

# المجلة

السنة الثانية

الجزء الخامس

الاسكندرية اغسطس (آب) سنة ١٩٠٠ — ربيع الثاني سنة ١٣١٨

## جلالة السلطان

\* عبد الحميد خان الثاني \*

يويل جلالتة الفضي اي الاحتفال بانقضاء ٢٥ عاماً

على ارتقائه عرش السلطنة

لاتنقضي بضعة ايام على صدور هذا الجزء حتى تقوم الاعياد في عاصمة السلطنة العثمانية وملحقاتها احتفالاً بيويل جلالة السلطان الفضي لانقضاء ٢٥ سنة على ارتقائه عرش السلطنة . فوجب علينا ان نفتح هذا الجزء بذكر هذا العيد العظيم اشتراكاً مع المعيدين

وقبل ان نرفع الى جلالة مولانا السلطان تهنئتنا الخالصة بيويله الكريم نلتبس الاذن للجامعة بنقل الترجمة التي وجدناها في الجزء الاول من « دائرة المعارف الفرنسية الكبرى » تحت امضاء العالم ل . فير . وهذه ترجمتها بالحرف الواحد

\* جلالة السلطان \* هو السلطان الخامس والثلاثون من سلاطين آل عثمان ولد من السلطان عبد المجيد خان في ٢٢ ستمبر سنة ١٨٤٢ . وخلف اخاه السلطان مراداً في ٣١ اغسطس سنة ١٨٧٦ . ولما ارتقى الى العرش العثماني كانت المسألة الشرقية مفتوحة فان سربيا والجبل الاسود آذنتا الدولة العلية بالحرب في ٣ يوليو ثم ازداد الخلاف لرفض



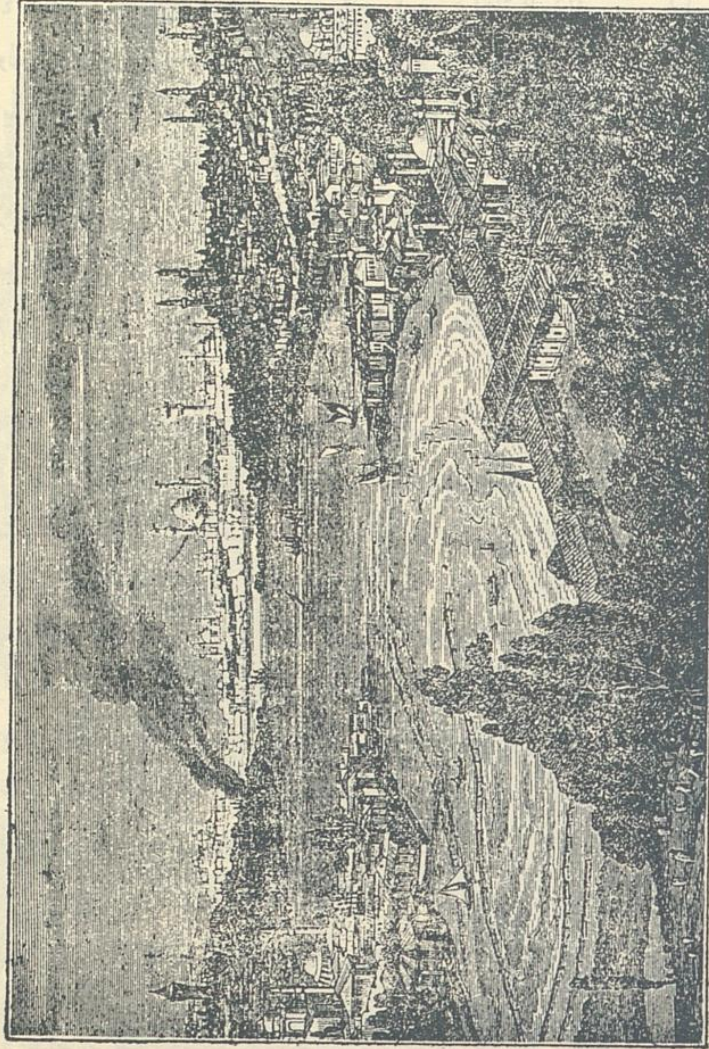
الباب العالي الرضى باقتراحات الدول فأذنت روسيا تركيا بالحرب ايضاً في ١٢ افريل سنة ١٨٧٧ . فظهر جنود الدولة في هذه الحرب من البسالة والصبر على المكاره وظهر قوادها نظير عثمان باشا وسليمان باشا من الدراية والمهارة في القيادة ما اوقف سير الجنود الروسية وقتاً طويلاً واصابها بخسائر عظيمة ولا سيما في بلاتينا . ولكن هذه الحرب انتهت بمعاهدة سان ستفانو (٣ مارس سنة ١٨٧٨) ثم صححت هذه المعاهدة في مؤتمر برلين (١٣ يونيو و١٣ يوليو) فخرمت روسيا بعض الفوائد التي كانت لها في معاهدة سان ستفانو ومع ذلك فقد بقيت معاهدة برلين شديدة على الدولة لانها قضت باعطاء النمسا البوسنة والمهرسك . ثم اخذت انكلترا قبرص مقابلتها وعددها بمداخلة روسيا حين الحاجة وذلك في معاهدة ٤ يونيو سنة ١٨٧٨ . فما مرّ يتضح ان بداية حكم جلالة كانت صعبة جداً ولكن لا خلاف في ان جلالة غير مسئول عما حدث يومئذٍ اذ كان لا بد لذلك ان يحدث لانه نتيجة السياسة السابقة

وبعد هذه الحرب المشومة رأى جلالة ان السكوت والهدوء خير الامور لان حرباً كهذه الحرب قد احدثت تعطيلاً عظيماً في مصالح الدولة الاجتماعية والاقتصادية فصرف همه الى تجاملة الدول في الخارج وظهر في الداخل رغبته في استبدال اسراف سلفائه بالاقتصاد وادخال اصلاحات مهمة الى الدولة . ولما قبض على زمام السلطة ابقى حزب تركيا الفتاة في مناصبهم وادار هذا الزمام بقوة دلت على مضاء عزمه وقوة ارادته فانقص نفقات البلاط وقضى بان تنفذ الارادات التي يصدرها بكل دقة معنى ومبنى . واخذ يزور بنفسه الثكنات العسكرية ويلاطف الضباط والجنود ويتناول الطعام معهم وذلك مما لم ير في تركيا قبله . ثم شرع في ادخال اصلاح الى شؤون الدولة الادارية فالف لجنة عامة للاصلاح اعضاؤها ٣٠ من المسلمين و٣٠ من المسيحيين ونودي في ٢٣ ديسمبر سنة ١٨٧٦ بمنح الامة الدستور الاساسي

اما هذا الدستور فمقتضاه سلامة السلطنة وعدم مسئولية جلالة السلطان ومساواة جميع رعية الدولة لدى القانون وقبول الرعية المسيحيين في مناصب الدولة ووظائفها وحرية التعليم وحفظ الحرية الشخصية وحرمة المنازل واستقلال المحاكم وحسن تنظيم الولايات وتنظيم ميزانية الدولة وموازنتها

وكان من مقتضى هذا الدستور انشاء مجلس نيابي للاعيان يكون بمثابة مجلس الشيوخ في اوربا وانما لا ينتخب اعضاؤه انتخاباً ولكن جلالة السلطان يعينهم لهذه العضوية طول





الاستانة

حياتهم وانشاء مجلس نواب ( مجلس مبعوثان ) ينتخب الاهالي اعضاءه الى مدة ٤ سنوات باعتبار ان كل ٥٠ الف عثماني ينتخبون عضواً . وكان من وظيفة الوزراء ان يقدموا الى هذين المجلسين القوانين والنظامات التي يريدون سنّها ليوافقا عليها او يرفضها وكانوا مسئولين لديمها وتحت مراقبتها وجلالة السلطان الحق في اطالة اجل المجلسين او صرفها وكان مدحت باشا الصدر الاعظم في ذلك الزمان . فما لبث ان غضب عليه جلالة السلطان بعد انقضاء اقل من شهرين على وزارته فنفي من الاستانة وصرفت لجنة الاصلاح

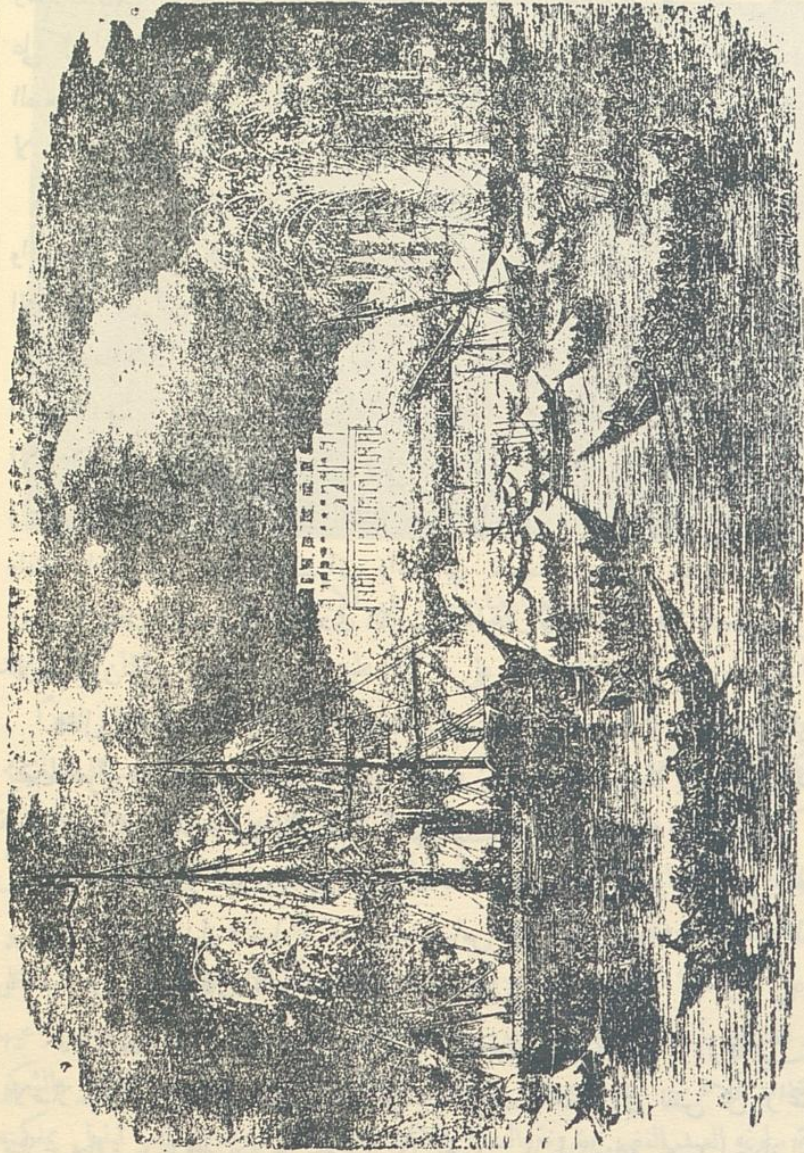


في ١٤ فبراير سنة ١٨٧٨ وبمجلس المبعوثان وقبض جلالة السلطان عبد الحميد على سياسة الدولة كلها . فنجأت هذه السياسة بنتائج حسنة لانه استطاع بها تنفيذ كل معاهدة برلين تقريباً واجتنب الاخطار التي كانت تتهدد الدولة . ثم اخذ في تنظيم مالية الدولة وادارتها وجيشها مستنداً في ذلك الى المانيا . وقد تحررت ولايات الرومي الشرقية دون ان يتداخل جلالته ولكنه لم يتنازل عن حق من حقوقه في كريت وارمينيا . ويستدل من زيارة الامبراطور غيلوم للاستانة في سنة ١٨٨٩ ( المرة الاولى ) ان تركيا تحفظ مقامها بين الدول العظمى . انتهى بنصه حرفياً ومنه يستدل القارئ ان هذا الفصل قد كتب منذ زمن بعيد

﴿ شهادة سياسي ﴾ ويجدر بنا بعد نقلنا هذا الفصل ان نقل شهادة سيامي وهو المرحوم غبريل شارم الذي ساح في بلاد الدولة العثمانية سياحة طويلة وزار الاستانة فكتب في احد كتبه يصف جلالة السلطان بما خلاصته ( لا يحدث شيء في بلاد الدولة العثمانية ولا تخرج ورقة من ايدي حكامها الا بعد علم جلالة السلطان واطلاعه عليها ونخصها فحماً دقيقاً مع ان تلك الاوراق تعد بالالوف وعشرات الالوف . وقد كانت شهوات اسلافه السلاطين مختلفة . اما شهوة جلالة السلطان فانها العمل والشغل الدائم ولا يفكر في ما سوى ذلك . وهو يشتغل في غرفة شغله الى ما بعد منتصف الليل بساعة وساعتين واحياناً بثلاث فيبقى النور موقداً في قصر يلدز في حين ان جميع انوار الاستانة قد اطفأت وتكون عين جلالة السلطان آخر عين تنام في الاستانة . وهو لشغفه بالشغل يلذ له استقبال السفراء وكبار الزوار في قاعة على موائدها الخارطات والاوراق ومواد شغله فيكون اقباعه الاستقبال منظر جميل

﴿ شهادة عالم ﴾ وتشرف العالم الرحالة فبيري النمساوي الذي اسندعه في هذا العام جلالة السلطان الى الاستانة للبحث في انشاء كلية علمية فيها بتقابلة جلالته في يوم من الايام ثم كتب مقالة طويلة عن هذه المقابلة فقال فيها انه رأى من لطف جلالة السلطان واتضاعه وعظمته وسعة معارفه ما لم يكن يعلم منه شيئاً . ونقل ان جلالة السلطان قال له ان اوربا تحسب الاصلاح في بلادنا امراً هيناً كما هو في بلادها ولكنها تجهل ان الارض العثمانية ارض قديمة يجب اولاً نزع ما فيها من الحجارة والاشواك ليتسنى لنا بعد ذلك الشروع بمحراثتها وزرعها . وان جلالته صارف همه الى ذلك اسعاداً للملكة ورعيته





منظر الاحتفال بعيد الجلوس السلطاني في البوسفور

✽ الإصلاح ✽ على ان هذا الكلام يسوقنا الى موضوع الإصلاح في بلاد الدولة العلية . وقبل ان نقول كلمة في هذا الموضوع لا نجد بداً من الاشارة الى ثلاث فئات من الناس يهتمون بالإصلاح . الفئة الاولى تنادي بالإصلاح والإصلاح ولا تقصد بذلك الا معاكسة الحكومة العثمانية بدليل انها اذا اتت اصلاحاً مفيداً ازدادت تلك الفئة صياحاً



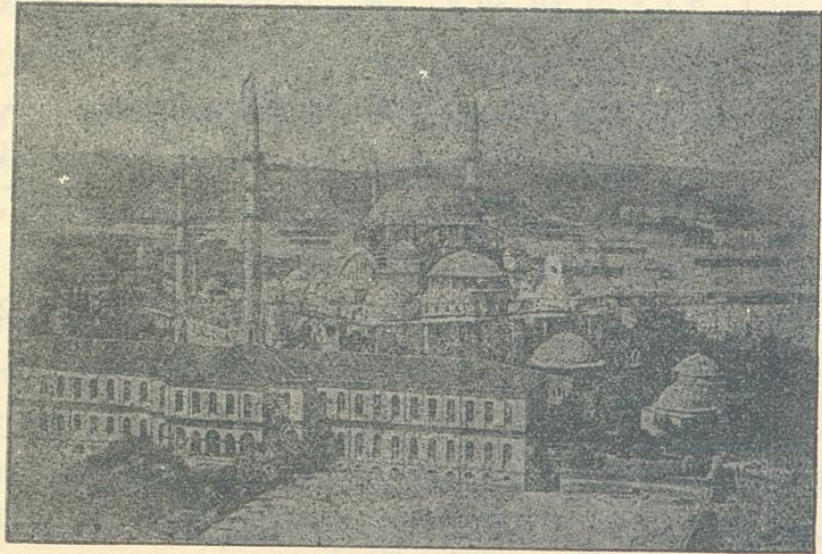
وصغرت ذلك الاصلاح ان لم تعتبره افساداً . الفئة الثانية ترى كل حسن حسناً وثني على كل اصلاح تاتيه الحكومة العثمانية وان كان صغيراً لانها تعلم ان الطفرة محال ولا تجهل الصعوبات التي تعترض عادة كل تغيير . والفئة الثالثة تكبر كل شيء ونقول انه لا ينقصنا شيء

ونحن من الفئة الثانية اي من الفئة الوسطى التي يقضي عليها العقل والمصلحة العامة بالاعتدال والروية . لذلك لم نال جهداً في اظهار سرورنا من كل اصلاح انته الحكومة في السنوات الاخيرة . وقد كنا منذ يومين في مجلس دار فيه الكلام على اليوبيل النضي العظيم الذي تستعد له الاستانة والولايات العثمانية فقلنا ان هذا العيد جاء في اجمل اوقاته فان الثقة المالية بالدولة اليوم حسنة وجميع الدول راغبات في مصافاتها والتودد اليها والمشروعات الاصلاحية تتوالى فقد نظم الجيش سياج الدولة واقامت معامل تصنع السلاح في الاستانة واعتني باصلاح الاسطول اعتناء يذكر فيشكر وانصرفت العناية الى التعليم وانشاء المدارس بعض الانصراف واخذ في تنشيط الزراعة واحياء الصناعة وشرع في مد السكك الحديدية في وادي الفرات والحجاز وغيرها وبالجملة فنحن سائرون الى الامام باذن الله

فقال احد الحاضرين نعم وكل هذه شؤون اصلاحية سيكون لها نتائج عظيمة اذا ثبتت العزائم فيها ولكن عامة الناس بل كثيرين من خاصتهم لا يدرون بها لانها غير مباشرة لهم كل المباشرة . والمباشر لهم حكامهم في الولايات ونعائهم . فاذا بقي هؤلاء الحكم يختارون للحكومة وكثيرون منهم غير اكفاء لها وبقيت المحاكم غير جارية على الخطة التي يريدونها محبو العدل والمساواة اللذين هما اساس كل حكم وكل ملك فقلما يشعر العثمانيون بالاصلاح بل قلما يكون الاصلاح اصلاحاً حقيقياً

فنحن ننقل اليوم هذه الملاحظة لاننا راينا فيها صواباً وسداداً . ونرى ان الحركة الاصلاحية الاخيرة التي دوى صداها في جو الفرات والحجاز وفي نفس كل راغب في صلاح حال الدولة صلاحاً حقيقياً اذا اضيفت اليها العناية بحسن اختيار الحكام ليحسنوا تمثيل جلالة مولانا السلطان لدى رعيته في الولايات فيقربوا النفوس من الدولة بدل ان يبعدوها عنها مع قطع الفساد من المحاكم العثمانية وهو الفساد الذي يفسد كل صلاح واصلاح وينشي في نفوس المتقاضين والمتعاملين وهم مجموع الامة سخطاً لا يجهله احد — خطونا خطوة عظيمة في سبيل النجاح والفلاح باذن الله . واما اذا بقي هذان الامران — وهما





### ✽ جامع اجياصوفيا في الاستانة ✽

حسن اختيار الحكام وتطهير المحاكم — على ما كانا عليه فان اصلاح — اذا كان يوجد اصلاح بدونها — لا يسير الا اعرج على قدم واحدة — هذا اذا استطاع سيراً ولكن ليس هذا الموقف موقف بحث بل موقف تهنئة وتبريك يوبيل الحضرة السلطانية . واذا ذكرنا ذلك فيه فانما نذكره لتبيان التبعة العظيمة التي على حكام الولايات العثمانية واظهار انه يكفي قيام كل واحد من اولئك الحكام بواجبات وظيفته قياماً حقيقياً للنهوض بالدولة النهضة المطلوبة

وعلى امل هذا الاختيار المزدوج — اختيار الحكام للحكومة والقضاة للمحاكم — ليدخل الشعب العثماني والامة العثمانية في دور جديد وقياماً بالواجب المفروض على الرعية لراعيها نرفع مقدماً الى عرش جلالة مولانا وسيدنا السلطان الاعظم عواطف الولاة والشكر والتهنئة ببلوغه العيد الفضي مقرونة بالدعاء لجلالته بدوام الهناء وطول العمر لينيل مملكته وامته ما يريد لها من الاصلاح والصالح بمنه تعالى وكرمه

راجع وصف الاستانة القديمة وجامع آجياصوفيا في مقالة لابن بطوطة منشورة في الجزء الثالث عشر من السنة الاولى . وقد زار هذا الرحالة الاستانة في سنة ١٣٣٤ للميلاد



# مشاهير المتقدمين والمناخرين

## بلغاء كتاب العرب

بديع الزمان الهمداني \* ابو بكر الخوارزمي

الدرس الانسيكلويدي . الهمداني عندنا وليتره عند الافرنج . صفة همدان وتاريخها .  
اربعة مدن تدعى اكتبانا . اربعة مدن لم يدرسها الزمان . ترجمة الهمداني .  
تفصيل المناظرة الكبيرة بينه وبين ابي بكر الخوارزمي . شدة وطأة الهمداني على  
خصمه . موته الغريب المشتهر . الخلاصة . السام والبرسام  
في شياة بعض الاقلام

اذا نظرنا الى بعض اكابر كتاب الفرس والعرب المتقدمين لا يسعنا الا ان نعجب  
بموهبتهم وناسف للطرق التي صرفوها فيها . ونقول حين مطالعة تراجمهم او كتابتها انهم  
لو درسوا الدرس « الانسيكلويدي » اللازم فلا يبعد انهم كانوا غيروا وجه الشرق بقوة  
موهبتهم واستعدادهم

ونعني بالدرس « الانسيكلويدي » الطريقة التي يتبعها الافرنج اليوم في مدارسهم  
فانهم يعرضون في المدارس على التلامذة في خلال الدروس الكثيرة التي يتلقونها جميع  
فروع العلوم واصولها حتى ترى عقول الطلبة العلم الذي هي مسندة له وموهلة لاقتباسه  
فتنصرف اليه . لانه من الثابت الذي قد اصبحت في حكم الاولوية ان في كل عقل استعدادا  
خاصا وميلا خاصا اذا صرفا في غير وجهيهما لم يستند المتعلم ولم يقد شيئا مذكورا

وليس يحتمل ان اولئك النوايع الذين امتازوا بقوة الحفظ الى حد غريب وبلغوا من  
سرعة البدهاء وجودة الروية ومضاء الذهن مبالغا يدهش العقول — ليس يحتمل ان  
تكون مواهبهم قد قصرت على حفظ مفردات اللغة وقواعدها لتركيب عبارات فصيحة  
بليغة فقط . وانما قلة وسائل العلم الاجتماعي حينئذ اي العلم النافع لصلاح حال الاجتماع  
وترقية شؤون الامم هي التي دفنت مواهبهم اخارقة في ارض فاحلة فلم تثمر الثمر النافع الذي  
كان ينتظر منها



هذا بديع الزمان الهمداني عند العرب والفرس وهذا «ليتره» عند الافرنج خير شاهد على ما نقول . فان ليتره لم يكن امضى من البديع ذهناً ولا اقوى حفظاً ولا اوسع بديهة ولا اشد ذكاء . وانما ما تم ليتره من وسائل التعلم والتعليم لم يتم للبديع فآثر سعي الاول حتى اصبح فيلسوفاً ولغوياً عظيماً وحبط مسعى الثاني فلم يكن الا كاتباً بليفاً . ولو تمت للبديع الوسائل التي تمت لليتره لكان مقامه الآن من اللغة العربية اسمى مما هو الآن كثيراً بل ربما كان عندنا اعظم من ليتره عندهم

ولا نغني بذلك انه لم ينبغ من العرب فلاسفة نظير ليتره فان ليتره ما كان ليذكر بازاء ابن سينا وابن رشد والغزالي وغيرهم من اكابر علماء العرب الذين نبغوا ولم يكن لديهم نصف الوسائل التي كانت لنوايغ الغرب . وانما نغني بذلك ان قلة وسائل العلم واعوجاج طرق التعلم والتعليم قد قللا مواهب عربية كثيرة واضعفا عقولاً كبيرة من عقول المتعلمين منهم . وقد خصصنا منهم بديع الزمان الهمداني لان ذلك كان كثير الظهور فيه ولرغبنا في نقل ترجمته

ولكن قبل الشروع في ترجمة البديع يجدر بنا ان نقول كلمة عن وطنه همدان

✽ وطنه همدان ✽ همدان ثالثة مدن الفرس في هذه الايام . وهي من اشهر مدن العالم في التاريخ واسمها الاصلي « اكبثانا » بناها الملك ديجوسيس اول ملوك السلالة المادية ودعاها « هكمتانا » فاصبحت بعد ذلك عاصمة مملكة الفرس . وهي احدى المدن الاربعة القديمة التي لم يدرسها الزمان ولم تذهب باهميتها وعمارتها القرون الطوال ونغني بها ازميز واوروشليم ودمشق الشام وهمدان

ويقول المؤرخون بوجود اربع مدن كانت تدعى « اكبثانا » الاولى همدان التي نحن في صددنا الآن . والثانية مدينة في ازربيجان كانت شهيرة في العصور الماضية . والثالثة مدينة في شرقي برسيديا . والرابعة مدينة في سوريا وهي حماه . روى هيرودوتس ان قبيز في مسيره لفتح مصر اجتنب دخول « اكبثانا » لان بعض العرافين تنبثوا له بانه يموت فيها . فلما جرح في سوريا عند عودته من مصر ورحل الى حماه سأل عن اسم المدينة التي هو فيها فقالوا له انها تدعى اكبثانا فنطايروا يقن بدوا اجله . ولكن يحتمل ان حماه لم تدع اكبثانا او هكمتانا ولكنهم لما لفظوا اسمها لتمييز اشبعوا الهاء ولفظوا « همة » فصارت قريبة من « هكمتان » ويحتمل ايضاً ان لا تكون هذه القصة صحيحة

وهمدان او اكبثانا او حمدان التي تعاصرنا اليوم قائمة على مسافة ٣٤٠ كيلومتراً من



طهران وهي تابعة لولاية العراق العجمي وعدد سكانها ٣٥ ألف رجل . وفيها نحو ألف عائلة من الاسرائيليين وهم يحترمونها كل الاحترام لقولهم ان فيها قبر استير ومردخاي المذكورين في التوراة . وفيها ايضا نحو مائة عائلة ارمنية تعمل مع الاسرائيليين بالصنائع الفارسية

اما مصنوعات همذان وحاصلاتها فالجلود والسجاد الثمين ولها تجارة واسعة مع الموصل والبصرة وبغداد ومركزها الجغرافي يجعلها في غاية الاهمية لانها قائمة صلة بين بلاد الفرس وما بين النهرين . اما الهواء فيها فغير حار وذلك للثلوج التي تهمم قمة جبل ايلقان الذي يجاورها . وتجري في همذان الترع ونجاري المياه وتزكو فيها الكرمة فيعصر الاسرائيليون والارمن من عنبها خمرًا خفيفة

وفي همذان كثير من الاثار التاريخية الجليلة اهمها كلها قبر فيلسوف العرب الرئيس ابن سينا وجامع مجني في القرن الرابع عشر للميلاد . وترتبتها ممتلئة بالاثار القديمة ولكن المنازل الجديدة اقيمت على انقاض المدينة القديمة فاصبح النقيب مستحلاً فيها وذلك مما يوجب الاسف

﴿ ترجمته ﴾ هذه هي المدينة العظيمة التي هي مسقط راس احمد بن الحسين بن يحيى بن سعيد الهمداني الملقب بابي الفضل وبديع الزمان . وكانت ولادته فيها سنة ٩٦٨ للميلاد . فلما شب لزم ابا الحسين بن فارس واخذ العلم عنه فامتاز بطلاقة اللسان وحدة الذهن وشدة الحفظ واشتهر امره فاستدعاه صاحب وزير مريد الدولة فلزمه بديع الزمان حتى اشتدت الواحه واخذ من اللغة كل ماخذ . ومن عجائبه التي رواها له صاحب اليتيمة انه كان يقرأ مرة واحدة القصيدة التي لم يسمعها قط وهي اكثر من ٥٠ بيتاً « فيحفظها كلها ويؤديها من اولها الى آخرها لا يخزم منها حرفاً » ويقرأ مرة واحدة في ٤ او ٥ اوراق من كتاب لم يعرفه ولم يره ثم يملئها عن ظهر قلبه . وكان يقترح عليه عمل قصيدة او انشاء رسالة في معنى بديع فيفرغ منها في الوقت المعين والجواب عنها فيها . وكان يترجم ما يقترح عليه من الايات الفارسية المشتمة على المعاني الغريبة بالايات العربية فيجمع فيها بين الابداع ( الاسراع ) ووصفه صاحب اليتيمة ايضاً فقال « وكان مقبول الصورة خفيف الروح حسن العشرة ناصع الطرف عظيم الخلق شريف النفس كريم العهد خالص المودة حلو الصداقة مر العداوة » وما قاله في وصفه ايضاً ( هو نادرة الفلك وبكر عطارد وفرد الدهر وغرة العصر من لم يلف نظيره في ذكاء القرينة وسرعة الخاطر وشرف الطبع وصفاء



الذهن وقوة النفس ولم يروا ان احداً بلغ مبلغه من لب الادب وسره ( ولكن ( نادرة النلك وبكر عطار د ) لم يترك لنا مع ذكائه وفضله سوى ٤٠٠ مقامة كتبها في نيسابور ورسائله الشهيرة التي كتبها في اثناء حياته . وهو شي في قليل من رجل كابي الفضل منج ما منج من المواهب الطبيعية وان كان كثيراً على طلاب اللغة والرغبين في اقتباس البلاغة

وقد جعلت له مقاماته ورسائله كما يقول " مقاماً سنياً ووساداً مثنياً " ولكن لم ينشر شي في شهرته بين الناطقين بالضاد في تلك الايام مثل المناظرة التي دارت بينه وبين اديب خراسان الشيخ ابي بكر الخوارزمي صاحب الرسائل المشهورة

﴿ المناظرة ﴾ وكان بديع الزمان قد نعد هذه المناظرة لانه قصد ابا بكر في نيسابور للقاءه وفصل الخطاب بينه وبينه . فكان شأنهما في ذلك شان مملكتين تروم كل واحدة منهما ان تستأثر بالعظمة والاولية او شجرتين نبتتا في بقعة ضيقة من الارض فكل واحدة منهما تجتذب مواد الغذاء اليها ولومات اختها . واذا كان هذا التشبيه غير صحيح كان كانت بلاد الفرس والعرب لا تضيق في ذلك الزمان عن شهرة اديبين كهذين الاديين فيكون ابو الفضل قد قصده طمعاً في سرعة نشر فضله وشهرته . وهذه صورة المناظرة التي دارت بينهما منقولة عن سفر طويل عريض كتبه الهمداني نفسه وما كان من هذا الكلام بين ضمتين القوسين فهو منه فيجدر بالقارىء مطالعته كله

### ﴿ المناظرة الكبرى بينهما ﴾

قصد بديع الزمان نيسابور في خراسان للتعرف بافاضل العلماء والفقهاء فلقية العرب في الطريق فسلبوه ما معه " فمن بزة بزوها . وفضة فضوها . وذهب ذهبوا به . فورد نيسابور براحة انقى من الراحة وكيس اخلى من جوف حمار وزى او حش من طالعة المعلم " فقصد منزل الخوارزمي فلم يحسن استقباله بل قابله " بطرف نظر بشطره . وقيام دفع في صدره وصدى استهان بقدره وضيغ استخف بامر " فصبر بديع الزمان على هذا اللقاء " ورد الامر في ذلك الى زي استغته ولباس استرته وكتبه يستمد وداده . ويساس قياده . ويستميل فواده . بما هذا نسخته "

بسم الرحمن الرحيم

الاساذ ابو بكر والله بطيل بقاءه ازرى بضيفه ان وجده يضرب اليه اباط القلة في اطار الغربة فاعمل في رتبته انواع المصارفة . وفي الاهتزاز له انواع المضايقة من ايام



بنصف الطرف وإشارة بشطر الكف ودفع في صدر القيام عن التمام ومضغ الكلام وتكلف  
رد السلام . وقد قبلت ترييته صغراً واحتملته وزراً واحضنته نكراً وتابطنه شراً ولم آله  
عذراً فان المرء بالمال وثياب الجمال ولست مع هذه الحال وفي هذه الاسمال انقز صف  
النعال . فلو صدقته العتاب وناقشته الحساب لقلت ان بوادينا ثاغية صباح وراغية رواح  
وناساً يجررون المطارف ولا يمنعون المعارف

وفيهم مقامات حسان وجوههم واندية ينتابها القول والفعل  
ولو طوحت بابي بكر ايدى الله طوائح الغربة لوجد منال البشر قريباً ومعط الرحل رحيباً  
ووجه المضيف خصباً وراي الاستاذ ابو بكر ايدى الله في الوقوف على هذا العتاب الذي  
معناه ود والمر الذي يتلوه شهد موفق ان شاء الله

فاجاب الخوارزمي بما نسخته

بسم الله الرحمن الرحيم

وضلت رقعة سيدي ومولاي ورئيسي اطال الله بقاءه الى آخر السكباغ وعرفت  
ما تضمنه من خشن خطابه وموالم عتابه وصرفت ذلك منه الى الضجر الذي لا يخلو منه  
من مسه عسر . ونبا به دهر والحمد لله الذي جعلني موضع انسه . ومظنة مشتكي ما في  
نفسه . اما ما شكاه سيدي ورئيسي من مضايقتي اياه في القيام فقد وفيته حقه ايدى الله  
سلاماً وقياماً على قدر ما قدرت عليه . ووصلت اليه . ولم ارفع عليه الا السيد ابا البركات  
العاوي ادام الله عزه . وما كنت لارفع احداً على من جده الرسول . وامه البتول .  
وشاهداه التورات والانجيل . وناصراه التاويل والتنزيل . والبشير به جبرائيل وميكائيل .  
فاما القوم الذين صدر سيدي عنهم فكما وصف حسن عشرة وسداد طريقة وكمال تفصيل  
وجملة ولقد جاورتهم فاحمدت المراد ونلت المراد

فان كنت قد فارقت نجداً واهله فما عهد نجدي عندنا بذيهم

والله يعلم نيتي للاخوان كافة ولسيدي من بينهم خاصة فان اعانني الدهر على ما في  
نفسي بلغت اليه ما في الفكرة وجاوزت مسافة القدرة . وان قطع علي طريق عشري  
بالمعارضة وسوء المواجهة صرفت عناني عن طريق الاختيار . بيد الاضطرار

فما النفس الا نطفة بقرارة اذا لم تسكر كان صفواً معينها

وبعد فحبذا عتاب سيدي اذا استوجبنا عتاباً واقتربنا ذنباً . فاما ان يسلفنا العريضة  
فنحن نصونه عن ذلك ونصون انفسنا عن احتماله . ولست اسومه ان يقول استغفر لنا ذنوبنا



انا كنا خاطئين ولكي اساله ان يقول لا تريب عليكم اليوم يغفر الله لكم وهو  
ارحم الراحمين )

فبعد هذه المكتبة استحكم التفار بين الادييين فصار كل واحد منها يستجمل صاحبه  
في غيابه ويعزوا اليه القصور ويزعم الفضل عليه . فكبر الامر على الخوارزمي لبعده صيته  
وعلو قدمه اذ لم يكن قد ظهر البديع كل الظهور بعد فطلب ان يناظر ذلك الشاب ليثبت  
جهله . فانفق الفقهاء والعلماء على الجمع بينهما فجمعوها في منزل السيد ابي الحسين . فلما  
دخل الخوارزمي " قام له بديع الزمان واليه " فاخذ الخوارزمي " يحرق ارمه ويفرغ جعبة  
وسواسه " فقال له البديع " لا ترقص لغير طرب ولا تحم لغير سبب وانما ذكرناك لثلاث  
المجلس فوائد ونباحثك فنسعد بما عندك ونسأ لنا فتسر بما عندنا ويقف كل واحد منا موقفه  
من صاحبه . ولتبدأ بالنفن الذي ملكت به زمانك " فقال الخوارزمي وما هو قال الحفظ  
ان شئت والنظم ان اردت والنظم ان اخترت والبديهة ان نشطت " فقال الخوارزمي  
ابادهك ثم مال الى السيد ابي الحسين يساله بيتا ليحيز فاقترح البديع ان يكفيه  
ذلك العناء فياخذ ديوان ابي بكر ويقرن كل بيت منه بوقفه دون ان يقطع النفس فقال  
ابو بكر ما الذي يؤمننا من ان تكون نظمت من قبل ما تريد انشاده الآن . فقال بديع  
الزمان اقترح لكل بيت قافية . ثم اقترح عليها وزن وقافية فقال البديع على الفور ابياتاً  
جاء في ختامها

هذا الشريف على تقدم بيته	في المكرمات ورفعته في سمكه
قد رام مني ان افارن مثله	وانا القرين السوء ان لم انكه
واذا نظمت فصمت ظهر مناظري	وحطمت جارحة القرين بدكه
اصغو الى الشعر الذي نظمته	كالدُر رُصع في عجرة سلكه
فتمت عجزت عن القرين بدية	فدمي الحرام له اراقة سفكه

اما ابو بكر " فلم يخرج ابياته من الغلاف وبرزها من الحاف " فقال له البديع " ان  
البيت لقائله كالولد لناجله فمالك تعق ابنك وتضيئه . ابرزها للعيون وخلصها من الظنون "  
فكره ابو بكر ( ان تكون الهرة اعقل منه لانها تحدث فتغطي ) فمسح جبينه وطلب  
المبادهة نفساً اي دون ان يكتب فاقترح عليها الحاضرون ان يقولوا على وزن  
قول المتنبي

ارق على ارق ومثلي يارق وجوى يزيد وعبرة تترقق



فقال ابو بكر ابيانا اولها

واذا ابتدعت بديهة ياسيدي فارك عند بديهتي نثلق  
ثم وقف يعتذر ويقول " ان هذا كما يجي لا كما يجب " فقال البديع " قبل الله عذرك .  
لكني اراك بين قواف مكروهة وقافات خشنة كل قاف كجبل قاف منها نثلق ونثلق  
ونثلق نخذ الآن جزاء عن قرضك " ثم انشد ابيانا اولها  
مهلاً ابا بكر فزندك اضيق فاخرس فان اخاك حي يرزق  
وختامها

يا احمقاً وكفالك ذلك خزبة جربت نار معرقي هل تحرق

فقطع ابو بكر عليه وقال يا احمقاً لا يجوز فان احمق لا ينصرف " فقال البديع " ان  
احمق لا يزال يصنعك لتصفه حتى ينصرف وتنصرف معه " ثم اخذ الهمداني ينشد ابيات  
ابي بكر . فحفي وطيس الجدال وخرجا من المناظرة الى المهارنة . فعيره البديع بقلة عقله  
فقال ابو بكر مشيراً الى غناه " انا قد كسبت بهذا العقل دية اهل همدان مع قلته فما الذي  
افدت انت بعقلك مع غزارته " فاجاب البديع " اما انك شحذت فاخذت فاقنيت فهذا عندنا  
صفة ذم يا عافاك الله . واما مالك فعندنا يهودي يماثلك في مذهبه ويزيدك بذهبه ومع ذلك  
لا يطرفني الا بعين الرهبة " ثم حدد البديع سهام نجونه فصاح ابو بكر " والله لا ضربتك وان  
ضربت " فقال البديع ( نصفك الآن وتضربنا فيما بعد ) . فقال ابو بكر " والله لو دخلت  
الجنة واتخذت السندس والاستبرق جنة لصفعت " فاجاب البديع " والله لو ان قفاك غدا  
في درج في خرج في برج لاخذك من النعال ما قدم وما حدث "

فلما بلغ الجدال الى هذا الحد اسكتوها وصرفوا بقية الليل بالانس والاشراح .  
فاخذ الناس منذ هذا الحين يترازمون ويتغامزون " فراب ابا بكر غمزاتهم مثل ما راب  
المرضى تغامز العواد " فجعل يحلف للناس انه اخذ قصب السبق . ثم سعى بعض الافاضل  
بينهما بالصلح " فعرف بديع الزمان خصله فضل السن فقصده معذراً " فدعاه الى  
الاكل عنده فاجاب البديع واقام لديه سحابة يوم فحسب الناس ان اخلاف قد زال  
لكن زاد انتشار الخبر بين الناس بفوز بديع الزمان على ابي بكر فوجد ابو بكر انه اذا  
سكت اضاع سمعته فارسل بعد بضعة ايام رسولا الى البديع يساله ان ينظره في مجلس  
عظيم من خاصة الناس وعامتهم او ان يعترف له بالسبق والا فانه لا يأمن ان تعتدي  
تلامذته عليه لان تلامذة ابي بكر كانت قد هاجت خواطرم على بديع الزمان . فانفقت



الاراء على ان يُعقد هذا المجلس في دار الشيخ ابي القاسم الوزير « العالم الذي افرغ في عالم » وقد حضره الامام ابو الطيب والسيد ابو الحسين والشيخ ابو عمر البسطامي والقاضي ابو نصر وابو سعيد محمد بن ارمك وابو القاسم بن حبيب والنقيه ابو الهيثم والشيخ ابو نصر بن المرزبان والشيخ ابو سعيد الهمداني . وكان بديع الزمان اول من حضر فلما انتظم المجلس وغص بالفقهاء والعلماء حضر ابو بكر « ومشى الى فوق اعناق الناس يريد الصدر » فقال له البديع « يا ابا بكر ترحزح عن الصدر قليلاً الى مقابلة اخيك » فقال « استـ برب الدار فتأمر الزوار » فقال البديع « حضرت لتناظرني والمناظرة اشنت اما من النظر او من النظر فان كان اشنقافها من النظر فمن حسن النظر ان يكون مقعدنا واحداً حتى يتبين الفاضل من المفضول » فرأت الجماعة راي بديع الزمان فانخط الخوارزمي عن مكانه

وكان المجلس كالدر المنظوم غاصاً با كابر الفقهاء والعلماء والكل متشوقون لاستماع مناظرة هذين الادبيين . فقال البديع في اي علم تريد ان تتناظر فاوماً ابو بكر الى علم النحو فقال البديع اذا انت تسلم لي ما كنت تدعيه من البداهة والرواية والحفظ والترسل . فقال لا اسلم شيئاً ولا اناظر في غير النحو اولاً . فقال له الاستاذ ابو عمر « ايها الاستاذ انت ادب خراسان وشيخ هذه الديار وبهذه الابواب التي قد عدها هذا الشاب كنا نعتقد لك السبق والحذق » ثم اضطره الى منازلة فيها او نزول عنها فقال ابو بكر سلمت الحفظ وذلك لان البديع كان مشتهراً به كما قدمنا

فقال البديع سلم ايضاً الترسل والبدية لنفرغ للنحو فاجاب ابو بكر لا اسلم الترسل والبدية ولا سلمت الحفظ . فقال له البديع « الراجع في شيئه كالراجع في قيئه » فسلم ابو بكر الحفظ ثانياً ثم صار الى البدية يتناظران فيها وهي ارتجال الشعر فاقتراح احد العلماء الحاضرين ان يقولوا على شعر ابي الشيص

ابقي الزمان به ندوب عضاض ورنى سواد قرونه بيباض

فقال ابو بكر ابياتاً لم يفرغ منها حتى اخذ البديع باننقادها ثم اندفع يقول شعراً فحاول ابو بكر مؤاخذته ببعضه فقالت الجماعة « علمنا ايكما اشعر واي البديتين اسرع » يريدون بديع الزمان فقال ابو بكر فاشهدوا لي بالسبق فسكتوا . ثم مال المتناظران الى الترسل فقال البديع « اكتب كتاباً اذا فرى من آخره الى اوله كان كتاباً . او اكتب كتاباً ليس فيه حرف منفصل . او كتاباً خالياً من الالف واللام . او كتاباً



خالياً من الحروف العواطل او كتاباً اوائل سطره كلها ميم وآخرها جيم . او اكتب كتاباً يُقرأ منه جوابه . او كتاباً اذا فسر على وجه كان مدحاً واذا فسر على وجه آخر كان قدحاً» فقال ابو بكر « هذه الابواب شعبذة » فقال البديع « وهذا القول طرمذة » ثم مالا الى الرسائل الاعنيادية فكتب ابو بكر ما نسخته

بسم الله الرحمن الرحيم

الدرهم والدينار ثمن الدنيا والاخرة بهما يتوصل الى جنات النعيم . ويخلد في نار الجحيم قال الله تبارك وتعالى : خذ من اموالهم صدقة تطهرهم وتزكيهم بها وصل عليهم . وقد بلغنا من فساد النقود ما اكبرناه اشد الاكبار . وانكرناه اعظم الانكار . لما نراه من الصلاح للعباد . وننويه من الخير للبلاد . وتعرفنا في ذلك ما يُرجح للناس في الزرع والضرع . ويعود اليه امر الضر والنفع . الخ

فقال له بديع الزمان « يا ابا بكر ان الاكبار والانكار والعباد والبلاد وجنات النعيم ونار الجحيم والزرع والضرع اُستجماع قد نبئت في المعد ولم تزل في اليد » ثم قرأ البديع الرسالة التي كتبها وهي رسالة لا يستقيم معناها الا اذا قُرأت معكوسة اي من آخرها الى اولها وهذا نصها

بسم الله الرحمن الرحيم

الله شاء ان المحاضر . صدور بها وتملأ المنابر ظهور لها وتفرع الدفاتر وجوه بها وتمشق الحابر . بطون لها ترشق اثاراً كانت فيه آمالنا مقنضي على اياديه في تاييده الله ادام الامير جرى فاذا المسلمين ظهور عن الثقل هذا ويرفع الدين اهل عن الكل هذا يحيط ان في اليه نتضرع ونحن واقفة . والتجارات زائفة . والنقود صيارفة . اجمع النار صار فقد كرمياً نظراً لينظر شيمه . مصاب وانجعتنا كرمه . بارقة وشمنا هممه . على امالنا رقاب وعلقنا احوالنا . وجوه له وكشفنا آمالنا . وفود اليه بعثنا فقد نظره بجميل بتداركنا ان ونعماءه . تاييده وادام بقاءه . الله اطل الخليل الامير رأى ان . وصلى الله على محمد وآله الاخيار

فلما فرغ من قراءتها « انقطع ظهر احد الخصمين » . ثم صار الى اللغة فكان ابو بكر لا يطلب باباً حتى يندفع البديع فيه فيأتي على آخره وعلى الباب الذي يليه فقالوا له كفى كفى . فقال البديع حينئذ لابي بكر « اقرأ الآن باب المصادر من اخبار فصيح الكلام » فسكت ابو بكر . فقال البديع هاتوا العروض ومرد منه خمسة ابحر بالقابها واياتها وعلمها وزحافها ثم قال لابي بكر هات الآن فاسرده كما سردته فسكت ابو بكر . فقام الناس مجيبين



بديع الزمان اما ابو بكر فغشي عليه من قهره فركضت الجماعة اليه وفي مقدمتها البديع  
فقبل جبينه ومسح وجهه ثم انشد

يعز علي في الميدان اني قتلت مناسبي جلدًا وقهرا  
ولكن رمت شيئًا لم يرمه سواك فلم اطق باليث صبرا

ثم دعوهما للطعام مع افضل ذلك المقام فعاد البديع الى نخاشنة خصمه فانشد  
على المائدة

يا قوم اني ارى الاموات قد نشروا والارض تلفظ موتاكم اذا قبروا  
فاخبرني يا ابا بكر لم عثى عليك . فقال ابو بكر « لحي الطبع وحمو الفرو » فقال البديع  
« اين انت عن السجع هلا قلت » « حى الطبع وحى الصنع » فقال ابو بكر « هذه اسجاع  
كنت حفظتها قل كما ا قوله يصير في عينك قذى . وفي حلقك اذى . وفي صدرك  
شجي » فقال البديع « يا ابا بكر على الالف تريد . خذ الآن . بفيك البرا . وعلى هامتك  
الثرى . ولا اطعمك الخ . الا كما ترى » فضحك الحاضرون . وقال ابو بكر والله لا تركنك  
بين الميات . فقال البديع ما معنى الميات . فقال « بين مهزوم ومهذوم ومهشوم ومغموم  
ومحجوم ومرجوم » فقال البديع « واترك بين الميات ايضا بين الهيام والصدام والجذام والحمام  
والزكام والسام والبرسام والحام والسقام . وبين السينات فقد علمتنا طريقة بين منحوس  
منكوس معكوس متعوس محسوس معروس . وبين الخالات ايضا فقد فتحت علينا بابا بين  
مطبوخ مشدوخ منسوخ ممسوخ . وبين البالات بين مغلوب مسلوب مرعوب مصلوب  
منكوب منهوب مغصوب » ثم خرج بديع الزمان فلقوه « بالشفاه ثقيلا وبالافواه تبجيلا »  
واحنجر ابو بكر فلم يخرج حتى هبط الليل واسدل الليل سثره « انتهى تفصيل المناظرة كما  
ذكرها بديع الزمان

وقال صاحب اليتيمة في هذه المناظرة وفي موت صاحب الترجمة

(وناظر ابا بكر الخوارزمي فغلبه مع انه ما كان يظهر ان احدا يجرا على مجاراته وبذلك  
طار صيته في الافاق وادرك الله تعالى له اخلاف الرزق . وقد صاهر ابا علي الحسين بن  
محمد الخشنامي الفاضل الكريم الاصل فانظمت احوال ابي الفضل واقتنى بمعونته ضياعا  
فاخرة وعاش عيشة راضية . وحين اربى سنه على الاربعين توفاه الله تعالى فقيل مات  
مسموما وقيل عرض له داء السكبة فمجل دفنه وانه افاق في قبره وسمع صوته بالليل فنبتش  
فوجد انه قد مات وقد قبض على لحيته )



﴿ خلاصة ﴾ فما مر يتضح ان بديع الزمان كان وحيد زمانه في اللغة وصناعة الترسل وانه فاز فيهما وهو شاب على الخوارزمي الذي قد قطع ابامه في مزاولتهما . على اننا مع ذلك نأسف له ان يكون قد صرف مواهبه في ما مر بك من ( المنحوس والمنكوس والمعكوس والجذام والزكام والسام والبرسام ) وما اشبهها لانه صرفها في ما لا يفيد فائدة تذكر . ولكننا نعود فنقول انه غير جدير باللوم وانما الجدير به معاصروه الذين كانت عندهم هذه الهنات في اسمى منزلة مما كان يحمل الادباء على الاقبال عليها والايغال فيها والاعراض عن العلوم الحقيقية التي فيها صلاح حال البشر وترقية العمران . فعسى ان نعظ بما فقدناه من المواهب الثمينة السابقة التي قتلناها باندروس العقيمة ونصلح هذا الخلل في الاجيال الحاضرة والآتية وذلك باصلاح طرق التعليم اصلاحاً حقيقياً ولا سيما اننا لا نزال نرى في اطراف اقلام كثيرين من المعلمين والمتعلمين كثيراً من هذا ( الزكام والسام والبرسام ) والله ولي التوفيق في البداية والختام

## باب المقالات

### احياء الموتى بعملية جراحية

عملية هائلة عُرضت على المجمع العلمي الفرنسي  
في الشهر الماضي

اذا نظر البسطاء غرائب المكشفات والمخترعات في هذا العصر قالوا من دهشتهم ان العلماء والمخترعين سيصنعون في القرون الآتية كل ما يتصوره الفكر من العجائب والغرائب فلا يبقى لديهم صعباً الا الموت والحياة . ويعنون بذلك ان العلماء مهما بلغوا من العلم فانهم لا يستطيعون احياء الميت وصنع الحياة من غير ذي حياة

غير ان العلماء يشتغلون اليوم بذلك . ولا يشتغلون به الا وهم يؤملون ان يقدروا عليه ويصلوا اليه يوماً من الايام . وقد راينا بهذا الشأن في وقائع المجمع العلمي الفرنسي في الشهر الماضي امراً مدهشاً كان له دوي عظيم في جميع الاندية العلمية والطبية في العالم



و بيان ذلك ان الجراحين المسيو توفيه والمسبو هاليون النزنسوبيين قد عرضا في الشهر الماضي على هذا المجمع بواسطة احد اعضائه المسيو ماراي تفصيل عملية جراحية عملها في انسان ميت لاعادة الحياة اليه . وهما يقولان انها اتت بنتيجة حسنة . وهذا العالمان هما من مشاهير الجراحين في العالم وقد اعتادا صنع العجائب الجراحية قبل اليوم . فانهما يستخرجان المعدة من الجسم ويبقى الجسم حيا . ويقطعان المريء ويضعان مكانه حنجرة صناعية وهلم جرا . فغير غريب ان يكونا قد اقدموا على اعظم تلك العجائب وهي احياء الاموات وبما اتنا نذكر ههنا هذا الامر استنادا الى وقائع الجمعية العلمية المذكورة والمجلات العلمية الكبرى التي بحثت فيه بروية وامعان فلا مسوغ للارتباب في ذلك .  
وعليه نقول

ان المبدأ الذي جعله العالمان توفيه وهاليون قاعدة عملهما في هذا الشأن هو اعادة الدورة الدموية الى الجسم بعد وقوفها بسكون القلب . وتوصلاً لذلك جعلوا طريقتهم الضغط باليد على القلب وتحريكه حركة تشبه حركته اثناء الحياة فيعود الدم الى دورته ويتوزع على اعضاء الجسم طبقاً لعادته فتعود الحياة الى الانسان بعودة دمه الى الدوران . وقد جربا هذه العملية في بدء الامر في بعض الحيوانات فالظاهر انها نجحت معهما فيها بعض النجاح حتى جرباها بعد ذلك في الانسان . فاذا جثثه شاب عمره ٢٤ سنة كانا يعالجانها في المستشفى وغاب عن الحس حتى ظهرت فيه جميع اعراض الموت من سكون القلب وانقطاع النفس . ثم تناول كل واحد منهما سكينه وبدأ بالعملية . فشق البشرة فوق معدته وفتحاً شقاً واسعاً فيها ثم مد احداهما يده الى داخل جسم الميت واخذ باصابعه طرف القلب الاسفل . وبعد ذلك بدأ يحركه بلطف الحركة التي تشبه حركته في الحياة

فما بدأت يد الجراح تحرك القلب هذه الحركة حتى ابصر العالمان منظرًا مدهشًا . ابصرا الجثة التي امامهما قد فتحت عينيها ونظرت اليهما كأنها عرفتتهما . ثم اغمضت العينان فكانت تلك الحياة التي ظهرت فيهما هنيئة بمثابة البرق اذا خفق خفقة ثم خبا او بمنزلة شمعة آخذة في الانطفاء فهبت عليها نسمة فزادت نورها قليلاً ثم اطفأتها . وبعد ثلاث دقائق مات ذلك الشاب حينئذٍ موتاً حقيقياً

ولا يجهل احد انه يوجد على هذه المسألة اربعة اعتراضات مهمة . الاعتراض الاول المسألة الدينية ونعني بالمسألة الدينية الاعتقاد بوجود جوهر في الجسم الانساني مستقل عن المادة وهو النفس التي هي سبب الحياة عند اللاهوتيين . فهذه العملية الجراحية تفترض ان



جسم الانسان كجسم الحيوان مادة في مادة وليس فيه شئ مستقل عن لحمه ودمه . نعوذ بالله من هذا الاعتقاد حتي ولو كان صحيحاً لانه يقذف عقول البشر في هاوية مظلمة

والاعتراض الثاني انه يستحيل احياء الميت بعملية كهذه العملية لان الجسم الانساني حين بلوغه درجة الموت اي درجة الانحلال والضعف التام لا يقدر على حمل تأثيرها بل ان الاصحاء انفسهم لا يقدرون عليه . ولذلك فان الموتي ليس فقط انهم لا يشفون بهذه العملية بل ان الاحياء المغشي عليهم يموتون بها اذا اجريت فيهم

والاعتراض الثالث ان العلماء اذا اعترفوا بسهولة بوجود الموت الوقي اي سكون حركات الجسم كلها سكوناً يشبه الموت فانهم لا يعترفون بوجود حياة وقتية . وسبب ذلك ظاهر . لان الموت الوقي يكون له عادة أكثر اعراض الموت من سكون القلب وانقطاع النفس وغياب الحس واما الحياة الوقتية فلا يكون لها الا حركة بسيطة كالحركة التي رايناها في عيني هذا الشاب مما لا يستحق ان يسمى حياة ولكن عرضاً من الاعراض

والاعتراض الرابع ان كل حياة يصحبها حس واذا كان هذا الشاب قد عاد الى الحياة بالعملية الجراحية فيجب ان يكون قد عاد الى الحس . ولو عاد الى الحس لصرخ على الاقل وتألّم من تلك العملية الهائلة . فسكوته دليل على عدم حياته . ونظرة الذي وجهه الى الجراحين اللذين كانا يرتكبان ذنب تعذيبه هذا العذاب الهائل لم يكن نظر غضب منيما وسخط على قساوتهما

ولكن هذا الاختبار مع ذلك لا يخرج عن كونه في اقصى درجات الاهمية . وقد اهتم به العلماء في كل مكان . نعم انهم لم يستفيدوا منه سوى معرفة ان الدم اذا ارسل الى اطراف جسم الميت بعد موته يوضع دقائق او قبل ذلك يوضع دقائق فانه يعطيها ظاهر الحياة ولكن اذا كانت هذه بداية هذا الاختبار فالله اعلم ماذا تكون نهايته . على ان العالمين توفيه واليون يقولان انهما مسروران بهذه النتيجة الابتدائية ويؤمنان ان ينقدما في هذه الابحاث تقدماً يذكر

فنحن لا نستطيع ان ندعو لها بالنجاح للاعتراض الاول الذي ذكرناه



## إيطاليا ونشأتها

مقتل بري . تاريخ إيطاليا قبل الوحدة وبعدها . هبرت الاول وصفاته .  
الملكة مرغريت . الملك الجديد والملكة الجديدة . ملكان  
في رومه

إذا أردت دليلاً على فساد التمدن الحاضر فحسبك ان تنظر الى هذه الحادثة . ملك يكاد يكون بلا سلطة لانه مقيد بدستور صارم قد ابيضَّ شعر راسه في خدمة شعبه وكان رؤوفاً به دائماً حضر احدى حفلات الالعب الرياضية في احدى مدنه تنشيطاً للآخذين بها وفيما هو يضحك لشعبه ويستعد للعودة الى قصره مدت اليه يد ائيمه فقتلته . قتلته وهو بري لا لامر سوى انه ملك اي صاحب السلطة العليا والاهتمام العالي في شؤون دولته . قتلته لان الانسانية في هذا الزمان اصيحت تنزل احياناً الى دركات الوحشية سواء في امها او في انرادها فلا يعود يرويه شي غير شرب الدماء ولا يردّها شي عن الاعتداء . قتلته لفساد التمدن الحاضر الذي يجعل طبقة من اسافل الناس وبسطائهم اعداء للنظام الحاضر وللذين يدبرونه

واننا بمناسبة مقتل هذا الملك الدستوري المحبوب من شعبه ومن سائر الشعوب يجدر بنا ان نبسط الكلام على نشأة إيطاليا مملكته ونلمّ بما بهم من تاريخها وشؤونها  
✽ قبل الوحدة ✽ لايطاليا تاريخان تاريخ قديم وتاريخ حديث . اما التاريخ القديم فهو تاريخ نشأتها في عهد الرومانيين وليس من غرضنا الكلام على ذلك في هذه المقالة . واما التاريخ الحديث فهو تاريخ وحدتها

ولم تكن إيطاليا منذ نحو نصف قرن مملكة واحدة كما نراها اليوم بل كانت ولايات منقطعة ومدناً مبعثرة . وكان اهم امراءها في القرن الرابع عشر ثلاث عيال . الاولى عائلة الكونت دي سافوى وهي تملك على امارتين البيمونت وسافوى . والثانية عائلة الماركيز مونفرات والثالثة عائلة الماركيز سالوس . وكان النزاع بين امراء هذه العيال مستمراً ومضعفاً شأن اماراتهم

ولكن مصائب إيطاليا لم تكن ناشئة عن نزاع امراءها وحكامها فقط فان الدول القوية التي تجاورها وهي النمسا والمانيا وفرنسا كان همها مهاجمتها للتسلط عليها . فذاقت من نير



النمساويين والالمانيين المقعد المقيم مع ما هو مشهور عنها من حب الحرية منذ القديم ولكن الضعيف منهما كان ضعيفاً فانه لا يصبر على الضيم وقتاً طويلاً . فبعد احتلالها نير النمساويين والالمانيين ونير الترنسوبيين ايام فتح بونايرت لها اخذت نشور على الاجانب طلباً للحرية غير انها ما لبثت ان أدركت انها قاصرة لضعفها وتفرق كلمتها عن مقاواة خصومها فادى بها هذا الشعور طبعاً الى طلب الوحدة لتقوى بها على مرادها

وكانت السلطات فيها مختلفة والاحكام مختلفة ايضاً . فمن مبادئ استبدادية مختلفة عن سلطة رومه وحكم الاشراف القديم . ومن مبادئ ديموقراطية مختلفة عن الجمهورية التي كانت فرنسا قد اقامتها فيها وعن الثورة الفرنسية نفسها . اما البابوات الذين كانوا يحكمون رومه ولم السلطة العليا الاسمية على جميع امراء ايطاليا فكانوا من انصار المبادئ الاولى فلم يبق في سنة ١٨٥٠ في ايطاليا كلها بعد حروب ومشاكل كثيرة لا يحصى عددها من بلد فيها حكومة دستورية منظمة غير امارة البييمونت التي كان يحكمها فيكتور عمانوئيل الثاني من عائلة سافوي

فيومئذ بدات الحركة العظمى التي انتهت بالعمل الجليل الذي جعل ايطاليا دولة واحدة . فان جميع المظلومين والمقهورين وطالبي الحرية جعلوا موعدهم ومجتمعهم في هذه البلاد الدستورية فاخذت البييمونت تفتل من قيود الشقاق وترقى مراقي التقدم والنجاح ولا سيما حين قبض الكونت دي كافور السيامي العظيم على ازمة وزارتها في ٢ نوفمبر سنة ١٨٥٢

وقد صرف كافور همه الى تنشيط التجارة والزراعة اولاً تحسناً لاحوال السكان ثم نظم الجيش واخذ يتودد الى فرنسا حتى اتفق معها لتكون له عوناً على النمسا التي كانت قابضة على الولايات الايطالية المتاخمة لها . ثم صار يشجع جمعية تدعى « الجمعية الايطالية الوطنية » وهي جمعية سرية كان غرضها جعل ايطاليا للايطاليين وطرده الاجانب منها . واغتنم كافور فرصة حرب القريم واشترك مع الدول في مساعدة الدولة العثمانية رغبة في اظهار شأن العلم الايطالي . وفي شهر مارس من سنة ١٨٥٥ طرح المسألة الايطالية في المؤتمر الذي عقد في باريس فاغاض ذلك النمسا وزاد الطين بلة ان الامبراطور نابوليون الثالث فاه في احدى مقابلاته بكلام يستفاد منه ان وحدة الجنسيات امر واجب ففهمت النمسا معنى ذلك واخذت تستعد للحرب

فخارتها البييمونت بمساعدة فرنسا فكسرتها في معركة كتي ماجنتا وسلفرينو شرراً كسرة وبذلك



استولنا على اقليم لومبارديا وغيرها من البلاد الايطالية التي كانت في قبضة النمسا . فاخذ الايطاليون يصفقون طرباً مروراً بانهم سيمدون مملكتهم من البحر المتوسط الى البحر الادرياتيكي كما كان يقول نابوليون الثالث . ولكنهم ما لبثوا ان رأوا هذا الامبراطور لاسباب جهلها يعقد الصلح مع النمسا بناءً على ان تكون ايطاليا امارات متحدة تحت رئاسة البابا الاسمية

فاستخط ذلك الذين حاربوا لتوحيد ايطاليا واصبح النزاع مزدوجاً نزاعاً مع النمسا في الخارج ونزاعاً مع السلطة البابوية في الداخل . ولكن الشعب الايطالي كان قد انتعش وفاق ودبت في نفسه حلاوة الامل فلم يبق عائق يعيقه عن توحيد المملكة توحيداً حقيقياً . فصرح كافور في ٢٥ مارس من سنة ١٨٦١ في وسط مجلس النواب الايطالي ان ايطاليا لا يهنا لها عيش حتى تستولي على رومه عاصمتها الطبيعية

فاحدث هذا الكلام تأثيراً هائلاً ولا سيما في بلاط الفاتيكان ونفوس الكاثوليك خارج ايطاليا . ولكن كافور كان داهية عصره فوضع هذه القاعدة رغبة في طمأنينة الافكار وهي : « يجب حفظ حرية الكنيسة وحرية الدولة معاً فتكون الاولى حرة في الثانية » ومعنى ذلك بقول اصرح يجب فصل السلطة الدينية من السلطة المدنية . ولكن هذا الوزير العظيم الذي ينسب اليه الفضل في انشاء الوحدة الايطالية كما ينسب اليه الفضل لبسمارك في انشاء الوحدة الالمانية توفي في ٦ يونيو من ذلك العام قبل ان ينال هذه الامة

نخلفه الوزير برريكازولي وانصرف الى تحقيقها . ولكن نابوليون الثالث صاحب السلطة المطلقة في اوربا في ذلك الزمان اخذ على نفسه حماية السلطة البابوية من كل اعتداء . فعاد يومئذ غاريبالدي الى مسرح السياسة . فالف هذا الزعيم الشهير الذي كان اكبر دواعي الثورة الايطالية واعظم عامل في المعارك النمساوية لشدة سلطته على الشعب الايطالي جيشاً ورام الزحف به على رومه . فاغاض ذلك نابوليون فسقطت الوزارة الايطالية ثم حدث النزاع بين بروسيا والنمسا لان بروسيا اخذت تنتبه الى المبداء الذي وضعه نابوليون وهو « وحدة الجنسية » وقامت تطلب بلادها الواقعة في حوزة النمسا . فزاد ايطاليا ان تشارك بروسيا في محاربة النمسا طلباً لمقاطعة البندقية التي كانت في قبضتها . فانتقلت الحكومة الى فلورنسه واستاذنت نابوليون بالحرب فاذن لها من سوء سياسته كما اساء السياسة في مبداء وحدة الجنسية اذ جعل بروسيا تنصر على النمسا وتقوم بعد ذلك الى معاداة فرنسا وتوحيد الجنسية الالمانية . فكسر النمساويون الايطاليين في معركة كوستوزه



البرية ومعركة ليسا البحرية ولكن البروسيين كسروا النمساويين في معركة سادوى فاستنفادت ايطاليا من هذا الانكسار ثم تنازلت النمسا الى نابوليون الثالث عن اقليم البندقية الذي عليه الخلاف فوهبه نابوليون لايطاليا فخرج ذلك كبرياء غلاة الايطاليين لانهم لم يستطيعوا اخذه بالقوة

ثم ثارت الحرب بين فرنسا وبروسيا في سنة ١٨٧٠ وكان في رومه بعض من الجنود الفرنسية المرسلة لحفظ السلطة البابوية فلما شبت نار الحرب استدعى نابوليون هذه الجنود لحاجته اليها اعتماداً على وعد ايطاليا ان تحترم سلطة البابا . فبعد خروج الجنود الفرنسية رأت الحكومة الايطالية ان تغنم هذه الفرصة لتبيل اعظم امانيتها وهي الاستيلاء على عاصمتها الطبيعية لا سيما وان بعض غلاة الايطاليين اخذوا يحركون راكد الفتنة فيها . فساق فيكتور عمانوئيل جنوده اليها فاستولت عليها الجنود في ٢٠ سبتمبر سنة ١٨٧٠ بعد قتال ضعيف بينها وبين حامية المدينة . وكان نابوليون الثالث قد سقط وفامت الجمهورية فارسلت الجمهورية تهنيء حكومة ايطاليا بفوزها وبذلك غيرت مجرى السياسة الفرنسية في ايطاليا بكلمة واحدة . وفي ٥ ديسمبر سنة ١٨٧٠ افنح الملك فيكتور عمانوئيل البرلمان الايطالي في فلورنسه فقال فيه « اصبحت ايطاليا اليوم مملكة حرة واحدة فعلياً ان نجعلها بعد الآن سعيدة » وكان ذلك بداية توحيد المملكة الايطالية

✽ بعد الوحدة ✽ وفي ٢ يوليو سنة ١٨٧١ دخل الملك فيكتور عمانوئيل الى رومه دخولاً رسمياً . وكانت ايطاليا قد اصبحت عظمة الشأن في الخارج وتقدمت تقدماً بيناً في الداخل . ولكن المسألة المهمة كانت مسألة المالية . فان ميزانية الدولة كانت ناقصة فجاء الوزير منكيني ووازنها بجعله النفقات بقدر الدخل غير ان تجلس النواب ما لبث ان اسقطه

وكانت الاكثريّة في البرلمان منذ وزارة كافور من حزب اليمين وهو حزب الملكية فكان هو الذي يدير زمام الحكومة . ولكن حوادث الثورة الايطالية والحروب التي تلتها وحوادث الثورة الفرنسية التي حدثت على مقربة من الايطاليين واثرت في اخلاقهم اُثمت في ايطاليا مبادئ الجمهورية والديموقراطية . وكان الملك فيكتور عمانوئيل دستورياً متحضاً ولكن الجمهوريين لا يكتفون بذلك . فما لبث ان كثر عديدهم في تجلس النواب فاصبحت اكثريته من حزب الشمال واكثرهم من الجمهوريين فصاروا القابضين على ازمة الامور . فقامت قيامات النزاع في الشؤون الداخلية بين الايطاليين ولا سيما منذ استقرت وحدتهم



ولم يبقَ لديهم شأن خارجي يشغلهم عن الشؤون الداخلية  
وقد توفي الملك عمانوئيل في ٩ يناير سنة ١٨٧٨ اي في وقت كانت ايطاليا في اشد  
حاجة اليه لتسكين اولئك الاحزاب المهاجرة وقيامه نفسه صلة بينها . خلفه في ذلك اليوم  
ابنه همبرت الاول الملك الفقيد

✽ الملك همبرت الاول ✽ ولد الملك همبرت الاول في ١٤ مارس سنة ١٨٤٤  
في تورين وتوفيت امه الملكة عدلايد ابنة الارشيدوق رنيه النمساوي وعمره ١١ عاماً  
فاسلمه ابوه الى الجنرال كيسيبي روسي لتربيته . فربي همبرت تربية عسكرية نخضة  
وبقي البرنس همبرت في معزل عن شؤون البلاد الى سنة ١٨٦١ فارسله ابوه مع  
اخيه البرنس اميده الى فلورنسه للتعرف برجال اقليم توسكانا الذي كان قد ضم من جديد  
الى ايطاليا . ثم ولاء قيادة النفقة السادسة عشرة في معركة كوستوزه التي مرت ذكرها فامتاز  
فيها البرنس همبرت بسكون جاش غريب . فانه كان سائراً بها في ايام الحرب على طريق  
فيلا فرانكا وهو في غفلة عن النمساوين لانه كان يحسبهم بعيدين عنه واذا بفرقة من  
خيالتهم قد فاجأت الجيش الزاحف وهجمت عليه . وكان هذا الجيش يسير سير مسافر  
لا سير مقاتل فلو بلغت الخيالة وهو كذلك لفرقته وكسرتة شر كسرة . فثبت قائده البرنس  
وامره بسرعة ولكن بسكون وهدوء دون ارتعاج او قلق ان يتالف مربعات في الحال . فسرى  
هذا الهدوء والاطمئنان الى نفوس الجنود فلم يذعروا لمهاجمة مهاجمهم بل انتظموا على  
شكل مربع بامر من لمح البصر فلما ابصر ذلك الخيالة النمساويون عادوا عنهم فنجوا هذا  
الجيش بثبات جاش قائده

وقد علمنا ان الايطاليين انكسروا في معركة كوستوزه ولكن هذه البسالة التي بدت من  
اميرهم خفت عليهم مرارة الانكسار

وفي سنة ١٨٦٨ اقترن البرنس همبرت بابنة عمه الاميرة مرغريت ابنة دوق جنوى  
فاتاه منها في العام التالي البرنس دي نابل فسرت به ايطاليا كلها . ولما استولت الجنود  
الايطالية على رومه ارسل الملك فيكتور عمانوئيل ابنه همبرت ليسبقه اليها . ولما انتقل  
البلاط الايطالي الى رومه قبضت البرنسس مرغريت زوجته على ادارته فكانت  
له جالاً وبهاء

ثم توفي الملك فيكتور عمانوئيل وهو يوصي ابنه بحفظ الدستور دائماً لان سياسة  
الايطاليين اصبحت صعبة بالدستور فكيف بدونه . فلما جالس همبرت على عرش ابيه نشر





الملك همبرت الفقيد والملكة مرغريت قرينته خارجان من حفلة احد المعارض  
والملك يسلم بيده على الشعب الذي يهتف له

المنشور الملكي الاعتيادي وفيه يقول « ايها الايطاليون . لقد مات ملككم الاول غير ان  
ملككم الثاني سيبرهن لكم ان الدستور لم يمت بموته » ذلك ان الايطاليين كانوا يحبون  
فيكتور عمانوئيل حياً ما وراءه حب لانه كان حارساً للحرية والدستور يخافون ان لا يحدو  
ملكهم الجديد حذوه

ولكن الملك همبرت الاول ازال خوفهم . فانه جعل نفسه فوق الاحزاب كلها واقنصر  
على انفاذ ارادة وزرائه حسبما يقتضيه النظام ويقرره البرلمان . وكان الانقسام الشديد في  
الاحزاب وسرعة انقلاب الاكثرية في مجلس النواب مما يجعل الحكومة امراً صعباً جداً .  
ف رأى الوزير كريسبي المشهور مع بعض من الرجال الذين يطلبون اعادة ايطاليا الى  
عظمتها القديمة ان يوجهوا سياسة البلاد الى الاستعمار رغبة في تكبيرها وزيادة ابواب  
الرزق فيها وصرفاً للأفكار عن الانقسام الداخلي الى الامور الخارجية . فعقد الملك  
همبرت في سنة ١٨٨٢ تحالفاً هجوم ودفاع بينه وبين النمسا وهي المعروفة بالتحالفة الثلاثية  
ثم اخذت ايطاليا في الاستعمار فاحتلت مصوع وارسلت المعلمين والمعلمات الى جميع اقطار  
الشرق لفتح المدارس فيها للذكور والاناث مزاحمة لفرنسا . فادى ذلك طبعاً الى زيادة



النفقات وظهور عجز في المالية ثم كانت معركة عدوه التي انتصر فيها النجاشي على الايطاليين ذلك الانتصار الباهر فشفي الايطاليون اذ ذاك من داء الاستعمار واسقطوا السنيور كريسبي الذي كان يدفع الامة اليه

فاشتد يومئذ سخط الساخطين في ايطاليا وخيف من حدوث ثورة لقلب الملكية واقامة الجمهورية . ثم مرت تلك الزوبعة ولكن ما لبثت ان هبت بعدها زوايع المجاعة لسوء حالة الشعب الاقتصادية فنودي بالاحكام العرفية حتى هدأت الافكار بعض الهدوء واخذت الحكومة تقنص وتقلل النفقات بما في استطاعتها

ولكن كل هذه الفتن والحوادث اولدت في ايطاليا حزبا جديدا غير حزب اليمين وحزب الشمال . حزبا ينفو بنمو الشقاء في العالم ونعني به - حزب الاشتراكية

ولا نعني بذلك انه لم يوجد اشتراكيون في مجالس النواب قبل هذه الفتن ولكننا نعني ان شوكتهم كانت ضعيفة . اما في السنوات الاخيرة فانها قويت واخذوا يقاومون الحكومة مقاومة لم يسمع بمثلا قبلا ولا سيما في ما ارادته الحكومة من سن نظامات جديدة تغل ايدي الاشتراكيين والعملة والمعنصين وما اشبه ذلك . فان هؤلاء المعارضين اختطوا لمقاومة الحكومة خطة جديدة وهي الصراخ والنداء وضرب موائد مجلس النواب بالايدي ورفضها بالارجل كلما وقف خطيب من حزب الحكومة لاطياف فائدة القوانين التي تطالبها الحكومة . فانفض هذا الامر طبعاً الى امتناع البحث والجدال في مجلس النواب . ولما اصر الاشتراكيون على هذه الخطة وانفذوها عند خطابة كل خطيب من خصومهم لم يبق الا ان يُحُلَّ المجلس لانتخاب سواه لعل الشعب يقلل عدد الاشتراكيين الذين ينتخبهم فحل الملك المجلس في العام الماضي فجاءت النتيجة معاكسة لذلك لان الاعضاء الاشتراكيين زاد عددهم بدل ان ينقص . ولا نقول ان هذا الحل قد اغاظ الاشتراكيين فازدادوا في جرائدهم المتطرفة تهييجاً للافكار حتى اثاروا الفوضى بين على الملك لاغياله فان الجرائد الاوربية لم تصلنا بعد لنعلم منها الخبر ولكن نقول ان الفتن التي حدثت في ايطاليا في هذه السنوات الاخيرة قد بلغت من الحدة والجنون مبلغاً لم يعد عنده مصرع الماسوف عليه الملك همبرت امراً مستغرباً . ولكن الشعب الايطالي واسناده غير ملوم وان كان غير معذور . فان الجمعيات السرية الجمهورية تثير ثائره والحكومة قد اثقت كاهله بكثرة نفقاتها على التسلح وكثرة الرسوم التي وضعتها على شخصه وعلى ملكه وبضائعه . وان جميع نحيي خير الامم يسألون له الهداية الى السبيل القويم ليخرج من هذه الازمات التي التي فيها لئلا



يقال عنه انه لم يكن بعد وحدته واستقلاله أكثر هناءً وسعادة مما كان قبلها  
 بصفاته وأخلاقه \* وأخلاق الملك همبرت النقيض من اشد أخلاق الملوك دماثة  
 وله نوادر كثيرة تدل على حبه الدستور ورغبته في خير شعبه . يروى ان عاملين قصده  
 لامر فحشا امامه بخوف فانحنى همبرت واخذها بذراعيها قائلاً — انهما فان الايطالي  
 لا يجب ان يتذلل

وقد اعتدي عليه مرتين في حياته قبل المرة الاخيرة . المرة الاولى في سنة ١٨٢٨ في  
 نابولي فان رجلاً مختل الشعور يدعى باسافانت هجم على مركبته وفي يده خنجر وطعنه به  
 فمال الملك عن الضربة فلم تصبه ثم جرد سيفه مسرعاً وهو ساكن الجأش وضرب به المعندي  
 بطحاً على راسه

والمرة الثانية في رومه . فانه كان سائراً في مركبته الى حفلة سباق خيل فهجم عليه  
 الفوضوي اكسياريتو لقتله فاوقفوه والقوا القبض عليه . ولما وصل الملك الى حفلة السباق  
 وكان السفراء وجميع الحاضرين قد بلغهم امر الاعتداء خفوا لاستقباله فقال لم باسماء  
 " هذا من لوازم حرفتي " يعني ان الملك معرض دائماً لهذه الاخطار

وكان همبرت ذا علاقات مع اعضاء حزب الشمال كما كان مع حزب اليمين وكفى  
 بذلك دلالة على احترامه اراء شعبه وحبه للدستور . وقد زار غاريبالدي في حياته فحدثت  
 زيارته هذه تأثيراً عظيماً في نفوس الايطاليين فازدادوا حباً له

وكان رحمه الله يرقد في الساعة العاشرة مساءً وينهض في الساعة السادسة ونصف  
 صباحاً وهو محب لركوب الخيل ومولع بتربيتها . وما كان يحضر التمثيل في الملاعب الا ما  
 كان منه للاحتفالات الرسمية . الا انه كان كثير الحب للالعاب الرياضية يحضرها بنفسه  
 ويحضر المعارض تشجيعاً لها . وقد قتل في مونزه حيث يقضي قسماً من فصل الصيف وهو خارج  
 من احدى حفلات الالعاب الرياضية . ووضعنا رسمه في هذه المقالة مقروناً برسم الملكة  
 زوجته حين خروجهما من احد المعارض والشعب يهتف لهما والملك كما ترى في الرسم  
 يسلم عليه السلام العسكري والملكة تضحك ملء فمها

\* الملكة مرغريت \* مسكينة هذه التي كانت تضحك ملء فمها فانها الآن  
 اصبحت تبكي ملء عينها . وهكذا

ما بين طرفة عين وانتباهتها يغير الله من حال الى حال  
 ويقولون ان الملكة مرغريت هي سبب عقد التحالف الثلاثي . فانها رغبة في حفظ



العرش لابنها البرنس دي نابل ( فيكتور عمانوئيل الثالث اليوم ) اقنعت الملك همبرت زوجها بمخالفة المانيا ظناً منها ان فرنسا تطمع ببعض الاملاك الايطالية وخوفاً من ان يزداد سريان المبادئ الجمهورية الى الامة الايطالية من جارتها وشقيقتها الامة الفرنسية . فعقد الملك هذا التحالف السري دون ان يعرضه على البرلمان لان الدستور يبيح له عقد التحالفات والمعاهدات التجارية دون استشارة البرلمان ولا يجب عليه ان يطلع البرلمان على مضمون تلك المخالفة او المعاهدة الا اذا اوجبت مصلحة الدولة ذلك . اما اذا كان مقتضى المعاهدة او المخالفة التنازل عن شيء من املاك ايطاليا فالتعهد فاسد لان ذلك من حقوق البرلمان لا من حقوق الملك

وقد كان للملكة مرغريت تأثير عظيم على الامة الايطالية في اوقات بؤسها . فانه كان يكفي ان تظهر الملكة في المدن الهائجة او بين القوم الساخطين على الملكية ومثل ذلك الابتسام في فمها فينقلب ذلك السخط الى رضى والصراخ هتافاً وابتهاجاً وهي كاتبة ومؤلفة بارعة تحسن الفرنسية والالمانية والانكليزية واللاتينية فضلاً عن الايطالية وجميلة مولعة بالفنون الجميلة . ومن ولعها بفن التمثيل تتردد كثيراً على الملاعب وتقرب الممثلين والممثلات اليها

ويروى عنها انها قالت في يوم من الايام للملك الا ترى انه يجب عليّ بعد الآن ان اترك الملابس الملونة المفرحة والبس الملابس اللاتقة بسني فاني قد تقدمت في العمر . فاجاب الملك ساجيبك على ذلك . وبعد اسبوع وردتها ثلاثة صناديق ممتلئة ملابس ملونة جميلة تكنيها ثلاث سنوات فعرفت الملكة ان هذا جواب الملك فضحكت

✽ الملك الجديد والملكة الجديدة ✽ اما ملك ايطاليا الجديد فيكتور عمانوئيل الثالث الذي كان قبل مقتل ابيه يدعى البرنس دي نابل فهو شاب في الواحدة والثلاثين لانه ولد في ١١ نوفمبر سنة ١٨٦٩ وقد رباه ابوه تربية عسكرية شديدة وولاه قيادة الجند في نابولي ثم قيادتها في فلورنسه . ولما انكسرت الجنود الايطالية في معركة عدوه الشهيرة كان البرنس دي نابل قائداً في هذه المدينة فطار ركضاً الى رومه من غير اذن وزارة الحرية ليلح على ابيه الملك بان يعزل السنيور كريسي رئيس الوزارة الذي يقود الدولة الى الدمار . فعاقبه ابوه بايقافه ٢٤ ساعة لتركه منصبه من غير اذن الحكومة ولكنه مع ذلك اُقال يومئذ الوزير كريسي كما هو معروف

وفيككتور عمانوئيل الثالث يحسن الفرنسية والانكليزية والالمانية جيداً وقد اخذ عن



امه الميل الى الادب والفنون . وهو مع ضعف منظره كما ترى شديد النشاط قوي الارادة . وقد اقترن في ٢٤ أكتوبر سنة ١٨٩٦ بالاميرة اللطيفة الجميلة البرنس هيلانه كريمة امير الجبل الاسود التي ترى رسمها بازاء رسمه . وقد كان الفونسويون ينظرون الى البرنس دي نابل بشيء من السخط قبل هذا الزواج لان البرنس حضر استعراضا عسكريا المانيا في ساحات متز في سنة ١٨٩٣ وفي ذلك من المجاهرة بعداء فرنسا فيه . الا ان كثيرين منهم اصبحوا يقولون انه كما ان الملكة مرغريت امه قد اثرت على ابيه فجعلته يضافي المانيا ويعقد التحالف الثلاثي كذلك سيجعل الملكة هيلانه ابنة امير الجبل الاسود قرينها الملك فيكتور عمانويل الثالث يسلم فرنسا اتم مسالمة . وهكذا ربما قلبت امارة الجبل الاسود الصغيرة ميزان التحالف الثلاثي وبذلك نقلب هذه العصفورة التوازن السياسي في اوربا كلها . ولعل ذلك معنى قول القائل : « لا تستخفوا بضعف المرأة فان الصاعقة لا تصدر الا عن لطيف الغمام »

ولم يولد بعد للملك الجديد ولد ليكون ولي عهده فاصبح ابن عمه الدوق دوست وليا لعهداه وقتيا . والدوق دوست هو ابن البرنس اميده شقيق الملك همبرت الذي جلس مدة من الزمان على عرش اسبانيا . وله ولدان غير الدوق دوست الاول الكونت ديه تورين الذي بارز البرنس هنري دورليان والثاني الدوق دي زابروز الذي ذهب لاكتشاف القطب الشمالي في بعثة علمية روينبا خبرها بالتفصيل في الجزء التاسع وانقطعت اخباره بعد ذهابه فارسلوا بعثة اخرى للفتيش عنه

✽ ملكان في رومه ✽ وقد نشر الملك الجديد في اوائل هذا الشهر منشوره الملكي الاعنيادي فقال فيه انه مستعد لحماية الدستور بكل قوته . وقوله هذا عن حماية الدستور موجه الى فريقين الاول الفاتيكان والثاني الحزب الجمهوري والاشتراكي اما الفاتيكان فقد قلنا ان رومه كانت عاصمة الاملاك البابوية فيرى الكرسي البابوي ان ملك البييمونت قد غصبه ملكه باستيلائه على رومه ولذلك اقام البابا بيوس التاسع الحجة على هذا الصنع والتزم قصره البابوي لا يخرج منه . ولما جالس لاون الثالث عشر على العرش البابوي كرر هذا الاحتجاج . وقد انحاز الى البابا ملك رومه القديم قسم عظيم من اشراف الايطاليين وعامتهم فاصبحوا يتجاهلون وجود ملك في رومه غير البابا واذا التقوا بمركة ملك ايطاليا في الطريق حادوا عنها ولم يسلموا على من فيها . واكثر الامراء الكاثوليكين لا يحضرون الى رومه لانهم مضطرون الى زيارة ملك ايطاليا وذلك يستلزم





البرنس دي نابولي ملك ايطاليا الجديد والبرنس هيلانه  
ابنة امير الجبل الاسود قريبته

البابا . وقد جرى ذلك للملك البرتغال شارل الاول الذي هو ابن اخت الملك همبرت فانه امتنع عن زيارة خاله ارضاءً للبابا . والامبراطور فرنسوى جوزيف امبراطور النمسا لم يردّ الزيارة للملك همبرت الذي زاره في فيينا في سنة ١٨٨١ لهذا الغرض ايضاً . ولما زارت البرنس كلوتيلد اخت الملك همبرت اخاها الذي يحبها حباً شديداً اعتذرت عن النزول في قصره ارضاءً للفاينكان

هذا من جهة الفاتيكان واما من جهة الحكومة الايطالية فانها تبذل قصارى جهدها لجعل الفاتيكان بمعزل عن السياسة الدولية لانكارها سلطته الزمنية . ولذلك ضغطت كل الضغط ايام عقد مؤتمر السلم لتنع روسيا وهولانده من دعوة قداسة البابا الى الاشتراك في مؤتمر لاهاي

ولكن من حسن الحظ ان البابا اذا كان قد حرم ملك ايطاليا وقطع كل علاقة مع حكومته فهو لم يحرم الا الملك الذي غصب رومه اما ملك البييمونت فانه غير محروم ولذلك تناول الملك فيكتور عمانوئيل القربان المقدس قبل وفاته باذن من البابا وكان الملك همبرت رحمه الله يحضر الصلاة ويتناول القربان ايضاً . وذلك مما يخفف شيئاً من الفتور الذي بين الفريقين

هذا ما وسعه المقام عن ايطاليا وشؤونها . ومنه نتضح المصاعب العديدة التي في طريق ملكها الجديد الشاب فيكتور عمانوئيل الثالث . فنحن ندعو له بالنجاح ليرفع شأن امته وبلاده ونكرر الاسف والحزن على مقتل الشهم همبرت الاول



## ثلاث مدارس جديدة

في بيروت

عزمت الكلية الاميركية في بيروت في الشتاء الماضي على فتح فرع تجاري فيها لتعليم الطلبة فن التجارة باصوله بالنظر الى اهمية هذا الفن للشبيبة السورية فكتبنا يومئذ في الجزء الصادر في اول مايو الماضي في هذا الموضوع مقالة طويلة جاء فيها ما يأتي

« اما نحن فترى انه في العام القادم لا نفتح مدرسة تجارية واحدة في بيروت بل نفتح مدرستان تجاريتان واليك البيان

« كانت المناظرة بين مدارس الاباء الفرير ومدارس المرسلين الاميركيين في احدى مدن فلسطين منذ بضع سنوات في غاية الشدة فكانت ادارة الفرير لا تفتح مدرسة في قرية او في حي حتى تفتح ادارة الاميركان مدرسة مثلها بازاها . وبالعكس . فكان مدير الفرير يقول باسمًا كلما اراد فتح مدرسة في قرية — سافتح مدرستين لا مدرسة . يعني مدرسة للفرير ومدرسة للاميركان

« وهكذا نقول الآن في مدرسة بيروت التجارية . فان حضرات الاباء اليسوعيين الذين يناظرون حضرات مرسلتي الاميركان في تهذيب الشبيبة السورية مناظرة حميدة سيفتحون ولا شك في كليتهم الكبرى مدرسة تجارية يسوعية بازاء المدرسة التجارية الاميركية . واذا كانت تلك المناظرة القديمة قد زالت او خفت — ولا شيء يدل على ذلك — فرغبة في ان لا تحرم سوريا منافع مدرسة تجارية نذكرهم بان منزلتهم الادبية والعلمية في سوريا نقضي بان لا تكون الكلية الاميركية اكثر فضلاً من كليتهم . وبالنظر لما نعلمه من فضلهم وما يعلنونه من ان لا غرض لنا من هذا الاقتراح الا الخير العام فانتنا بتنا نؤمل ان يقدموا على هذا المشروع النافع المفيد في وقت غير بعيد » انتهى

والآن نقول انه يسرّ محبي الخير للشبيبة السورية ان حضرات الاباء اليسوعيين لم يخيبوا حسن الظن بهم فقد قرروا في الشهر الماضي انشاء مدرسة للتجارة والصناعة في كليتهم وهذا ما ورد بهذا الشأن في جريدة الارز الغراء الواردة في الشهر الماضي قالت

« نقلنا في احد اعدادنا السالفة عن مجلة الجامعة مقالة نفيسة في شدة حاجة البلاد السورية الى مدارس للتجارة والصناعة وافتقار الشبيبة فيها الى الوقوف على ما يمهد لما



اسباب المعاش ويوسع عليها نطاق الحياة اديباً ومادياً  
« وراق لدينا كثيراً رأي الجامعة في استنهاضها همم اباء الكلية اليسوعية في بيروت الى  
انشاء مدرسة يخرج فيها ابناء البلاد صناعياً وتجارياً . فاذا هي كالسيف او امضى وكالسيل  
او اجري هبت فجردت عزيمتها القاطعة واندفعت الى تحقيق امانى البلاد وفي مقدمتها  
ناشر لواء الفضل ورافع منار العلم حضرة رئيسها الفاضل الاب كاترين فوفد اليوم بشيرها  
الصادر في ٢ الشهر الحالي حاملاً للوطن هذا الاعلان

« ان الرغبة في تسير فرصة جديدة لطلبة المدارس المختلفة في سوريا حتى يبنوا لنفوسهم  
مركزاً مشرفاً ومفيداً لمواطنيهم ولبلادهم حركت رؤساء كلية القديس يوسف في بيروت  
على تاسيس مدرسة عالية للتجارة والصناعة تُعطي دروسها ضمن دائرة الكلية المشار اليها  
« وستكون مدة هذه الدروس سنتين ومدة كل سنة مدرسية تسعة اشهر تبتدى من  
١٥ تشرين الاول وتنتهي في ١٥ تموز وقد تعين دخول الطلبة للمرة الاولى في ١٥ تشرين  
الاول من سنة ١٩٠٠ الحالية ويكونون جميعاً خارجين احراراً

« اما شروط القبول في هذه المدرسة فهي ان يكون الطالب بالغاً من السن سبع عشرة  
سنة في الاقل وان يقدم عند دخوله صكاً مصادقاً بتاريخ ولادته مع شهادة بحسن سلوكه  
من رئيس المدرسة الاخيرة التي تعلم فيها وحينئذ يجري عليه الامتحان في لائحة الدروس  
الثانوية حتى يتبين هل هو مقتدر على اتباع دروس المدرسة اما موعد الامتحان المذكور  
فبين العاشر والخامس عشر من تشرين الاول

« وفي ختام السنتين يجري امتحان عام في جميع المواد التي تعلمها الطالب و يُسلم دبلوما  
عالية او شهادة دروس فقط على حسب ما يظهر من نتيجة امتحانه » انتهى

ويسرنا ايضاً بعد ما تقدم ان نقول ان هم افاضل الطائفة الارثوذكسية في بيروت قد  
تحركت الى انشاء مدرسة علمية جامعة جديدة وبذلك تصبح المدارس الجديدة المهمة  
التي تنشأ في بيروت في الشتاء القادم ثلاثاً . وسنذكر ما يتصل بنا من اخبار المدرسة الجامعة  
الارثوذكسية الجديدة بعد وضع اللجنة تقريرها الذي عهد اليها وضعه ورفعته الى غبطة  
البطريرك الانطاكي الارثوذكسي والامور مرهونة باوقاتهما

وفي ختام المقال ننفي على همم الآخذين بهذه المشروعات المفيدة فان الخير محبوب  
من اينما جاء . وكل يد ممددة لصنعه يد بيضاء



## فلسفة الصينيين واديانهم

## واخلاقهم

يولد العلم والفلسفة تحت سماء الشرق كما يولدان تحت سماء الغرب . لانه ما دام العقل مشاعاً بين الناس فان العلم الذي هو ثمرته يبقى مشاعاً . فلا ثقل اذاً هذا الرجل غير مسنعد للعلم لانه شرقي وهذا مسنعد له لانه غربي فان الشرق والغرب في نوااميس الطبيعة سيان . ويقابل هذا القول قول الشاعر : كل من سار على الدرب وصل

وكفى ان نستشهد على صحة هذا القول بالامة الصينية القديمة التي يذبح الآن ابناؤها ابناء الغرب تعصباً وجهلاً . فانه لما قام فلاسفتها يعلمون الفلسفة والادب كانت باقي الامم في اقصى دركات الجهالة والغباوة . وغرضنا في هذا الفصل ان نذكر شيئاً عن فلسفة الصينيين واديانهم واخلاقهم فنقول

الفلسفة عند الصينيين مقرونة بالدين كما كانت مقرونة به عند جميع الامم القديمة بل هي الدين نفسه . فاذا نظرنا فيها فكأنما ننظر في الاديان الصينية والاديان الصينية ثلاثة . الاول " جو كيو " او دين " جو " وهو الدين الذي وضعه كونفوشيوش اعظم فلاسفة الصين الذي عاش بين سنة ٤٧٩ و ٥٥١ قبل الميلاد . الثالث " توكيو " او دين " تو " وهو دين تلامذة لوتسي . الثاني " فوكيو " او دين " فو " وهو الدين البوذي

اما دين كونفوشيوش فهو اعظمها كلها وعليه مدار الكلام هنا . وهو يؤخذ من الكتب التي وضعها هذا الفيلسوف وهذه خلاصة فلسفته

عنده ان اساس كل الفضائل المحبة البنوية والاحترام البنوي . وهو يقسمها الى ثلاثة اقسام القسم الاول ما يجب للاباء والاجداد والقسم الثاني ما يجب للامبراطور وللوطن باعتبار ان الانسان ابن لوطنه ومملكه والقسم الثالث ما يجب على الانسان لنفسه حتى يقتبس الفضائل ويكون اهلاً لان يدعى ابناً لآبائه ويعود بمجده عليهم

وهو يقول ان المحبة البنوية ليست عاطفة بل واجباً حقيقياً ينبغي ان يشمل الجميع من احقر الناس الى اعظم الملوك

ومن اقواله في الحث على حب الاباء " استفد من كل الفصول وكل العلوم وابذل



الجهد في كل سبل الاجتهاد والاقتصاد لتغذي امك واباك «  
ومنها « ان الولد الذي يحب والديه حباً حقيقياً يسمع صوتهما دون ان يحادثاه ويراهما  
دون ان يكونا حاضرين «

ومن اقواله في ذلك ايضا « حبّ والدك واكرمهما في حياتهما واسف عليهما وابكهما  
بعد موتهما فان هذا هو القيام بالواجب الانساني العظيم «

واما مدة الحزن والحداد ففيها يقول « يجب ان تحزن على موتها اشد حزن ولكن  
لا ينبغي ان تحزن حزناً يضعف بصرك وسمعك . فانه اذا كان في راسك جرح فلك ان  
تغسله واذا حمي جسمك فلك ان تستحم واذا مرضت فلك ان تاكل لحماً وتشرب خمرًا  
ولكن متى زالت هذه الطوارئ ينبغي ان تعود الى الحداد والا فانك تهين الطبيعة وتكفر  
بنعمة والدك «

ويقول كونفوشيوس في احد كتبه « كلما افكرت بك يا ابتاه احسست باني انتقلت  
الى السماء . واني الآن في مماتك اذكرك فاقندي بك كما كنت في حياتك اصغي اليك  
واطيعك «

فهذه التعاليم التي نشرها كونفوشيوس في جملة ما نشره من تعاليمه الادبية الجميلة  
اصابت هوى شديد في نفوس ابناء وطنه ولا سيما تلامذته فتمسكوا بها تمسكاً لا مثيل  
له حتى اصبحت بعده واجباً لا يجوز اغفاله . ثم اكتسبت بمرور الزمان صفة دينية فصارت  
دينًا خاصاً للقسم الاكبر من الصينيين . بل صارت شقاء لهم وبلاء

ذلك انه اذا كان يجب على الصينيين عبادة ابائهم فهو دليل على ان اولئك الاباء  
افضل الناس واعظمهم . واذا كانوا افضلهم واعظمهم فيجب التشبه بهم في كل ما كانوا  
يصنعونه في حياتهم والخروج عن ذلك اهانة لهم وتهور يؤدي الى الشقاء والنعاسة . وهذا  
هو الامر العظيم الذي اغضبهم على الاجانب فضلاً عن المسالة السياسية التي بسطناها في  
الجزء الماضي . فان السكك الحديدية التي تمتد في بلادهم ترفوق قبور آبائهم فتدنسها  
وتقلق بصوت البخار الارواح التي في فضاء البلاد . والدين المسيحي الذين يدعونهم اليه  
يعلمهم ان اباءهم كانوا قومًا وثنيين جهلاء وفي ذلك ما فيه من الكفر بنعمة الاباء والاجداد .  
وهكذا اصبحت وا اسفاه فضيلة محبة الوالدين اعظم موانع تمدن الصين

اما القسم الثاني من فلسفة كونفوشيوس فهو البحث في طريقة سياسة الامم . وعنده  
ان اساس كل حكومة « اخلاق الحاكم وكفاءته « فاذا كان اهلاً لوظيفته صلحت حال



رعيته وإذا كان غير اهل فسدت حاله . ولذلك يقول لتلامذته " يجب ان يكون للادباء نفوس سامية قوية لان الحمل الذي على عوائقهم ثقيل " ويعني بالادباء الذين تُسند اليهم وظائف الحكومة وبالحمل شؤون الحكم . ذلك ان الادباء هم الذين يُديرون ازمة الصين على حين انهم " يدورون " عندنا كما لا يخفى على العارفين

واما الديانة البوذية فاصلها من الهند وواضعها بوذه الفيلسوف الهندي الذي عاش بين سنة ٦٢٢ و٥٤٢ من الميلاد . واساس تعاليم هذه الديانة فلسفية مخضه وهي مبنية على اربع قواعد الاولى وجود الالم والثانية سبب وجود الالم والثالثة ازالة هذا السبب والرابعة الطريق ذات المسالك الثانية التي تؤدي الى ازالة الالم . وقد بدأ مرسلو الديانة البوذية بدخول الصين في القرن الثالث قبل الميلاد فلم ينجحوا فيها اولاً ولكن الامبراطور هونغ تي قرر جعل المديانة البوذية في سنة ٦١ قبل الميلاد من ديانات الصين الرسمية مع التاوتية والكونفوشية وارسل من اتى بكاهن من كهاتها من الهند في سنة ٧٥ ومعه تعاليم بوذه وكتاب مقدس من كتبه . وقد حارب الصينيون الهنود بعد ذلك غير مرة للحصول على الكتب البوذية . ثم انتشرت الديانة البوذية في الصين كلها ودرجت على ديانة كونفوشوش نفسها ودخلت من الصين الى كوريا في سنة ٣٧٢ للميلاد والى اليابان في سنة ٥٥٢

غير ان كل دين تقريباً يتوقف صلاحه او فساده على اخلاق الآخذين به . وقد كانت الديانة البوذية رفيعة الشأن في الهند لانها فلسفة لطيفة علم فيها بوذه اللطيف احتقار ملاذ الحياة والعزلة والادب والفضائل العديدة وازالة الحزن والالم من الحياة لانها يغصان العيش وينشئان الشقاء في العالم . اما في الصين فمالبث الصينيون ان افسدوا هذا الدين الادبي بما ادخلوه اليه واخرجوه منه من التعاليم فانحط شأنه وشأن الآخذين به واصبح دين الكسل بعد ان كان دين الفضيلة . وليس الغرض من هذا المقال بسط الكلام على الديانة البوذية فان ذلك يضيق عنه هذا المقام وربما افردنا له فصلاً . خصوصاً نودعه ترجمة واضعه بوذه العظيم بالنظر الى اهميتها . لذلك نكتفي بما ذكرناه عنه وننتقل الى الديانة الثالثة

فنصل هنا الى اسمي ديانات الصين . الى فضائل من اسمي الفضائل التي دوى صداها في جو العالم . فان تعاليم كونفوشوش تعاليم ادبية ولكنها ارضية بسيطة اما هذه التعاليم فهي فلسفة علوية ترفرف فوق باقي التعاليم كما ترفرف النور في الفضاء



وهي لطيفة ودیعة تکره الاعتداء وتحرمه وتعلم التسامح والاتضاع ولطف المعاملة والرضی والسرور بكل شيء في هذه الحياة . وتلبس اکثر المواضيع جدًّا وخطارة ثوبًا جمیلًا من الحکمة والظرف فتسربها النفس لحکمتها وظرفها معًا

اسمع ماذا نقول هذه الديانة في الخصام والنزاع بين البشر  
« افترض ان رجلاً وحشي الاخلاق اساء معاملتي . فاذا كنتُ حكيماً وجب عليّ ان اخص ضميري واسأل نفسي هل قصرت بما يجب عليّ له . فاذا شهد لي ضميري بانني لم اقصر وجب عليّ ان اسأل نفسي ايضاً هل عملت شرّاً في حياتي يستحق هذه الاهانة . فاذا رايت انني لم اسئ معاملة ولم اعمل شرّاً قلت ان ذلك الرجل احمق وابتعدت عنه »  
ومن اقوالها « اذا سافرتُ مع اثنين فلا بد ان يكون فيهما واحد يقتدي بي وآخر ارى نقائصه فاجتنبها في نفسي »

« ان الرجل الحكيم الفطن مديون للمصائب بحكمته وفطنته لانها هي التي علمته اياها »  
« اكبر عيوب الناس انهم يتركون الاشواك في حقولهم ويركضون لنزعها من حقول جيرانهم »

ومن اسمي هذه الاقوال بل من اسمي ما قيل في كل فلسفة ودين ما جاء في هذه التعاليم عن معاملة الناس وهو

« ابذل كل جهدك لتعامل الناس كما تحب ان يعاملوك »

ومن الغريب ان تكون البلاد الصينية التي كانت مهبطاً لهذه الفلسفة مرشحاً للحوادث الفظيعة التي حدثت فيها في هذا العام . ولكن يبطل الاستغراب متى علمنا ان الصين تعمل الآن بديانة كونفوشيوس التي تقضي بحرصها كل الحرص على ثقايلد الاباء والاجداد لابهذه الديانة التي تعلمها اللطف والحكمة واحترام حقوق الغير والسلوك مع باقي الامم كما تريد ان يسلك باقي الامم معها . لذلك يصح القول بان ديانة كونفوشيوس اذا كانت ستبيد الصين فان ديانتها الثالثة تنقذها . هذا بصرف النظر عما يخالط جميع تعاليم البشر من الخرافات والاهوام . ولذلك اقترح على الدول كثير من الكتاب ان يقتصر في عملهم بالصين على هدم هياكل الديانة الاولى وزيادة هياكل الثانية وهو قول يقصد به امتداح هذه الديانة فقط لانه لا يخفى ما في مس اديان البشر من الخطر فضلاً عن وصمة الاعتداء

ومن المعلوم ان اخلاق كل شعب نتيجة تربيته وديانته او فلسفته التي يتلقنها فتكيف



افكاره وتفكره في ذهنه المعرفة او الجهل الخير او الشر . وقد كان يرجي ان تغرس هذه الفلسفات الثلاث في نفوس الصينيين الطف العادات والاخلاق لما انها في اصلها لطيفة جميلة . ولكن « كل شيء يخرج حسناً من يد الخالق ولا يفسد الا متى لعبت به يد الانسان » كما قال جان جاك روسو في مقدمة كتابه الجميل « اميل » . فان الصينيين اساءوا فيهم هذه الفلسفات الثلاث فافسدوها وحولوها الى وثنية قبيحة اذ اقاموا لها الاصنام واصبحوا ينقربون منها بالذبائح وبغض باقي الناس واليوم ينقربون منها بقتلهم

ولا نحاول في هذه النبذة الا لما بجميع اخلاق الصينيين وعاداتهم فان ذلك يقتضي بحثاً مفرداً وانما نروي هنا شيئاً من تلك الاخلاق فان البعض يدل على الكسل ونفقتها بذكر حال المرأة في الصين فان في ذلك دلالة على حقيقة الهيئة الاجتماعية لان حال المرأة مقياس تمدن كل امة

وحال المرأة الصينية ليست مما يجب ان تحسدها عليه اخواتها الشرقيات . فانه اذا ولد للرجل غلام ساذ الفرح في منزله واذا ولد له ابنة قال حزينا « لقد سقط حجر من سقف بيتي » او آجرة اي احدى القطع الحجرية التي يسقف البيت بها . ومعنى ذلك مفهوم من هذا المثل الصيني « لما يولد الغلام ينام في سرير ويلبس الملابس الفاخرة ولكن لما تولد الابنة تنام على آجرة من سقف البيت ملفوفة بنسيج بسيط . وهي لا تقدر في كبرها على خير او شر وكل وظيفتها ان تعد الخمر والطعام لزوجها ولا تسوء اهلها بشيء »

ومن امثالهم فيها ايضاً « يجب ان تكون العروس بعد زواجها صدى زوجها وظله فقط » وفي ذلك ما فيه من الدلالة على النحطاط هيئتهم الاجتماعية بالنحطاط شأن النساء عندهم

ومن امثالهم في الجنود قولهم « ان تسعة اعشار الجنود الصينية كصوص » وهذا يدل على النحطاط شان الجنودية عندهم وكفى به دليلاً على ضعف وطنيتهم وعدم ثقتهم بحكومتهم

ووظائف الحكومة عندهم تباع بالاموال ولا يوجد بلاد افسد حكماً واكثر رشوة من بلاد الصين وذلك لان الشعب في ادنى دركات الجهل والغباوة لا هم له غير زراعة الارض اما زمام الحكومة في ايدي التجرب بها . وبما يدل على جهل الشعب وضعفه ان الفرنسيين



لما تغلبوا على الصينيين واخذوا منهم التونكين في سنة ١٨٨٥ اشاع البلاط الصيني ان الجنود الصينية قد انتصرت على الفرنسيين انتصاراً باهراً ولكن بما ان فرنسا دولة فقيرة ضعيفة فقد تنازل الامبراطور وتعطف عليها بمنحه اياها بلاد التونكين جبراً خاطرها المكسور . وقد صدق يومئذ الشعب هذه الخرافة

ولكن مما هو اذل على ذلك الجهل المطبق الجرائد الصينية . ونكتفي بايراد مثل عنها . فان احد الكتاب الصينيين اذا بعث الى احدى الجرائد مقالة ولم تستطع هذه الجريدة نشرها لضعفها او عدم اهميتها بعث محرر الجريدة الى صاحب المقالة يعتذر اليه بهذا الكلام الذي وجدنا ترجمته في جريدة الرائد المصري الغراء

« يا اخا الشمس والقمر . انظر الى العبد الذي يقف عند موطني قدميك ويقبل الارض امامك ويلتمس من حملك العفو والاذن لكي يتكلم ويحيا . قرأنا رسالتك بسرور تام وبعظام اجدادنا نقسم لك انني لم نقرأ في حياتنا مقالة بدعية كقالتك « فلو قبلناها وادرجناها لامرنا جلالة الامبراطور ان نتخذها مثلاً لكل الكتابات وان لا ننشر بعدها كتابة دونها في البلاغة والفصحاحة . وبما ان كتابة مثلها ضرب من المحال حتى بعد عشرة آلاف عام فاننا بارتعاش نرجع اليك رسالتك ولتتمس منك عشرة آلاف سماح . انظر فان رأسي عند قدميك وانا عبد عبدك » محرر الجريدة

فاذا كان هذا هو مبالغ جهل كتاب الصينيين وقادة عقولهم فما القول بعامتهم . ومنه تعلم مبالغ جهل هذه الامة المسكينة

على ان في هذه الامة مع جهلها اخلاقاً محمودة وصفات لا تكاد توجد في سواها . منها القناعة الى حد غريب وشدة تعلق الصيني بالارض التي يولد فيها واحترام ابائه واجداده وامبراطوره اشد احترام كما مرّ بنا وغير ذلك مما يضيق دونه المقام

هذه هي الامة التي تعاند الآن اميركا واوروبا كلها ولو عقلت حكومتها فانتظرت حتى انارت عقول شعبها واصلحت شؤونه شداً لازرها به لكان ذلك اعور عليها واجدر بها وبتمدنها القديم من العمل الفطيع الذي عملته او تركته يعمل على مرأى ومسمع منها



# باب تدبير الصحة

## الوقاية

### ﴿ ميكروبات الامراض ﴾

انقسم الناس في مسألة الميكروبات الى قسمين . قسم لا يبالي بوقاية جسمه منها ولا يعبأ بها فيعرض نفسه وذويه لافيج الامراض في الحاضر وفي المستقبل وقسم يبالي في هذه الوقاية حتى ينغص بها عيشه . فلا يس شيئاً ولا ياكل طعاماً ولا يشرب شراباً ولا يسلم على شخص ولا ولا ولا الا وهو مفتكر بتلك الحويونات الصغيرة التي تروعه ونفسه خائفة من انتقالها بواسطة ذلك اليه . وكلا الفئتين مخطئان لان الافراط مضر كالتفريط في هذه المسألة وخير لامور الوسط فيها وفي جميع مسائل الحياة

وربما توصلوا في المستقبل الى اغناء الانسان عن وقاية نفسه من الميكروبات المنتشرة في كل شيء حوله وذلك باكتشاف المادة التي تقوي كريات الدم على جراثيم المرض من اي نوع كانت وتجديد الدم بهذه الوسطة واطالة الحياة . ولكن الى ان يتحننا العلماء بهذه النعمة ينبغي ان لا تهمل الوقاية من الميكروبات فان الوقاية خير دواء لها

والوقاية من الميكروبات على نوعين الاول هييجين العقل والثاني هييجين الجسم . اما هييجين العقل فالحرص على ابقائه هادئاً سليماً صحيحاً فان ذلك مما يؤخر احسن تأثير على المجموع العصبي وصحة الجسم باجمالها . ولذلك ينبغي ان لا تغضب من شيء وان لا تفرح كثيراً ولا تحزن كثيراً وان لا تطالع كتابات مضرّة تقلب التوازن في عقلك ولا تنظر لمناظر تحرك في نفسك عوامل لا تحرك بدونها فكثيراً ما تكون صحة الانسان وادبه بل حياته كلها متوقفة على هذه الامور التي تحسبها صغيرة وهي في الحقيقة كبيرة جداً

واما هييجين الجسم فهو العناية بصحته وعافيته من كل الوجوه . وبما اننا لا نجتنب ههنا الا في وقايته من الميكروبات فنقتصر على احصاء الوسائل التي يجب عليك اتخاذها لاجتناب مباشرة هذه الجراثيم بقدر الامكان

( ١ ) لا تشرب الماء الا مرشحاً ومبردّاً بعد اغلائه على النار ولا تدع الهواء يسه

( ٢ ) اجتنب الاماكن التي يثور الغبار في هوائها فان الغبار الذي تستنشق حينئذ



غاص بالجراثيم

( ٣ ) نظف دائماً غرف المنزل ولا تضع فيها اثاثاً يمكن للغبار ان يختبئ فيه ولا

تهمل الغبار ابداً

( ٤ ) كثيرون يجتنبون ركوب المركبات العمومية ( مركبات الاجرة ) لانه من

يعلم اذا كان لم يركب ذوو امراض فيها ولذلك يجب ان يُعنى دائماً بتطهيرها سواء كانت للسكك الحديدية او الترامواي او كانت مركبات خيل

( ٥ ) لا تأكل شيئاً دون ان تكون واثقاً كل الثقة بنظافته ولا تأكل من غير

غسل يديك والا خيف ان تدخل الى باطنك ميكروبات الامراض التي علق بها

( ٦ ) اياك ان تضع في فمك نقوداً او قلم رصاص يكون لسواك اوي شيء

آخر ليس لك

( ٧ ) لا تلتصق طابع البوسطة ( البول ) بلسانك ولا تختتم به الكتاب ايضاً

( ٨ ) اجتنب المرور بالشوارع القذرة وحوالى الاماكن التي يوجد فيها مرض

والمزابل واماكن الاختار ومخازن الحرق البالية واياك ان تمسك منها شيئاً

( ٩ ) لا تتبع كتباً قديمة ولا امتعة قديمة واحذر الغبار والبقع على ثيابك

( ١٠ ) ابطال البصق في الشوارع والمركبات والاماكن العمومية

( ١١ ) انشاء المجالس البلدية آلات لتطهير المنازل والشوارع واستعمال الاهالي

هذه الآلات كثيراً

( ١٢ ) التلقيح بالمصل المقاوم لفعل الميكروب

واخلاصة ان الوقاية من ميكروبات الامراض مسألة من اهم المسائل ولكن ينبغي ان

لا يفرط الانسان ولا يفرط فيها

### ✽ الزواج والتدرن الرئوي ✽

قال الدكتور كيرشنر ان الزواج يساعد على اسنفحال التدرن الرئوي لان كل نقص

في قوى الجسم يحدث في الرئة درنة ويكبر الدرنه الموجودة . والزواج الذي يكون سالماً

يسري اليه من زوجته هذا الداء وربما كان المرض كامناً في احدهما فيظهر في الحال في

الرجل بعد زواجه وفي المرأة عند الولادة او الحمل . اما الاولاد التي تاتي من هذا الزواج فانهم



تساء محكوم عليهم بارت اسود . ولذلك كله يجب ان يُمنع من الزواج كل شخص يكون مستعداً لقبول هذا الداء . وبعد شفائه منه لا يجب ان يتزوج الا بعد انقضاء سنتين على ذلك . وبما ان حكومات الامم لا تزال مقصرة في مسألة منع الزواج اذا كان احد الزوجين مستعداً لبعض الامراض الوراثية فلا يُرجى منها الا ان قطع هذا الشر بل يجب على الكتاب والجرائد والخطباء تنبيه الناس الى سوء عاقبته واطهار ضرره العظيم في شخص المريض المتزوج وفي اولاده من بعده . ولكننا نرى ان الامم قد تنهت الى الخطر الذي في ترك حرية الزواج للمرضى فقد قام طبيب كبير في المانيا يدعو الحكومة الى سن نظام يمنع كل رجل ان يتزوج ما لم يكن في يده شهادة من الطبيب تشهد له بسلامة البنية من كل داء يعدي ويوجد بلاد صغيرة في اميركا الجنوبية قد قررت ذلك منذ عدة سنوات . ولا يخفى ما في هذا الامر من الوقاية للصحة العمومية والاجيال الآتية وان كان فيه ما فيه من التضيق على الحرية الشخصية

### ✽ التدخين ✽

اختلف الناس عموماً في هل ان التدخين مضر ام لا . اما نفعه فلم يقل به الا فئة قليلة جداً وقد حصرت هذا النفع في تنبيه الدماغ والمساعدة على الهضم وعلى الاخص قتل الميكروبات التي تكون في النعم بواسطة حرارته ودخانه وهو قول ضعيف وان كانت يقول به بعض اطباء

واما ضرره فان بعض الناس يعزون اليه اضراراً شتى وهذا ما حمل الدكتور ما كس بريتنغ الالماني على اجراء بحث دقيق في المانيا بشأن مضار التدخين فثبت لهذا الباحث ان الضرر يكون بالاكثر متوقفاً على صفة التبغ الذي يشربه الانسان وعلى كميته فالكيف والكيف هما منشأ الضرر لا التدخين نفسه

وقد وجد ان التبغ الذي يشربه الالمانيون على وجه الاجمال غير مضر بالصحة العمومية لانه خفيف . هذا اذا اقتصر الشارب على سيكارة او اثنتين في النهار . ولكن العشرين او الثلاثين سيكارة تضر شاربها وبالتالي الصحة العمومية ضرراً كبيراً . غير انه لما كانت السيكارة الواحدة توصل عادة الى العشرين فيمي خطر ايضاً . وهنا بحث الدكتور ما كس المجلات والجرائد على اظهار قبح التدخين وقذارته وضرره للجمهور ليتعظ بها ويترك هذا الضرر العام . ثم يطلب وضع قانون يحظر التدخين على الاولاد ويقضي بمعاينة اصحاب



الخوانيت الذين يبيعونهم تبعاً أو سكاثر  
ثم ذكر تأثير التبغ في صحة الجسم فقال ان هذا التأثير يحل أولاً في القلب ويشد  
شديداً فشيئاً . وان الذين يباعون الدخان عند التدخين يصابون بالزكام الشعبي وبعد ذلك  
تأتي نوبة الحواس فربما ضعف بعضها ضعفاً غير يسير

## صفحة الشعر

اجابة لطلب كثيرين من القراء فتحنا هذا الباب لنشرفه تنقاً شعرية وشذرات  
تكون جامعة بين الفكاهة والنائدة

اي بيت نقوله العرب اشعر — قيل لابي عمرو بن العلاء اي بيت نقوله العرب  
اشعر قال البيت الذي اذا سمعته سامعته سولت له نفسه ان يقول مثله ولان يחדش انفه  
بظفر كلب اهون عليه من ان يقول مثله . وقيل للاصمعي اي بيت نقوله العرب اشعر قال  
الذي يسابق لفظه معناه وقيل للخليل اي بيت نقوله العرب اشعر قال البيت الذي يكون  
في اوله دليل على فافيته وقيل للعميرة اي بيت نقوله العرب اشعر قال البيت الذي لا يحجبه  
عن القلب شيء . واحسن من هذا كله قول زهير  
وان احسن بيت انت قائله بيت يقال اذا انشدته صدقا

قيل للمخطئة من اشعر الناس فاخرج لساناً رقيقاً كانه لسان حية وقال هذا اذا طمع .  
وقيل لكثير عزة لم تركت الشعر قال ذهب الشباب فما اعجب وماتت عزة فما اطرب ومات  
عبد العزيز فما ارغب . يريد عبد العزيز بن روان . وقالوا اشعر الناس النابغة اذا رعب وزهير  
اذا غضب وجريز اذا رغب . وقال عمرو بن هند لعبيد بن الابرص ولقيه في يوم بؤسه انشدني  
من شعرك قال حال الجريض دون القريض . وقد يمنع الشعر على قائله ولا يسلسل حتى  
يبعثه خاطر او صوت حمامة . وقال الفرزدق انا اشعر الناس عند الياس وقد ياتي عليّ الحين  
وقلح خرس عندي اهون من قول بيت شعر وقال الراجز

انما الشعر بناء \* بيتنيه المبتنونا \* فاذا ما نسفوه  
كان غثاً او سمينا \* ربما واتاك حيناً \* ثم يستصعب حيناً

تأثير الشعر عند العرب — كان الملقق بن خيثم بن شداد خاملاً لا يذكر



حتى طرقة الاعشى في فتية وليس عنده الا ناقة فاتى امه فقال ان فتية طرقتنا الليلة فان  
رايت ان تاذني في نحر الناقة قالت نعم يا بني فنحرها واشترى لهم ببعض لهما شرباً وشوى  
لهم بعض لهما فاصبح الاعشى ومن معه غادين فلم يشعر المحلق حتى ائتمه القصيدة التي اولها  
ارقت وما هذا السهاد المورق وما بي من سقم وما بي تعشق  
لعمري لقد لاحت عيون كثيرة الى ضوء نار في بفاع تحرق  
تشب لمقرورين بصطليانها وبات على النار الندى والمحلق  
رضيعي لباني ثديي ام تقاسما باسحم داج عوض لا تفرق  
تري الجوديسري سائلاً فوق وجهه كما زان متن الهندواني رونق  
فلما ائتمه القصيدة جعلت الاشراف تخطب اليه وتقول «وبات على النار الندى والمحلق» وقوله  
تقاسما باسحم داج يقول تحالفا على الرماد وهذا شيء تفعله الفرس لا يفترقوا ابد الدهر

قال المأمون لمحمد بن الجهم انشدني بيتاً اوله ذم واخره مدح اولك به كورة فانشده  
فجئت مناظرهم فحين خبرتهم حسنت مناظرهم لحسن المخبر  
فقال له زدني فانشده

ارادوا ليخفوا قبره عن عدوه فطيب تراب القبر دل على القبر  
وقال هارون الرشيد للمفضل الضبي انشدنا بيتاً اوله اعرابي في شملته هب من نومه واخره  
مدني رقيق غذى بماء العقيق قال المفضل هوات علي يا امير المؤمنين فليت شعري باي  
مهر تطلب عروس هذا الخدر قال هو بيت جميل حيث يقول  
الا ايها النوام ويحكموا هبوا اسائلكم هل يقتل الرجل الحب  
فقال له المفضل فاخبرني يا امير المؤمنين عن بيت اوله اكثم بن صيفي في اصابة  
الرأي واخره بقراط الطيب في معرفته بالداء والدواء قال له هرون ما هو قال هو بيت  
الحسن بن هاني حيث يقول

دع عنك لومي فان اللوم اغراه وداوني بالتي كانت هي الداء

سمر الفرزدق والاخلط وجرير عند سليمان بن عبد الملك ليلة فبينما هم حوله اذ خفق فقالوا  
نفس امير المؤمنين وهموا بالقيام فقال لهم سليمان لا تقوموا حتى تقولوا في هذا شعراً فقال  
الاخلط

رماء الكرى في راسه فكانه صريع سقى ما بين اصحابه خمرا



فقال له ويحك سكران جعلتني ثم قال جرير بن الخطمي  
 رماه الكرى في راسه فكأنما يرى في سواد الليل قنبرة حمرا  
 فقال له ويحك اجعلتني اعشى ثم قال الفرزدق بعد هذا  
 رماه الكرى في راسه فكأنما اميم جلاميد تركن به وقرا  
 قال له ويحك جعلتني مشجوجاً ثم اذن لم فانقلبوا فخيام واعطاهم (العقد الفريد)

## شؤون نسائية

ننشر في هذا الباب شذرات وفصول مختصة بموضوع النساء  
 وتدير المنزل وما اشبهها

الميكروب في اذيال النساء

اجمع المؤتمر الطبي الذي عُقد اخيراً في رومه ان الحلل «الفساطين» الطويلة  
 الاذيال مضرّة جداً بالصحة لانها تنقل الميكروبات من الشوارع . وقد فحص احد اطباء  
 هذا المؤتمر ذيل فسطان طويل مشته فيه صاحبتة في احد الشوارع فوجد عالقاً فيه ما لا  
 يحصى عدده من الميكروبات المختلفة فلتحذر السيدات

شراب الصيف

تعددت انواع الاشربة التي يتخذها الناس في الصيف لتخفيف حرارة اجسامهم وقد  
 ذكر احد الاطباء شراباً يصنعه ويشرب منه دائماً وهو — ياخذ ٤ او ٥ (التار) من الماء  
 فيغليها ثم ينقع فيها الشاي حتى تصبح شايًا خفيفاً فيبردها ومتى بردت تكون درجة حرارتها  
 اقل من حرارة الماء عادة . ثم يضيف اليها سكرًا وبعض قطع من الليمون الحامض فيزداد  
 طعمها طيبة وتصير شراباً مرطباً ولذيذاً

اي شيء في الرجال اكره الى النساء

القت احدى المجلات سؤالا على قارئتها وهو : اي شيء في الرجال اكره اليهن من  
 كل الاشياء . فاجبن اجوبة مختلفة ولكن الصفات المذمومة التي انفق اكثرهن على  
 كراهتها في الرجال هي هذه « السكر . والاثرة . والدناءة . والخداع . والمقاورة . والجبانة



والادعاء . والكسل . والقساوة . وكتمان عيوبهم « وبودنا ان نعلم اي شيء في النساء هو اكره للرجال

دواء ناجع لازالة الناموس (البرغش)

يقاسي الناس احياناً في ليالي الصيف الحارة عناء شديداً من لسع الناموس . وقد ذكروا طريقة ناجعة لاجراجه من غرفة النوم . وهي ان تاخذ قطعة من السكر وتحرقها على جمرة فلا تنتشر رائحتها في الغرفة حتى يفر الناموس من النافذة لانه يكره هذه الرائحة فنقفل النافذة حتى لا يعود

او انك تاخذ قطعة من الكافور وتحرقها بتأن على لهيب المصباح فلا ينتشر بخارها في الغرفة حتى يفر الناموس من النافذة فراره من الموت ولا يعود الى الغرفة ولو اقيمت نافذتها مفتوحة . ولكن حذار ان تقفل النافذة وتبقى بخار الكافور يملئها وانت نائم

حواس النساء

يبحث احد العلماء في حواس النساء وحواس الرجال على سبيل المقابلة بينهما . واهم شيء ثبت له ان حاسة الشم في المرأة هي اعظم منها كثيراً في الرجل . ولا غرابة في ذلك فان المرأة تمرن هذه الحاسة بالروائح العطرة اكثر من الرجال ولكن رغبة في انصاف بعض الشبان نقول ان حاسة الشم فيهم قد تكون مساوية لها في النساء وذلك لانهم يمرنونها مثلهن

الاستحمام بماء الزنبق

تصنع الجيلات الباريزيات من زهر الزنبق ماء للاستحمام به . ذلك انهن يقطنن في كل صباح من الحديقة قبل شروق الشمس ازهار الزنبق وهي ممتلئة بالندى ثم ينزعن منها الخيوط الصفراء التي فيها ويضعن الزهر مع نداء في اناء رقيق مكشوف ثم يغلين ماء على النار ويضعن هذا الاناء فيه بضع دقائق ويتركنه حتى يبرد . وبعد ذلك يصفين الماء من الزهر بنسج رقيق فيكون لمن ماء زنبق . ثم يصفن الى هذا الماء ٤ غرامات من البورق وياخذن اسفنجة ويمسحن بها وجوههن وابدانهن مسحاً للاقتصاد بالماء فيحسن هذا الماء البشرة وينعمها ويعطيها ريحاً طيباً ويزيل البقع التي تكون عليها . واذا اضفن الى هذا الماء شيئاً من الشهد الذائب اثر تأثيراً عظيماً في تحسين الجلد وتنعيمه



# باب التربية والتعليم

ليست وظيفة المدرسة مقصورة على  
تعليم العلوم فقط فان بث الفضيلة  
والأقدام من اخص وظائف المدرسة

يكون الرجال كما يريد النساء  
فاذا اردتم ان يكونوا عظماء وفضلاء  
فعلموا النساء ما هي العظمة والفضيلة

## تربية البنات

اذا اردتم اصلاح الهيئة الاجتماعية  
فاصلحوا النساء

أبنا في الجزء السابق في هذا الموضع من المجلة اهمية مقام المرأة في الهيئة الاجتماعية  
فثبت معنا يومئذ ان « الرجال يكونون كما تريد النساء » وانه يجب ان يكن عظيمات  
وفاضلات ليكون الرجال عظماء وفضلاء . فبناء عليه تكون تربية النساء اهم من تربية الرجال  
في الهيئة الاجتماعية

واذا كانت تربية النساء اهم من تربية الرجال فمن دلائل التأخر والانحطاط اهمال  
تربيتهم واعتبارها امرأ ثانوياً ومن دلائل الاستمرار في هذا التأخر الاستمرار في  
هذا الاهمال

وليس من غرضنا الان تبيان وجوب تربية النساء فان ذلك اصبح امرأ مسلماً وانما  
نود ان نشير الى اصول هذه التربية

ذلك اننا نرى ان كثيرين يحسبون انه يكفي لتربية النساء حتى الرجال ان تُنشأ  
المدارس بصرف النظر عن حالتها . ولذلك تراهم قد نعموا بالآ ورفصوا طرباً كلما فتحوا  
مدرسة . وهذا الامر فاش في مصر والشام وفي كل البلاد الشرقية . وسببه عدم معرفة  
الناس المهم من الاهم في مسائل التعليم والتربية . افترضوا اننا نفتتح في القاهرة او  
الاسكندرية او بيروت مائة مدرسة كل يوم اي ان يكون مجموع ما نفتحه في السنة ٣٦٥٠  
مدرسة ولم يكن في كل هذه المدارس الكثيرة واحدة تعلم تعليماً صحيحاً وتربي تربية صحيحة  
فما هي الفائدة منها كلها . فالامر المهم اذا في التعليم والتربية حسن اختيار المعلمين الذين



يعرفون كيف يغرسون المبادئ العظيمة في نفوس الطلبة وحسن تأليف جدول الدروس « البروغرام » الذي هو بمثابة « الدفة » من المركب لأنه يوجه عقول الطلبة ونفوسهم الى حيث يريد والمعلم هو الربان الذي يدير هذه الدفة

فعبثاً تحاولون النفع من هذه المدارس كلها ان لم يكن فيها معلمون يفهمون معنى التعليم ومعنى التربية . وهذا الكلام يُطلق على تربية الفتيان والفتيات معاً وقد اشرنا اليه هنا في عرض هذا البحث تمهيداً لما نريد ان نقوله في هذا الموضوع

واول ما نقوله ان تربية النساء عندنا ناقصة ويجب سد هذا النقص عاجلاً . والنقص في امرين الاول عدم وجود مدارس كافية لهن وعدم اقبالهن على التعلم والثاني اصلاح مدارسهن الموجودة

اما الامر الاول فلبس من ينكر اهميته عندنا ولذلك اخذ العاملون بفتح هذه المدارس تدريجياً . على ان البحث في الامر الثاني يتناول الامر الاول ولذلك نقول اولاً ما هي وظيفة المرأة

الجواب ان وظيفتها ان تكون زوجة واماً . لهذا خلقت في هذه الحياة لا لامر سواه . فتربيتها اذاً يجب ان تعلمها واجبات الزوجية والامومة

واجبات الزوجية فنحصرها في امرين . الامر الاول تدبير منزلها . فانه من الواجب عليها ان لا تدع خادمتها في المنزل تعرف من هذا الفن اكثر منها ولا ان تعمل فيه اكثر منها . ومن دلائل شرف المرأة ونشاطها ومعرفتها واجباتها ان لا تائف من الاعمال البيتية بل تسر بعملها كما انه من دلائل صغر العقل وانكار الواجبات التنازل عن تلك الاعمال كلها الى الخدم لغير ضرورة لا بد منها . ولا يخلو من فائدة ان تعلم المرأة ان عظمته متوقفة على نظام منزلها وحسن حاله وحال الساكنين فيه . فان هذا المنزل هو مملكتها الصغيرة فماذا يقول العقلاء في ملكة تهمل مملكتها او تتكل على غيرها في ادارتها وتديرها

والامر الثاني ارضاء الزوج وهو امر لا يقل عن الاول اهمية لان عليه مدار سعادة العائلة . ونحن الآن هنا تجاه مسألة كبرى وهي مسألة سلطة الزوج وسلطة الزوجة في العائلة . نعم ان النزاع في هذه السلطة قليل في بلادنا خلافاً لما يحدث في الغرب ولكننا نجد من الفائدة ان نشير الى اراء فلاسفة الغرب في هذا الموضوع على سبيل المقابلة . فانهم يقولون ان كل شركة وكل هيئة وكل حكومة يجب ان يكون فيها ادارة تتولى الاهتمام



والنذير واعضاء يخضعون لها مقابلة اهتمامها وتدريبها . والزواج شركة فيه الرجل عامل قوي خشن لانه مخلوق للعراك والزحام والمرأة لطيفة نحيفة عملها في منزلها . الاول يكسب ويقوم باود العائلة والثانية تعطينه هذه العائلة . فمن الحق الطبيعي والناموس الاجتماعي اذاً ان يكون الرجل هو مدير العائلة . واذا كان الرجل هو المدير تحتمت الطاعة على المرأة وصارت سلطته فوق سلطتها . بهذا النظام تقوم المنازل والا تنهدم ويتفرق من فيها ايدي سبا

فاذا كان هذا ما يقوله فلاسفة الغرب والمرأة عندهم ارقى من المرأة عندنا وجب ان يقال مثله على الأقل في حالة منازلنا . فالرجل اذاً هو صاحب السلطة في الظاهر وان كانت المرأة في الحقيقة هي صاحبة السلطة في الباطن كما مرّ بنا في العدد الماضي . فترتب عليها ارضاءه ليرضيها هو ايضاً

هذان الواجبان هما اعظم واجبات الزوجة . بقيت واجبات الام . وهي عندنا ثلاثة . الاول تربية اجسام الاولاد . والثاني تربية عقولهم ونفوسهم . والثالث القيام باودهم

اما الامر الاول فهو عمل هييجيني محض ولذلك يجب ان تُعلم الفتاة منذ صغرها في المدارس التي تُتعلّم فيها كيف يجب ان تكون تربية الاولاد نظرياً وعملياً . وما احسن ان يُبنى بازاء كل مدرسة للبنات ملجأ خيري صغير لاطفال الفقراء لتصرف فيه كل تليذة ساعة او ساعتين من يومها تُتعلّم فيها عملياً تربية الاطفال وتُني في نفسها الميل الطبيعي الذي فيها لتلك المخلوقات الصغيرة الجميلة التي سيمناها الله منها

والامر الثاني عمل ادبي ببيكولوجي يقتضي معارف واسعة وخبرة وملاحظة وهو فن مستقل بنفسه بل هو الفن الاعظم الذي يسمونه فن التربية النفسية

والامر الثالث وهو القيام باود الاولاد يقتضي ان تكون المرأة حين الحاجة نصف رجل لتكسب رزق اولادها حين الحاجة

هذه هي واجبات المرأة في العائلة على وجه الاجمال . ولكننا نرى هنا بعض السيدات يحملن ويقلن — ماذا ؟ اهذه اعمالنا فقط ؟ ايلغ بكم الظلم ان تضعوا على ظهورنا النخيفة كل هذه الاحمال دون ان تاذنوا لنا بشيء يخففها ؟ كلا ايها السيدات لا تقلن « ان تاذنوا لنا » فان ذلك من حقكن والحق مباح لا يقضي اذنًا . نعم من حقكن رئاسة المنزل والعائلة في بعض الاوقات رئاسة عليا تكون فيها سلطتكن فوق سلطة الرجل نفسه . بل ان



ذلك من واجباتكن لانه عمل من الاعمال المنزلية المهمة  
ونريد بهذا العمل تحبيب المنزل الى زائريه

اي نعم ان استقبال الزائرين واجب من الواجبات البيتية الجميلة وعمل لطيف نحيف  
مملوء شوكاً كما انه مملوء زهراً . اما الزهر فان السيدة تتصل بالعالم بواسطته وتتعرف بالناس  
وترأس مجالس الحديث في القاعات وتكون ملكة المنزل الحقيقية . وياحبذا لو كان في  
الاستطاعة الآن نقل الفصل الجميل الذي كتبه الفيلسوف جول سيمون في كتابه « المرأة  
في القرن العشرين » بخصوص هذه المجالس وهذه القاعات ولكننا نكتفي بالاشارة . فانه  
قال فيه ان قاعة المرأة هي مصدر التمدن في العالم اذا كانت قاعة حقيقية . والقاعة الحقيقية  
هي مجالس يأتيها اصدقاء المنزل وجميع من لم علاقة بالزوج من الرجال وبالمرأة من  
السيدات فيقطعون اوقاتهم — عفواً ايها السيدة — لا بلهب الورق ولا بالازياء ولا  
بالكلام عن الناس ولكن بالمسائل المفيدة والمفكرة معاً من اديبة وسياسية وعلمية وفلسفية .  
فهناك يتنافس الرجال ليظهر كل واحد فضله في هذه الامور الفاضلة امام النساء وتتنافس النساء  
لتظهر كل واحدة معرفتها وادبها وفضلها امام الرجال . فتكون القاعات التي على هذا المنوال  
مدرسة سامية وحكماً عظيماً في الذوق وفي كل الامور . القاعات حينئذ ترفي الى مرتبة  
الوزراء . القاعات ترفع الى عضوية الاكاديمي . القاعات تنشر شهرة كل مستحق وثقلص  
شهرة غير المستحق . وفيها السيدات ملكات جالسات على عرش الادب والطف والظرف  
يرأسن الحديث فيها واذا خرج واحد من الرجال في حركة او اشارة او كلمة عن حد الادب  
او الحشمة فان الواحدة منهم على لطافتها وضنামته وضعفها وقوته قادرة على ارجاف قلبه  
في صدره بكلمة واحدة ونبذه من الهيئة باشارة واحدة

هذا هو الزهر الذي تجده المرأة في هذه المجالس . وهو يقتضي ان تكون عارفة باساليب  
الحديث تعطي كل ذي حق حقه ولا تترك احداً يملُ في قاعتها . وهذا امر لا يجب تعليمه  
في مدرسة لانه طبيعي في المرأة كما لا يخفى

واما الشوك فانه مؤلم وذو خطر عظيم . ونعني هنا بالشوك تلك التجارب التي تعرض  
للرأة في خلال هذه المجالس فان كل الناس ليسوا من سوء الحظ ادياء كرام النفوس بل  
ان كثيرين منهم يتخذون هذه الزيارات والمجالس حبال للاقتناص . وانت تعلم  
ما هذا الاقتناص . فبازاء هذا الخطر العظيم على راحة العائلة وفضيلة المرأة يجب ان تربي  
المرأة تربية خصوصية نقيها هذا الخطر وذلك بايقافها على اخلاق الرجال وتدريبها بدرع



الفضيلة والدين والادب ومعرفة الواجبات

والآن هل تمت واجبات المرأة بعد ما ذكرناه منها او بقي منها شيء ؟  
اذا كان المراد التفاصيل فقد بقيت اشياء لاننا هنا نشير الى امهات المسائل اشارة فقط . واذا كان المراد هذه الامهات فاننا نرى انه لم يبق الا مسألة واحدة . ولكنها من اهم المسائل النسائية

وهذه المسألة هي : هل يجب ان تبقى المرأة داخل البيت ام يجب ان تخرج منه للعمل كالرجل

فنجيب على الفور ان المرأة قد خلقت لتكون زوجة واماً . زوجة واماً قبل كل شيء وبعد ذلك يأتي ما بقي . ومقام الزوجة والام هو في المنزل فعلى المرأة ان تبقى ملازمة منزلها لزيادة النسل وتربيته وغرس الفضائل البيتية فيه لنشرها منه في العالم هذه حقيقة يؤيدها جميع انصار النساء الحقيقيين وكل محبي خير الهيئة الاجتماعية . ولكن لدينا مسألة مهمة نتفرع منها . وهي : ان امرأة خضعت للناموس الطبيعي والاهلي القاضي بان يكون عمل المرأة داخل المنزل وعمل الرجل خارجه فتزوجت واقامت تربي اولادها فرفقت ستة منهم . ثم في يوم من الايام وهي مطأنة الخاطر باسممة الثغرهبت على منزلها احدى زوايج الاقدار الهائلة السوداء التي طالما هبت على المنازل فكسرت قلوباً ونفست عيشاً وسودت حياة وخربت عماراً فمات زوجها ولم يترك من يعولها ولم يخلف لها سوى اولاد صغار على يديها الضعيفتين . فماذا تصنع حينئذ

لا خلاف في انه يجب عليها حينئذ ان تشر عن ساعد النشاط والهمة وبرأس مرفوع عظمة كانهما تناطح الاقدار التي تدلت عليها لسحقها تقوم الى العمل بشرف وجدٍ لتكسب خبزها وخبز اولادها بعرق جبينها . فعلى المرأة اذا ان تكون مسندة للعمل اذا انتدبتها العناية الالهية له متى انهدم سندها . ويجب عليها ان تضع هذا الامر دائماً نصب عينها . وهي مسألة خطيرة توجب الاهتمام بتعليمها عملاً بعمله يكون منطبقاً على اسنعداها النسائي وذوقها ومواهبها . وجميع فلاسفة العالم يجيزون عمل المرأة حتى خروجها من البيت لهذا العمل في حادثة كهذه الحادثة

هذه اهم واجبات النساء في الهيئة الاجتماعية . فلننظر الآن ماذا تعلم مدارس البنات منها . وسنبحث في ذلك في مقالة تالية

ولكن قبل ذلك لا بد لنا في ختام هذا المقال من الاشارة الى اهمية الامور التي مرت بنا



والنصافها بالنساء دون سواهن . فان تدبير المنزل وتلطيف معيشة الزوج فيه وتربية الاولاد التربية البدنية والادبية ورئاسة العائلة في ايام الاستقبالات العائلية لتحبيب المنزل الى الزائرين وادارة الحديث ومراقبته لئلا يقال فيه ما لا يجب ان يقال في منزل سيدة — كل هذه امور من شان المرأة والرجل لا يستطيع ان يعمل منها شيئاً . فيالجها لتنا وتعاسمتنا اذا اهلنا لتعليم المرأة اياها . بالشقاينا وشقاء اولادنا من بعدنا اذا تركنا النساء بلا علم ولا ادب ولا فضيلة تقودها بين صخور هذه الحياة الهائلة . اتعرفون ما هي المرأة . كلا انكم لا تعرفونها وان كنتم ترونها كل يوم . المرأة مخلوق يبرأ امامكم ضعيفاً خفيفاً باسم النغراو مبهوتاً ولكن بين جنبه قلباً لا يعرف عمقه الا الله ونفساً متسعة اوسع من الفضاء لتناقض الاميال التي فيها . وهذه الاميال تتجاذبها وتتقاذفها كما تتقاذف الامواج في البحر زورقاً صغيراً فوقها . افسلمون الزورق للامواج تذهب به كل مذهب وتطرحه على الصخور فتكسره ام تضعون فيه « دفة » ورباناً لا يصاله بامن وسلام الى بر السلام . وهذه الدفة وهذا الربان هما المعرفة والضمير . المعرفة التي تنير الضمير والضمير الذي يدير المعرفة . ونعني هنا بالمعرفة المعرفة الادبية التي تري المرأة انها اذا لم تكن فاضلة فانها تكون تعيسة محتقرة معها كانت جميلة . المعرفة باصول تربية اولادها وتدبير منزلها . المعرفة باخلاق الرجال لارضاء رجلها واجتناب اشراك سيء الادب من الرجال . المعرفة التي تجلو عن النفس غياهب الجهل وتعلمها كل فضيلة وتدنيها من ابواب السماء . المعرفة عدة الظلة وصديقة النور . عدة الترحش وصديقة التمدن . عدة الضلال وصديقة الحقيقة . عدة الرذيلة وصديقة الفضيلة . هذه هي المعرفة التي نعينها هنا . فوا اسفاه عليكم وعلى هيئتكم الاجتماعية اذا كنتم لا تعطون النساء هذه المعرفة

### ✽ تمثال للفيلسوف جول سيمون ✽

عزم الفرنسيون على انشاء تمثال لفيلسوفهم الكبير استاذنا العلامة جول سيمون وقد زار رئيس مجلس الشيوخ المسيو فالير حضرة ارملة الفيلسوف في الشهر الماضي وعرض عليها رسم التمثال . وهو يمثل الفيلسوف واقفاً في منبر كاتبة السوربون يخطب ويدها مطوبتان على صدره وهي أجمل وقفاته في موقف الخطابة . وسينصبون التمثال في ساحة « مادلين » امام المنزل الذي كان يسكنه في حياته وفيه كتب اكثر كتبه الجميلة . وسناتي في حينه على رسم التمثال وما يقال في هذا الشأن



## باب الاخبار العلمية

(\*) النقب في اثار اشور (\*) نقب العلماء اخيراً في اثار اشور في قرية عثمانية تدعى سيزرانا فوجدوا فيها مائة وخمسين قبراً قديماً فيها عظام بشرية وهياكل خيل وفؤوس وخناجر وزينات من حديد ونحاس وفضة . ووجدوا ايضاً في بعضها قطعاً من النقود الفضية منقوش عليها باللغة العربية سنة ٧٢٣ هجرية

(\*) البرنيطة تسلم من نفسها (\*) اخترع احد الاميركيين آلة صغيرة توضع في باطن القبعة التي يلبسها الاوريون فاذا اراد احدهم التسليم على عشرين صديقاً في طريقه اكتفى بان يحني راسه فتقلب الموازنة في تلك الآلة فترتفع قبعة التسليم عليهم من تلقاء نفسها دون ان يمد يده اليها ويتكلف عناء رفعها كل حين

(\*) نبات غريب (\*) في زيلانده الجديدة نبات يسمونه باللغة العلمية «كلوزيا» وباللغة العامية «خانق النبات» وذلك لان الطائر اذا اتي يبذر منه لياً كله على شجرة علفت احد البذور في غصن الشجرة ونبت فيه ثم اخذ جذورها بالتدلي الى الارض حتى يلفها ويغوص فيها ولا يزال يكبر ويمتد وينتشر ممصاً الغذاء من اصول تلك الشجرة نفسها حتى تقوى جذوره على جذورها فتموت الشجرة الاصلية ويبقى هذا النبات مكانها

(\*) دواء للافيون والحشيش (\*) يقول الدكتور اوتومريش من بادن بادن انه اخترع دواء يكره الافيون الى شاريه . وهو سائل ياخذ منه الشارب نقطتين او ثلاثاً قبل كل وقعة طعام فيصبح اذا شم رائحة الافيون اشأزت نفسه منه . تقول والدواء الذي نجع في الافيون لا يبعد ان ينجع في الحشيش لانها صنوان وفسا رهان . وفي هذا المقام نقول ايضاً انه بالنظر لشروع الاطباء في التفتيش عن مصل يمنع السكر بالافيون او بالاشربة الروحية كما ترى في هذا الخبر وفي ما تقدمه من الاخبار التي روينها قبلاً فغير بعيد ان يصير التلقيح بمصل المسكرات بعد قليل امراً الزامياً كالتلقيح بمصل الجدري وهي الطريقة الوحيدة لمنع آفات المسكرات منعاً عاماً حقيقياً . ولكن المهم الآن ان يجد الاطباء ذلك المصل فاذا وجدوه احسنوا الى الانسانية كلها



(\*) هل كان المتقدمون يدخنون (\*) قال جورنال الهيجيين نقلاً عن « جنتيلمن ماغازين » ان المتقدمين كانوا يدخنون ورق الخس المجفف بالطريقة التي يدخن بها المتأخرون التبغ ومما يؤيد ذلك ان بعض كتابهم اشار بتدخين الخس لانه مخدر ومريح للاعصاب في الليل . وقد وجدوا في آثار بومباي رسوماً تمثل الرومانيين جلوساً وفوقهم سحب من الدخان المنبعث عن القصبات التي في ايديهم يدخنون بها

(\*) اصل لعبة البلياردو (\*) نشرت البريتش موزيوم كتاباً مؤرخاً في سنة ١٧٥٠ مفاده ان لعبة البلياردو قد وضعت في القرن السادس عشر ووضعتها رجل يدعى ويليم كوك . وسبب تسميتها « بلياردو » ان هذا الرجل في كل مساء بعد انتهاء اعماله كان ياتي بثلاث كرات ويضعها على مائدة امامه ثم يجعل يتقاذفها بمقياس في دكانه يدعى « يرد » ومعلوم ان الكرات تدعى « ييل » فصاروا يسمونها « ييل يرد » اي كرات اليرد

(\*) هل ينفع النوم بعد الظهر (\*) اعتاد كثيرون النوم بعد الظهر وهو ما يسمونه القيلولة ولكن الاطباء اختلفوا في مننعة ذلك . فقال بعضهم ان النوم حينئذ يخلل الجسم ويجعله كسولاً وقال بعضهم بل يريح الجسم ويمده بنشاط جديد . والذي اجمع عليه العارفون ان النوم ١٥ او ٢٠ دقيقة بعد الاكل نافع ولكن اذا طال النوم زال النفع

(\*) اكرام للصينيين للزراعة (\*) يوجد في الصين عيد يسمونه عيد الزراعة يرأسه الامبراطور نفسه فيأخذ محراثاً ويحفر به ثلثين في الارض على سبيل الاكرام للزراعة . واجمل من ذلك انه يوجد في داخل القصر الملكي الصيني قطعة ارض مخصصة بزراعة التوت وفي اوقات معينة تقصد الامبراطورة هذا المكان مع اشهر نساء البلاط فيخفضن لها اغصان التوت فقطف الامبراطورة بيدها الورق وتوزعه على دود الحرير ويقيمون هذا الاحتفال تذكاراً لاكتشاف دودة الحرير في الصين فان احد الامبراطورات اكتشفت هذه الدودة في سنة ٢٠٠٠ قبل الميلاد المسيحي كما يزعمون . وكان من شان هذا الاحتفال الذي تقيمه الامبراطورة في كل عام لاكرام التوت والدود انه نشر زراعة الحرير في الصين كلها فصار الصينيون يلبسون ملابس حرير بدل ملابس الجلود القديمة

(\*) معالجة المرضى بالهواء السائل (\*) جرب في مستشفى نيويورك معالجة الجروح



بالهواء السائل فكان الهواء يميت اللحم المصاب الذي حول الجرح ويقتل ما فيه من الميكروب فيشفي المريض شفاءً عاجلاً . ولكن اذا اصاب الهواء اللحم غير المصاب احدث ضرراً

( \* لغة جديدة بالصفير \* ) عاد رحالة الماني من جزائر كناري فروى انه رأى فيها الاهالي يستعملون على بعد ١٥٠٠ او ١٨٠٠ متر من بعضهم البعض لغة خصوصية بالصفير فيتفاهمون كما لو كانوا يتخاطبون بالكلام وهم يقولون في هذه اللغة كل ما يريدون قوله

( \* تجارة الضفادع \* ) يقدرون عدد الضفادع التي ترسل في كل اسبوع من بلجيكا الى باريز لاتخاذها طعاماً ٣٠ الف ضفدعة . واما صيدها فتارة يكون بالاشراك وطوراً بالصنارة . ذلك ان يعلقوا بها قطعة صغيرة من نسيج احمر ويلقونها في البحيرة فتجذب الضفدعة القطعة الحمراء قطعه لحم فتنتطح من شراستها لا كلها فتؤخذ

( \* مادية في قعر البحر \* ) اقام الكاتبن لسيك مخترع الغواصة الاميركية «ارغونوت» مادية لبعض اصدقائه في قعر البحر ذلك انه ركب بهم غواصته وغاص بها من بریدبورت في جنوبي لون ايسلاند ثم مدت المائدة وجلس معهم ياكلون في جوف البحر حتى قطعوا عدة اميال وهم في اتم سرور . فما اجل هذا السفر اليوم في هذا الحر

## باب التقريظ والانتقاد

﴿ مقدمة الشكر ﴾ اهدت الينا الجمعية الخيرية الارثوذكسية السورية في الاسكندرية ميزانيتها السنوية عن سنة ١٨٩٩ فجاء فيها بعد المقدمة المفتحة بشكر الذين احسنوا اليها والترحم على المرحوم السيد صفرونيوس البطريك الاسكندري السابق ان يرادها قد بلغ ٥٣٨٧١ غرشاً ونفقاتها ٥٧٣٣٩ غرشاً هذا عدا ما في صندوق الجمعية من الاوراق المالية وقيمتها ٢٢٠ جنيهاً

وقد سمحت هذه الجمعية في هذا الشهر بانصيبها السنوي التي اعتادت انشاءه في كل عام لفائدتها بعناية جناب رئيسها الهام جزاء الله مع سائر اعضائها المجتهدين خير جزاء لما يبذلونه من الهمة في سبيل البر والاحسان



﴿الجمعية الخيرية الارثوذكسية في يافا﴾ انشأت الجمعية الخيرية الارثوذكسية في يافا يانصيباً لفائدة الفقراء ووزعت من اوراقه على الطوائف الارثوذكسية في مصر والشام وقد اقبل المحسنون على ابتياع هذه الاوراق اشتراكاً معها في هذا السبيل الخيري جزاهم الله جميعاً خيراً الجزاء

﴿الخزانة﴾ صدر الجزء الاول من مجلة الخزانة لصاحبها حضرة الفاضل الشيخ يوسف الخازن . وهي مجلة شهرية في السياسة والادب توخى منشئها فيها جمع اقوال الكتاب المجيدين في هذين الفنين ولذلك كانت الخزانة معرضاً صغيراً جميلاً لاقلام الكتاب الذين يعرضون بضائعهم فيها . على انها كلها بضاعة مختارة تدل على حسن ذوق ورغبة في افادة القراء وتفكيرهم

وهي ابواب منها في السياسة وتاريخ الاعلام وحديث اليوم ومقتطفات المجلات وفي ذيلها رواية . وهي مطبوعة طبعاً جميلاً على ورق جيد وقيمة اشتراكها مائة غرش صاغ في السنة

والخزانة مع حداثة عهدها لا ينقصها سوى بعض المباحث العلمية المفيدة التي لا يجدر ان تخلو منها مجلة يعانى في طبعها وترتيبها واثقانها ما يعانى في الخزانة . فنحن نتنى لما كل نجاح وانتشار ونثني على صاحبها البارع الذي اتحف اللغة العربية بمجلة جميلة كالخزانة

﴿المجلة المصرية﴾ المجلة المصرية مجلة نصف شهرية علمية ادبية اقتصادية قضائية لصاحبها حضرة الكاتب الفاضل خليل افندي مطران ويديرها حضرة الكاتب الفاضل محمد افندي مسعود ويشترك في تحريرها بعض اكابر الكتاب . وهي تبحث في كل المواضيع المفيدة من التجارة والاقتصاد والتاريخ والزراعة والادب ويحلبها جناب شوقي بك شاعر مصر المجيد بشيء من شعره

والمجلة المصرية على حداثة عهدها قد تقدمت تقدماً يشهد لصاحبها ومديرها بطول الباع وحسن السعي واذا استمر التحسن فيها كما نراه في كل جزء منها بالنظر الى سابقه بلغت المجلة المصرية شأواً بعيداً

لكن ما قلناه لرصيفتها الخزانة نقول عكسه لما . فان الجمع بين الفائدة واللذة امر لا بد منه في المجلات والجرائد التي تلتقي بين ايدي الناس لاختلاف عقولهم وتباين اذواقهم والا فاذا ارضت المجلات والجرائد فريقاً اغضبت فريقاً



هذا واننا نتمنى للمجلة المصرية مستقبلًا واسعًا بهمة حضرة صاحبها ونرجو ان ينتفع قراء اللغة العربية بها

﴿الصبا﴾ جريدة اسبوعية ادبية سياسية فكاهية لصاحبها ونحرمها جناب الاديب احمد افندي عبدالله حسين . وقد وصلنا مع العدد الاول منها ان صاحبها قد تبرع بالف نسخة من رواية « شرف الامانة وعاقبة الخيانة » اعانة للسكة الحديدية الحجازية فنشني على اجتهاده وغيرته

﴿قصة يوسف بك كرم﴾ قصة موضوعة على نسق الروايات العامة لتقريب موضوعها من الافهام وضعها حضرة الكاتب المجيد نعم افندي مكرزل منشئ جريدة الهدى المغراء في فيلادلفيا من اعمال الولايات المتحدة وادعها خلاصة تاريخ المرحوم يوسف بك كرم وزينها برسوم كثيرة فجاءت قصة تحلو مطالعتها وتبث الشجاعة في نفوس قرائها . فهي عندنا من هذا الوجه خير من القصص العامة التي يتداولها العامة ويسمونها بالقصص الهلالية . وقد وعد جناب واضعها الفاضل بانه عازم بعد هذه القصة الفكاهية على وضع كتاب جدي كبير فنشني على اجتهاده وندعو له بالنجاح

## باب الاسئلة والاجوبة

﴿الحاسن الثالث﴾

( ابو تيجاح ) احمد افندي الصراف ملاحظ بوليس ابو تيجاح

جاء في الصفحة ١١٨ من « الدنيا في باريز » لحضرة احمد بك زكي ما نصه في وصف ساعة تحيط بها ثلاثة تماثيل تعرف عند الانرنج بالحاسن الثالث وكل واحدة من الحاسن واقفة بهيئة مخصوصة تسحر العقول « فارجو افادني ما هي هذه الحاسن



﴿ الجامعة ﴾ يسمون « المحاسن الثلاث » ثلاث الهة معروفة عند قدماء اليونان باسماء « افروسينا وتاليا واكلابي » وكانوا يعبدونها في عدة جهات وبها يرمزون الى الجمال النسائي وانواعه فكل واحدة منها تمثل نوعاً من الجمال . ومن مزاياها عند اليونان انها قادرة على تخفيف تاثير الملاذ في النفوس فاذا كانوا على مائدة وافرطوا في الشرب والا كل صبوا ثلاث كؤوس على الارض اكراماً لهذه الالهة وفي ذلك حكمة ظاهرة وهي تخفيف هذه الكؤوس عن معد الشاربين . وهم يرمونها ثلاث فتيات في متعوى الظرف وغاية الجمال تارة واقفات وكل واحدة منهم آخذة بيد الاخرى وطوراً منفردات بيد الاولى ورده والثانية نرد والثالثة غصن آس

### ﴿ امرأة قابين ﴾

( سان كارلوس . برازيل ) ابرهيم افندي . ١٠  
لما قتل قابين اخاه طرده الله من امام وجهه وجعل له علامة لكل من رآه ان لا يقتله . ثم انه اخيراً عرف قابين امراته فخلت وولدت حنوك فمن اين اتت هذه المرأة  
﴿ الجامعة ﴾ لا نعلم . ونشير عليكم بان تصرفوا فكركم الى غير هذه المواضيع التي قلما تفيد الباحث فيها شيئاً فضلاً عن ان البحث فيها تاريخياً امر متعذر لقدم عهدها والتخمين ليس من شان الباحثين

### ﴿ اسئلة ﴾

( الاسكندرية ) احمد افندي علي سعد بقلم الفواتير بجمر ك اسكندرية

- ( ١ ) هل مياه المطر ضارة او نافعة
- ( ٢ ) هل تضر الالعب الجسدية المتزوج
- ( ٣ ) ما انفع اصناف الثلج وكيف يجب تناوله
- ( ٤ ) لماذا يطفئ التراب زيت البترول ولا يطفئه الماء

﴿ الجامعة ﴾ ( ١ ) جواب سؤالكم الاول ان مياه المطر تكون نافعة في مدينة كالاسكندرية ليس فيها مياه نقية هذا على شرط ان تكون الصحاريح نظيفة كل النظافة ولا ينبغي الشرب من ماء المطر اول نزوله في اوائل الشتاء لانه ينزل معه شيئاً من



## الميكروبات المنتشرة في الهواء

- (٢) الالعب الرياضية نافعة للشبان والاولاد ومضرة للكحول والشيخوخ  
 (٣) انفع اصناف الثلج الصنف الذي يصنع من ماء نقي ولا ينبغي ان يؤكل ولا  
 ان يذاب في الماء بل ان يبرد به الماء تبريداً في «الثلاجة» من الخارج  
 (٤) يطفي التراب زيت البترول المشتعل لانه يمنع الهواء عنه وكل نار يمنع عنها  
 الهواء تنطفئ . ولا يطفئه الماء لانه لا يمنع الهواء عنه بل ربما زاده هواء فيزيده اشتعالاً

## \* الاقتصاد السياسي \*

(الاسكندرية) احد القراء

ما هو افضل كتاب عربي في الاقتصاد السياسي ومن اين نطلبه  
 \* الجامعة \* اذا شئتم مطالعة شيء في هذا الفن فطالعوه في اصله باللغات  
 الاجنبية لاننا لا نعرف كتاباً عربياً يمكنكم الاعتماد عليه في هذا الموضوع . ولعلكم  
 تجدون به بعض المقالات المنفرقة في المجالات العلمية او بعض الكتب

## الترانسفال ظالمة ام مظلومة

في الصين

وكان نزول الرئيس كروجر بحفيده وبألونه على سور الصين ووراءه البيون وفالي  
 فلما اشرقتا على هذا السور العظيم قالت فالي لالبيون ان هذا السور يا اخي يثير في  
 النفوس تذكارات قديمة . يذكرنا اولاً عاطفة حب البقاء في الامم لان هذا السور قد  
 بني لمنع البرابرة من الوصول الى الصينيين لمحاربتهم . ثم يذكرنا ان الدول تدول فان  
 الصينيين الذين سبقوا امم العالم في حلبة التمدن اصبحوا اليوم فريسة تحتبط بيون اظفار  
 اوربا في هذا الزمان . ويذكرنا ايضاً ان البشر في هذه الهيئة الاجتماعية خلقوا للتضامن  
 والتكافل والاجتماع لا للانزواء والانفراد وراء الاسوار بدليل ان الاوربيين لم يمنعهم  
 هذا السور الهائل نفسه من دخول الصين . وكيف نقوى الاسوار مهما كانت عالية وسواء  
 كانت مادية او غير مادية على الوقوف في وجه تيار التقدم ناموس الكون ونظام الوجود  
 الذي يحرف كل ما في طريقه ان لم يجد منه من تلقاء نفسه . فمثل هؤلاء الصينيين - في



اقامة سورهم هذا لمنع الناس من دخول بلادهم مثل الاولاد الصغار الذين يبنون على شاطئ البحر حواجز من الرمل لمنع البحر ان يجري الى الشاطئ

فقلت البيون تشبيك جميل مثلك يا اختي . وانا اشبه تشبيهاً آخر . وهو ان الشعوب التي تطلب الانفراد عن الانسانية مثل الصينيين لا تنجح اكثر منهم سواء طابت ذلك ببناء الاسوار حولها او بوضع تعاليم تقضي بعزلتها . لان الحواجز غير المادية تسقط كالحواجز المادية امام سير التقدم العظيم . ويكون مثل هذه الشعوب حينئذ مثل تليد يطلب الوحدة عن باقي الرفاق لانحراف في صحته يغير مزاجه ويؤثر على افكاره فيأتيه الطبيب ليخبره على معاشرته الناس ترويحاً لنفسه وتلافياً لعلته

وكان الرئيس كروجر قد نزل حينئذ على السور وهو آخذ بيد حفيده فنزلت البيون وفالي على مقربة منه . فاخذ الشيخ كروجر يسير بحفيده على سطح السور سير المتفرج الذي يروقه ما يشاهده من الآثار القديمة . وبعد هنيهة قال الفتى . اين بكين التي قصدناها يا جدي

فقال الشيخ . ما حاجتنا ببكين اذا كانت صاحبة بكين ههنا . فاني عالم بان لامبراطورة قصر صغيراً ضمن هذا السور تأتية احياناً للتسلي فيه ولا سيما في اوقات ضجرتها وما اتى الشيخ على آخر كلامه حتى سمعت جلبة اصوات فالتفت الشيخ وقال

اهلنا قد وصلنا

واذا به امام قصر داخل في السور غير بارز عنه كانه قطعة منه . ومنه صاعدة جلابة كثيرة . فتناول كروجر حصاة من الارض ورى بها احدى النوافذ التي تحته . فلم تنقض دقيقتان حتى خرج جندي صيني مهزولاً . ولكنه لما ابصر الشيخ كروجر وقف مبهوتين مدهوشاً ثم هرول ثانية داخلاً الى القصر

فابتسم الرئيس كروجر . وبعد دقيقتين ايضاً خرج ثلاثة جنود ولكن خروج رسول مطمئن يذهب ليستقبل لا يستخير . فاشاروا للرئيس كروجر باحترام ان ينزل فعلم الشيخ كروجر انهم عرفوا في القصر بمجيئه فكرراً نازلاً

واما البيون وفالي فكانتا كلهما اعيناً ترى هولاء الصينيين وبعد تأملها برهة قالت فالي — انظري عمنا كروجر النازل من السور الى الصينيين يا اختي فانه متى التقى بهم التقى التمدن الجديد بالتمدن القديم

فقلت البيون نعم ولكن كم من فرق بين الفريقين . ان تمدن كروجر نبته جديدة



خارجة من ارض افريقيا المخصبة بقوة عظيمة . بكر عذراء عارية عن ادران التمدن ومفاسده . واما تمدن الصينيين فانه شجرة قديمة نابتة في ارض اسيا التي نفذت خبراتهم وجفت مادتها وهذه الشجرة قد نخرها سوس الانحطاط والضعف فاصبحت في الحالة التي تربتها فيها

ثم وصل كروجر الى الصينيين ويده في يد حفيده فانحنوا امامه مسلمين ودخلوا به الى القصر فوثبت البيون وفالي وثبتين من احدى النوافذ فسبقتاه اليه ولما ادخلوا كروجر ادخلوه الى قاعة فسيحة جميلة ولكنها غريبة هائلة . فقد كان حول الجدران على الارض حيوانات مربوطة بالجدران باذنانها بين نمر وثعلب وفيل ودب وثور وما اشبه . ومن السقف نددلى مخلوقات هائلة مربوطة به باذنانها ايضاً . افاعي وحيات تتمايل في سقف ذلك المكان كأنها اغصان تحركها الرياح فنظر كروجر هذا المنظر وهوثب الجأش اما الفتى الصغير فمع انه ربي في الترانسفال في الخلاء وسمع غير مرة زئير الاسد الافريقي وفحيح الافعى فانه اقشعر جلده ولكن لم يظهر الخوف في وجهه . ثم ذهب التأثير الاول فعاد اليه سكونه واصبح يتسم لتلك المخلوقات الهائلة التي كانت تعج وتتمايل وتضطرب فوقه وحوله

وهكذا عجز التمدن القديم عن اخافة التمدن الحديث بفضل التربية الطبيعية البدوية التي ترباها ابن هولانده في افريقيا : ولكن تصور ان بعض المترفين المتمدنين الذين عاشوا في القصور الباذخة بين الحشم والخدم والاستبرق والحريز لا تراهم الشمس ولا يمسهم النسيم قد دخلوا دخول كروجر وحفيده الى هذه القاعة الهائلة . اما كانوا يصعقون لحينهم عند مشاهدة مناظرها او يفرون واقدامهم تسبق رؤوسهم

فيا لفساد تربية الترف الحاضرة . ويا ما يبعد الانسان عن طبيعته ويخرج عن الدائرة التي وضع فيها . نحن الآن نحيفنا اقل الامور . العصفور اذا مر في الهواء على بقة . الانسان اذا خاطبنا على حين فجأة . الهرة او الكلب اذا مر امامنا . فاذا كنا قد اصبحنا ترتعد فرائصنا لرؤية هذه المخلوقات الحيوانية التي هي رفيقتنا في الحياة المحسبون انه لا يأتي وقت نصبح فيه نخاف ان نرى بعضنا بعضاً

بلى وقد أتى هذا الوقت . انظر الى المسافرين في الغاب او في شوارع المدينة في الليل واحياناً في النهار فانه يتلفت خوفاً ابصر اذا كان لا يفاجئه اخوه اي انسان مثله لقتله وسلب ماله . انظر الى الواقف امام الحاكم الكبير او الصغير فانه يرتجف امامه كقصبية



تحركها الريح . انظر الى الناس في معاملاتهم ومعيشتهم فان صغيرهم يخشى دائماً شر كبيرهم . انظر الى الامم فان صغيرها لا يرتعد فقط خوفاً لدى كبيرها بل يفنى فيه كما يفنى الجزء في الكل . هذه الترانسفال تقتلها انكثرت الآن وتدوس حريتها . هذه الفيليبين تحاول اميركا اخضاعها . هذه الصين تهاجمها اوربا لارهابها . كل هؤلاء بشر وكلهم يحشون بعضهم بعضاً . فما معنالك اذاً ايها الاخاء البشري . ما معنالك ايتها المحبة . اين انت ايتها العدالة . يا حامله السيف وغصن الزيتون . على م تريننا السيف كل يوم ولا تريننا غصن السلام مرة . بل اربتنا اياه في مؤتمر لاهاي ولكن واسفاه يوماً واحداً كما يرى البرق في الغمام

هكذا كان يقول كروجر في نفسه وهو خارج من قاعة الحيوانات الى القاعة التي كانت تنتظره فيها صديقه « سي تاي هو » امبراطورة المملكة الصينية ( ستاقي البقية )

## تاريخ الاسبوعين

✽ الاسطول العثماني ✽ اوصت الحكومة العثمانية معامل المانيا لصنع ٧ طرادات حربية جديدة . واتفقت مع معامل كروب الالمانية دون معامل ارمسترانغ الانكليزية التي كانت تزاحمها على تسايح المدرعات العثمانية الثاني التي اصلحتها في جنوى

✽ الحوادث الخارجية ✽ اطلنا الكلام في هذا الجزء عن ايطاليا وملكها همبرت الاول الفقيه وملكها عمانوئيل الثالث الحالي فلا حاجة بنا الى العودة اليه في تاريخ الاسبوعين ولكن بما نذكره عن هذه الجناية ان بوليس ايطاليا قد تهاون في حراسة همبرت الاول ومراقبة بريسي القاتل . فان احد رجال البوليس في باريز قال انه لما مرّ بريسي في باريز عائداً من اميركا نبه بوليس باريز بوليس ايطاليا اليه لانه فوضوي شهير فلم يراقبه المراقبة اللازمة . ويظهر من مطالعة الجرائد الاخيرة ان مقتل ملك ايطاليا قد خفف شيئاً من تطرف الاحزاب المتطرفة فيها فكان ذلك داعياً الى تحسين الحالة السياسية العامة في ايطاليا هذا اذا لم تعد اليها الزواجع الماضية بعد ذهاب تاثير الحادثة . وقد اظهر الملك الجديد



في المنشور الذي نشره بمناسبة ارتقائه الى عرش الملك انه سيمحافظ على الدستور والحرية .  
ولمجة المنشور معتدلة ولا تحتوي شيئاً مما خيف ان يكون فيها اولاً من اضطهاد  
الاحزاب المتطرفة

وقد كادت تحدث ايضاً في الشهر الماضي جناية اخرى من هذا القبيل فان عاملاً  
فرنسياً يدعى سالسون ترك عظمة شاه ايران سائراً في مركبته من قصره في باريز الى  
المعرض فهجم على المركبة ويده مسدس لقتله . فقبض الصدر الاعظم على يد المعتدي  
حتى حضر البوليس وساقه الى السجن . اما سبب عدم انطلاق الرصاص من المسدس فهو  
ان سالسون كان في عشية ذلك اليه قد حدد رأس الآلة التي تضغط على الرصاص  
لاطلاقها وذلك رغبة منه في زيادة تأكيد الانطلاق . فمن حسن الحظ ان الآلة حين  
ضغطة عليها باصبعه لم تصب وسط الخرطوشه ولكن طرفها فلم تنطلق

هذه ما جرى في الشهر الماضي من هذا القبيل . اما حرب الترنسفال فانها لا تزال  
مناوشات والبوير يزدادون ضعفاً والانكليز تقدموا يوماً فيوماً . واما حرب الصين فان  
جنود الدول قد زحفت الى بكين لانقاذ السفراء اذ رفض هؤلاء السفر من بكين الى  
تينتسين الا مع جنودهم خوفاً من الجنود الصينية وثوارهم . فدخلت بكين في ١٥ الجاري  
وانقذت السفارات ففرت الامبراطورة مع اعداء الاجانب من العاصمة . وقد انزلت  
انكلترا جنوداً الى شنغاي فثار ثائر الدول لهذا الصنيع خوفاً ان تحتلها دونهم . وعين  
المارشال والدرسي الالماني قائداً عاماً للجيش الاوربية في ولاية بتشيلي وهي الولاية  
التي منها بكين . ولعل سبب تعيين هذا القائد المانياً اختلاف روسيا وانكلترا على  
القيادة . والظاهر ان حكومة الصين قد ندمت على ما صنعت . ولكن لات  
ساعة مندم

ومن اهم الحوادث الخارجية في هذا الشهر ان ملك سريليا تزوج بمدام ماشين وهي  
امراة كانت من نساء شرف امه الملكة ناتالي فسخط ابوه ميلان لانه لم يتزوج باميرة  
وسافر من سريليا . ولعل الملك قد فعل ذلك استخاطاً للملك ميلان رغبة في التخلص منه  
استمالة لروسيا



صدور الجامعة — تأخر صدور هذا العدد الى اواسط اغسطس بسبب سفر مدير المجلة الى سوريا لقضاء قسم من فصل الصيف فيها مع حضرة والدته . وبناء عليه اصيحت الجامعة تصدر في منتصف كل شهر بدل اوله لتعويض الايام التي فانتها

### ( وفيات )

( نسيم بشور ) نعي الينا من برج صافيتا الماسوف عليه الطبيب الاثر المرحوم نسيم بشور نجل المرحوم تامر بشور الشهير . توفاه الله اثر داء عياء فكان لوفاته دوي شديد في نفوس معارفه لما امتاز به رحمه الله من الصفات التي حبيته الى القلوب . وقد بعث الينا احد الاصدقاء بتفصيل الاحنفال العظيم الذي اقيم لتشييع جثته فقال ان الناس تقاطرت من الحصن وصافيتا وعكار والمرفب وسائر الجهات المجاورة للاشتراك مع آل الفقيد الكرام في حزنهم الاليم فنحن نسال الله تعالى ان يجعل عزاءهم في هذا المصاب ولا سيما نجل الفقيد جناب اسبرافندي بشور ونطلب لفقيدهم واسع الرحمة والرضوان

( الكومندور جوفاني استاني ) استأثرت رحمة الله تعالى في ١٣ الجاري بالماسوف عليه الكومندور جوفاني ستاني عميد النزالة الايطالية في الثغر واحد اكابر تجاره . توفي بعد شيخوخة صالحة قضاها بالاستقامة والجد والنشاط فاحفل بتشيع جثته احتفالاً نادر المثل رحمه الله رحمة واسعة والهم آله الصبر الجميل على فقده

( نزهة صدقه خلاط ) نعت الينا من طرابلس الشام المرحومه نزهة صدقه خلاط قرينة حضرة الخواجا اسكندر خلاط . توفاه الله ولها من العمر ٤٦ عاماً فدفنت بالاكرام اللائق بها . تغمدها الله برحمته ورضوانه والهم اهلها جميل الصبر



ولما دخلت اندري الى غرفة الملكة وجدتھا قد انتھت من النوم وهي تلبس ملابسھا مسرعة وقد علمت بكل شيء . وبعد ان فرغت من لبس ملابسھا سارت مع اندري ركضاً وخرجتا من دھليز سري في داخل المكان قاصدتين قصر الملك . وقد افقلت اندري ابواب الدھليز بعد اجتيازه مخافة ان يالحق بها الثائرون اذا كانوا قد خلصوا من جورج شارفي وكسروا ابواب القصر

## الفصل الواحد والعشرون

( طلوع الصباح )

وكان الكونت اوليفيه دي شارفي ينتظر الملكة عند الحد الفاصل بين القصرين علماً منه بانھا لا بد ان تاتي من ذلك المكان السري فلما وصلت اليه ماري انطوانت وابصرت ثيابه المخضبة بالدماء صاحت مدعورة — اين الملك . فقال لا تخافي ياسيدي فانه سالم بحمد الله . ثم التى نظرة الى ما وراء الملكة فعلمت الملكة انه يفتش عن اندري فتنهدت وقالت بنزق لا تخف فانھا قادمة . ثم خفت الى ابنھا ولي العهد واخذته بين ذراعيھا وكانت اندري قد تأخرت لانھا كانت تقفل الابواب فلما عادت وجدت الكونت واقفاً ينتظرھا فابتسم كل واحد منهما ابتساماً دلّ على ما في خاطره ودخلا في اثر الملكة

فوجدا الملكة تنادي — الملك الملك اين الملك . فاجاب شارفي — ان جلالتھ يفتش الآن عنك فانه ذهب اليك من دھليزينا كنت آتية من دھليز ثانٍ

وفي هذا الوقت اشتد الصباح في الخارج وسمعت الملكة الهاججين يصرخون — لتسقط النساوية . لتسقط مدام فتو . يجب ان نخنقھا ونشنقھا

ثم سمع صوت طلق ناري . ذلك ان احد الواقفين وراء الباب المحصور اطلق رصاصتين على خشب الباب فخرقت الرصاصتان الخشب ومرت احداھا على بعد بضع اصابع من راس ولي العهد

فصاحت الملكة وهجمت على ابنھا قائلة — يا الهي لقد قضي علينا بالموت . فاشار حينئذ شارفي الى الحراس فهجم منهم خمسة واحاطوا بالملكة والولدين وقاية لهم

فدخل الملك في هذه الساعة بخطى ثقيلة والاصفرار في وجهه والدموع في عينيه فطارت الملكة حينئذ ركضاً اليه والقت بنفسھا بين ذراعيه صائحة — سالم والحمد لله .



فقال الملك . نعم سالم والفضل في ذلك للكونت شارني . وانت سالمة ايضاً . فقالت نعم  
سالمة والفضل بذلك لاخته البارون دي شارني  
فنظر الملك الى الكونت ثم مد اليه يده مصافحاً وقائلاً لقد غمرتنا اسرتكم بفضلها ايها  
الكونت حتى اننا اصبحنا عاجزين عن مكافأتها

اما الملكة فان نظرها التقى حينئذ بنظر اندري فحولت وجهها نجلاً  
ثم ازداد هياج الهاججين خارجاً فاشتد ضربهم الباب بالعصي والحراش والفؤوس  
وكثر لفظهم

فصاح الكونت دي شارني بالحراس . ايها الحراس شدوا عزائمكم فانه يجب علينا ان  
نثبت امامهم ساعة على الاقل وبعد ذلك لا بد ان ياتينا مدد . ونحن هنا سبعة جنود  
فلا يستطيعون قتلنا كلنا في اقل من ساعة

ثم بادر الى خزانة كبرى كانت في زاوية المكان فحملها ووضعها ايضاً خلف الباب  
المحصور . فحذا باقي الحراس حذوه حتى لم يبق في الغرفة شيء الا ووضعه وراء ذلك  
الباب . ثم كمئوا وراء تلك الاشياء وسددوا بنادقهم الى الباب من فوقها  
اما الملك فانه دخل الى غرفة مجاورة ليحرق بعض الاوراق السرية لئلا يستولي  
الهاجمون عليها اذا استولوا على القصر . واما الملكة فانه اخذت ابنيها بين ذراعيها ووضعت  
يديها على راسيهما واخذت تصلي

فكانت تلك الساعة من اشد الساعات هولاً واكثرها تأثيراً في النفوس  
وكان يخيل للمحصورين ان كل دقيقة تذهب انما تذهب من عمرهم الذي اصبح  
قصيراً . وقد اشتدت الضربات على الباب بالفؤوس والمعاول حتى تطايرت منه بعض  
الشظايا وانفتحت الثغور فيه . فحينئذ مد الجنود بنادقهم من هذه الثغور واطلقوها على  
الاجتمعين وراء الباب فقتلوا بعضاً منهم . فجاوبهم الثائرون باطلاق الرصاص على الباب  
فمزق الرصاص الخشب وراح يصدم ارض الغرفة وسقفها وجدرانها

ثم استمر القتال على هذا المنوال والهياج بالغ مبلغه والناس لا يزالون بضربون الباب  
من الخارج حتى نفذ الرصاص من الحراس . وكان الثائرون قد كسروا الباب والخزانة التي  
وراءه فباتت منها وجوههم الوحشية الهائلة فاخذ الحراس يدافعونهم عنها بالحراش منعاً لهم  
من الدخول . ولكن شارني ادرك انهم كادوا يخسرون كل شيء فخف الى الملك وقال له —  
تفضل يا مولاي وادخل الى الغرفة المجاورة مع الملكة والولدين واثنين منا فاننا نثبت هنالك



ساعة كما ثبتنا هنا ساعة

فتردد الملك في ذلك اذ خجل ان يفر من مكان الى مكان ويختبئ وراء الابواب والاثاث . ولو لم تكن الملكة معه لما خطا خطوة واحدة . وكذلك الملكة لو لم يكن معها ولداها لما طاوعت الملك على ذلك . ولكن في نفوس جميع البشر ملوكاً كانوا او عبيداً ابواباً تخرج منها الجراءة ويدخل فيها الخوف في بعض الاحوال

فرضي الملك واصدر امرًا بالارتداد الى الغرفة الخلفية للتحصن فيها ولكن لم يكده الملك يصدر هذا الامر حتى هدأت الحركة والجلبة وراء الباب المحصور وانسجبت الحراب والرماح التي كانت ممدودة من الثغور . فعجب الجميع واصغوا فسمعوا صوت اقدام متوازنة يشبه صوت مشي الجنود

فصاح الكونت دي شارفي هذه جنود الحرس الوطني . ثم سكنت الغوغاء سكوتاً تاماً كأن المجتمعين قد تفرقوا

وبعد هنيهة دنا رجل من الباب وصاح مسيو دي شارفي مسيو دي شارفي ثم ظهر من احد ثغور الباب وجه ييلو القوي

فصاح الكونت دي شارفي ييلو ييلو هذا انت ايها الصديق . فقال نعم ايها الملك والملكة . فقال هنا . قال ماذا حدث لهما . قال لا شيء بل هما في خير وسلامة

فصاح ييلو ملء فمه — نحمد الله على ذلك . ثم نادى — يامسيو جيلبار فما لفظ ييلو هذا الصوت حتى تحرك في الغرفة قلبان حركة مختلفة . الاول قلب الملكة والثاني قلب الكونتس اندري . فابصر الكونت دي شارفي اضطرابهما واصفرارهما فتنهد وسكت لانه كان لا يدري السبب

فنتقدم الملك في تلك الساعة وقال افتحوا الباب ايها الحراس فبادر الحراس الى رفع قطع الاثاث والخشب التي كانت وراءه . ثم سمع صوت لا فابت صارخاً يقول

ايها السادة جنود الحرس الوطني : لقد وعدت الملك امس وعد حرّ بان لا اترك احداً يمس كل ما هو ملكه فاذا تركتم احداً من الشعب يقتل احد حراسه فاني اخلف بوعدى فاصبح غير اهل لان اكون رئيساً لكم ( يعني انه يسئني من وظيفته )

ولما فتح الباب دخل لافايت وجيلبار ووراءهما ييلو الذي كان فرحاً بخلاص الملك لانه هو الذي ذهب وايقظ لافايت من النوم . فهجمت مدام عدلايد على لافايت وعانقته قائلة — انت الذي انقذتنا ايها الجنرال . فتقدم لافايت نحو الملك فعارضه احد



الحراس قائلاً — هل معك ورقة دخول على الملك ياسيدي . فنظر اليه الملك ثم خف الى لافايت ماداً اليه يده وقائلاً — اذا لم يكن معه ورقة دخول فها اني اعطيه اياها فصاح ييلو من وراء لافايت — ليحيى الملك ليحيى الملكة

فالتفت الملك عند سماعه هذا الصوت وقال هذا صوت قد سمعته قبل الآن فقال ييلو مسروراً نعم ياذا الجلال فانك سمعته على طريق باريز آه ليتك يامولاي بقيت في باريز

فعبست الملكة لهذا الكلام . واما الملك فقال لللافايت مستغماً . ماذا يجب ان نصنع الآن ايها الجنرال . فقال لافايت ارى الآن من النافع ان تظهر جلالتك للشعب من شرفة القصر ( البالكون )

فنظر الملك الى جيلبار نظرة يستشير بها ثم انه لما لم ير ممانعة اتجه نحو النافذة ففتحها وخرج الى احدى الشرفات مطالعاً على الشعب .

فخرج حينئذ من الوف الشعب التي كانت متجمعة هنالك صوت عظيم طبق السماء اذ صرخوا كلهم قائلين — ليحيى الملك ليحيى الملك ثم تلاه صياح آخر — الى باريز الى باريز وتلاها صياح ثالث — الملكة نريد الملكة

ولكن ما صاح الشعب نريد الملكة حق افشعرت جلود جميع الواقفين حول الملكة واصفرت وجوههم كلها حتى وجه الملك والملكة نفسها . اذ كيف يمكن ان تخرج الملكة لمقابلة ذلك الشعب الذي كان قبل بضع دقائق يصيح ويصرخ طالباً ان يخنقها ويشنقها . الا يخشى ان تطير من بين الجموع رصاصة فتقضي عليها

ولكن الشعب كان شديد الاصرار فاخذ يصرخ من جديد صراخاً اقوى — الملكة الملكة فالتفت لافايت اليها وقال — ان الشعب يطلب ان يراك يا مولاتي

فصاحت ابنتها — لا لا . لا تذهبي يا امي . ثم عانقتها كلها تريد ان تمتعها من الخروج الى الشرفة . فنظرت الملكة الى لافايت وهي ساكتة . فقال لافايت لا تخافي ياسيدي . فقالت الملكة ولكن كيف اذهب وحدي

فابتمس لافايت اذ فهم مرادها . ثم دنا من الولدين فاخذها منها بلطف واحترام ودفعها امامها الى البالكون . ثم قدم اليها يده قائلاً — اتكلي علي ياسيدي فاتحمل تبعه كل امر . ثم دخل معها وراء الولدين الى الشرفة وهي مستندة الى ذراعه



فكان منظر جميل وعظيم معاً . فان الشعب كان تحت شرفة القصر كالبحر العجاج المتلاطم الامواج . وكانوا كلهم مشرّابي الاعناق ينظرون الى الشرفة وينتظرون الملكة ولما ظهرت لهم هاجت نفوسهم وصاحوا صيحة لم تسمع الاذان مثلها . ولكن لا يعلم احد اذا كانت هذه الصيحة صيحة سرور وفرح او صيحة تهديد ووعيد فاخذ حينئذ لافايت امام الشعب يد الملكة وقبلها . فطرب الشعب ساعتئذٍ وهتف هتاف السرور واخذ يصفق ابتهاجاً وجبوراً فتنفست الملكة الصعداء كأن خاطرها اطمان بعد قلقه وقالت - يا لهذا الشعب الغريب

ثم اجفلت وقالت للافايت . حرمي . حرمي ايها الجنرال فانهم انقذوني من الموت افلا تستطيع ان تصنع شيئاً من اجلهم . فاجاب لا فايت نادي احدهم ياسيدي فصاحت الملكة . كونت دي شارني . كونت دي شارني فادرك الكونت غرض الملكة فرجع الى الوراء لانه كان يرى نفسه غير مذنب فلا حاجة به اذاً للصفح والعفو . وكان ذلك راي زوجته الكونتس اندريه ايضاً . فانها حين صياح الملكة مدت يدها نحوه كأنها تريد صده عن الذهاب الى الشرفة فالتفت يدها بيده فتضاغطتا . فابصرت الملكة ذلك فثار ثائر غضبها ونادت بغيظ احد الحراس القريبين منها - تعال الى هنا ايها الحارس

فذهب الحارس الى الشرفة . فاخذه لا فايت على انفراد امام الشعب ثم تناول الشعار الوطني المثلث الالوان من قبعته ووضعه في قبعة الحارس وقبله في وجهه فصرخ الشعب صراخاً هائلاً - عاش لا فايت . عاش حرس الملك فقال لا فايت . قد ذهب الخوف الآن وعادت ايام الصحو ايتها السيدة ثم خرج مع الملكة والولدين من الشرفة الى القاعة حيث كان الملك . فقال لا فايت ولكن رغبة في ان لا تعود ايام القلق والاضطراب اطلب من جلالتم امرأ فقال الملك قل ماذا تطلب ايها الجنرال

فقال لا فايت اطلب ان تسافروا الى باريز . فقال الملك لك ما تشاء فاعلن الشعب انني مسافر اليها مع الملكة ولديّ بعد ساعة واحدة . ثم التفت الى الملكة وقال - اذهبي الى قصرِك ايتها السيدة واستعدي للسفر وكان هذا الامر اذ ذكر الكونت دي شارني امرأ ثانياً . فما تحركت الملكة للذهاب



الى قصرها حتى سبقها الكونت اليه . فقالت الملكة بغضب لانها كانت ساخطة من رفضه الذي تقدم الى اين انت ذاهب ايها الكونت . فقال عفواً يامولاي فان لي حاجة في قصرك ولكنني لا اطيل الاقامة فيه

ثم سار طالباً حاجته والملكة في اثره

ولما فتح جميع الابواب التي كانت اندري قد اغلقتمسا ووصل الى الباب الذي هجم الثائرون للدخول منه الى الملكة والكونتس اندري جعل يفش بنظره في ذلك المكان وهو طائش الافكار والملكة وراءه ترى ماذا يطلب . واذا به يعثر بشيء برجليه في ظلمة الدهليز . فانحنى ليرى الشيء الذي عثر به واذا به جثة انسان . فالوى على وجهه ليراه ثم قال بصوت خافت حزين - وجدتُ ياسيدي ما كنتُ اطلبه

وكانت هذه الجثة جثة اخيه المسكين البارون دي شارني وقد قتل في الدفاع عن الملكة.

## الفصل الثاني والعشرون

( امام جثة )

اختلف الرواة في رواية هذه الحادثة التي يحسبها المؤرخون من اعظم الحوادث التي حدثت في اعظم ازمان الثورة الفرنسية اي الزمن الذي بين سنة ١٧٨٩ وسنة ١٧٩٦ وتعددت رواياتهم ولكن ماذا تنفع الروايات وان كثرت وماذا ينفع التاريخ نفسه . هل استفاد الملوك عبرة منه فاجتنبوا السير على الطريق التي سار عليها الملوك الذين كتب لهم السقوط . هل اثرت دماء اولئك الملوك التي سفكت ودموعهم التي اذرفت قدراً ما تؤثر نقطة من ماء المطر في وجه الارض . يبكي الملوك وخافوا وسفكوا دماءهم ولكن كل ذلك لم يجد الملوك نفعا . واخلصت الرعية وسفكت دماءها في سبيل الدفاع عن ملوكها وكل ذلك لم يجد نفعا . بل حملت زوبعة العالم الهائلة تلك الدماء والدموع والذرات والمسرات فزجتها معاً واسفقتها في الفضاء الى حيث لا شيء يؤثر فيها او تؤثر فيه . فيا للملاشاة . يا للعدم . يا لضعف القوة البشرية وبعد انقضاء ساعة على هذه الحادثة كان الملك سائراً مع الملكة وولديه الى باريز عملاً بارادة الشعب تاركاً فرساها التي كتب له ان لا يعود اليها فيما بعد . وبينما هو سائر على طريق باريز كان في قصر الملكة في فرساها منظر يفتت الاكباد فقد كان الكونت دي شارني : مخبياً على جثة اخيه الشاب جورج الممددة في ارض



الدهلز ووراءه رجلان واقفان وقفة الحزن والتأمل

وكان هذان الرجلان الدكتور جيلبار وييلو

اما الكونت دي شار في فكان جاثياً امام الجثة بنفس ملئها مرارة الموت وهو يتأمل في ذلك الثوب الثرابي الذي طارت منه روحه . يتأمل الجروح الكثيرة التي في راسه وصدره والتي منها سال جميع دمه . يتأمل ملائح الكبرياء والشم التي رسمها الموت على وجهه . ملائح اليأس في الدفاع . ملائح من يعلم انه مائت . يتأمل ذلك الشاب الذي لا يتجاوز الثانية والعشرين من عمره وقد حارب مائت وهو واحد . يتأمل تلك القوة التي اوقفت وهي في ابان عزمها . والمهمة التي انحلت قبل ان تبلغ اشدها . والروح التي جادت بنفسها فدى ملكها وملكته . فيخال له ان تلك الجثة الهامدة مكحلة باكليل بهي من الشباب والجمال والامانة والاخاء والايثار ومعرفة الواجبات . فياخذها بين يديه ويضمها بحرقه زائدة

ثم يقول بصوت خافت وقلب محترق - مات . مات . واحسرتاه عليه

فلم يستطع ييلو صبراً على هذا المنظر فانزوى في زاوية اخفاء لتأثره ودموعه . واما جيلبار فازداد تأملاً وتفكيراً حتى اصبح بازاء الاخوين صنماً جامداً لا يتحرك منه شيء غير قلبه . وكان كفيلسوف يروقه ذلك المنظر ويسوؤه معاً . يسوؤه لان اخاً كان يحترق على اخيه . ويروقه لانه رأى فيه كيف يكون الحب الاخوي وبذل الذات في سبيل القيام بالواجبات

وبعد مرور زمن على اوليفيه وهو جاث فوق جثة جورج نهض الشاب واخذ الجثة بين يديه ثم اوقفها على الجدار واخذ ينظر اليها . ثم وضع يديه على عينيه فمسحها ورام الخروج من المكان . فحيل له حين خطا الخطوة الاولى ان اخاه جورج سيتبعه ثم التفت الى ذلك الاخ الجامد الساكن وتنهد ثم خرج

فقدم ييلو بعد خروج شار في من الدكتور جيلبار وقال طاوياً يديه على صدره . قلت لك يوماً من الايام ايها الدكتور انني انتفت من قتل القتلة الثائرين بعض الاشرار فما قولي الآن وقد اخذوا يقتلون الابرياء . ثم اشار بيده الى جثة جورج وكان الدكتور جيلبار صنماً لا يتحرك كما ذكرنا . فلما سمع قول ييلو اجاب . وماذا تعني بذلك يا ييلو . فقال اعني بذلك انني سئمت باريز وفضائنها وازددت رغبة في العودة الى مزرعتي



فرغ جيلبار حينئذٍ راسه وقال - عافاك الله يا ييلو . فانك بعد ان تكون قد هدمت البناء بيدك تود هجر الحرابة والخروج منها قبل اعادة بنائها  
فقال ييلو ماذا اصنع فاني لا استطيع رؤية هذه الفظائع . فقال - جيلبار بل انك خشيت ان تقع بعض حجارة البناء على راسك  
فقال ييلو وهل من سوء الراي ايها الدكتور ان يهتم الانسان قليلاً بنفسه فاني ذو عائلة واملاك وعائلي تحتاجني في هذه الاوقات . فاجاب جيلبار بلهجة شديدة - ولكن الا تعلم يا ييلو ان الانسان لوطنه قبل عائلته

فقال ييلو نعم ولكني لا اخالك ترضى ان يراك ابنك مكان هذه الجثة او ترى ابنك مكانها . فقال جيلبار . ييلو . ييلو . اعلم اني لورايت ابني الآن مكانها لنظرت اليه كما انظر الآن اليها . واعلم ايضاً اني اربي ابني تربية تجعله في المستقبل يراني كما اراها متى صرت مكانها

فاحس ييلو بلذع هذا الكلام لانه مع شدة اخلاقه وصلابة نفسه لم يكن قد سمع مثله فقال للدكتور . ولكن قولك هذا بمثابة قولك انك تريد ان تعود منظر الدماء وان القتل والنهب والسلب كل هذه امور بسيطة يجب ان يشاهدها الانسان دون ان يتاثر لها

فقال جيلبار باقوى صوته - كلا ليس هذا المقصود من كلامي يا ييلو . وانما المقصود منه ان مصائب الحياة كثيرة واهوالها عديدة فيجب على الانسان ان يتعلم طرق احتالها والا ناء بها وسقط تحت حملة . واذا كان القتل والسلب والنهب اموراً فظيعة فاشد فظاعة منها ان نترك القتلة والناهبين والسالبين يعملون هذه الاعمال ونفر من وجوههم بدل مقاومتهم ومنعهم من العودة اليها

فصاح ييلو ولكن ماذا يستطيع رجل واحد ان يصنع وحده . اقدرت ان امنع هذا الشاب المسكين ان يقتل . اقدرت على منع اللصوص القتل الاشرار من تدنيس قصر الملك بهجومهم عليه

فضحك هنا جيلبار وقال يا لنيك الخالصة واتضاعك ايها الرجل . تقول انك لم تمنع اليوم شيئاً مع انك انت الذي خلص الملك والملكة وولديهما . انسيت انك انت الذي بادرت في صبيحة هذا اليوم الى فراش الجنرال لا فابيت وهو نائم وابقظته ثم اطاعته على هجوم الرعاع على قصر الملك ثم ركضت معه لارجاعهم عنه . افتحسب كل هذا يا ييلو امراً



لا يستحق الذكر . اما كان الملك والملكة وولداهما الآن لولاك جثثاً في هذا القصر كهذه  
الجملة التي امامنا . فكيف نقول انك لا تستطيع ان تصنع شيئاً للوطن  
فسكت ييلو واخذ بفرك جبينه ويفتكر . فقال جيلبار فابق اذاً معي يا ييلو . ابق اذا  
كنت تحب وطنك وتبغى خدمته . اما اذا كنت تفضل خدمة عائلتك على خدمته  
فاذهب اليها فانك حينئذ تكون غير اهل لحبه ولصداقتي  
فرفع ييلو حينئذ راسه ومد يده الى الدكتور قائلاً - الحق اقول لك ايها الدكتور  
انني لا اجادلك مرة الا وينتهي الجدل بنوزك . ذلك لانك قوي كريم اصيل الراية  
ثابت العزم . واني لا ارى احداً كذلك في هذا العالم غيرك . فقل لي ما الذي  
جعلك هكذا

فقال الدكتور بابتسامة اقرب الى الحزن منها الى السرور - المصائب المصائب يا ييلو .  
فقال ييلو ولكن هذا امر غريب لانني احسب ان المصائب تجعل الناس اشراراً  
فقال جيلبار نعم تجعل الناس اشراراً اذا كانوا ضعفاء النفوس . اما الاقوياء فانها  
تزيدهم قوة . فقال ييلو ولكني اخشى انني اذا بقيت ههنا واصبت بمصيبة اصبحت تعيساً  
شريراً . فقال جيلبار . لا تخف . فانك قد تكون تعيساً ولكنك لا تكون ابداً شريراً  
اذ ليس فيك شيء من صفات الاشرار  
فقال ييلو . اذا ابقى معك هنا واذا ظهر مني ضعف فاني استند اليك  
فقال جيلبار وانا اقويك حين الحاجة

## الفصل الثالث والعشرون

( رجوع بيتو الى حيث يحب )

لقد آن لنا ان نترك باريزوفرصاليا ونخلص من انفاس الثورة الجهنمية لننتع بيتو  
الذي عاد الى مزرعة ييلو حيث الهدوء والسكينة مصطحباً ابن الدكتور جيلبار الى مدرسة  
الاب فوريته بناء على طلب والده كما مر بنا . وكان الدكتور قبل سفره بولده قد اوصاه به  
عدة وصايا اكثرها صحة ووضع في يده قبضة من الليرات تخفيها قلب بيتو المسكين  
طرباً . ثم جاء ييلو واخذه على حدة ووصاه بما يريد ان يوصي به امرأته وابنته كاترين  
وبعد ذلك سار بيتو بالولد سيباستين وهو مفتخر بان الدكتور جيلبار وثق به وسلمه ولده  
وكان بيتو لا يزال يلبس في راسه الخوذة العسكرية التي كان يلبسها يوم فتح الباستيل



ويضع على جنبه السيف الذي كان يحمله في هذا اليوم فكان له منظر عسكري يُضحك معارفه ويوجب له اكرام من لا يعرفه

وفي طريقه من باريز الى فيلله كوتره اخذ يقص على الناس الذين يجدهم في طريقه حوادث باريز وتفاصيل ثورتها فكانوا يحيطون به ويصغون اليه باكرام ويدعونه الى مؤائدهم ومنازلهم مع رفيقه سياستيين فارتفع ييلوفي عيني نفسه وصار يشمخ بانفه كبرياء وعجباً

وما زال سائراً برفيقه حتى قربا من فيلله كوتره فاصبح بيتو متاملاً مفكراً . وعند وصوله الى مفترق الطرق وقف حائراً فسأله سياستيين ما بك يا بيتو فقال الفتي متردداً الا ترى بانه يجدر بنا المرور بهرامونت في مسيرنا الى فيلله كوتره وكانت هرامونت مسقط راس بيتو كما علمنا وفيها دفنت امه فقال سياستيين نعم قد فهمت قصدك هلم نزور القرية التي رينا فيها . فسرّ بيتو وسار بسياسيين على طريق هارامونت

ولما دخلا هذه القرية عرضت لبيتو جميع تذكارات ايامه الماضية فتنهد من اعماق قلبه ثم اتجه نحو منزل والدته ليزوره . ولكن عمته انجليك كانت قد باعت هذا المنزل والذي ابتاعه هدمه وبني غيره . فاستاء بيتو لهذا التغيير الذي حدث ولكنه ما لبث ان اخذ بيد سياستيين قائلاً - تعال معي الى المكان الذي لانجد فيه شيئاً متغيراً . ثم اتجه به صوب مدفن القرية حيث دفنت امه

وفي الحقيقة ان ذلك المكان مما لا يتغير فيه شيء على مرور الايام بل فيه ثبات الابدية ودوامها . ولكن العشب كان قد نبت كثيراً على القبر وغصن الصفصاف الذي غرسه بيتو فوق تربة امه قد نبت ونما واصبح شجرة باسقة تتدلى اغصانها فوق القبر

فوقف ييلو هناك برعدة وخشوع ووجهه بين يديه . فصلى أولاً ولما فرغ من الصلاة رفع يديه بقلب محترق وضم بهما الى صدره اغصان الصفصاف المتدلية . فحبل له انه يضم شعر امه . وفي هذه الساعة هبت نسمة على ذلك المكان الابدى فتحركت اغصان الصفصاف فوق راس بيتو وتماوجت تماوجاً لطيفاً فحبل لهذا الابن الامين ان حفيف تلك الصفصافة صوت والدته يدعوه ويدعو له

فزاد بكاءه . وكان سياستيين واقفاً بازائه وهو جامد كالصنم جود ابيه في مثل هذا الموقف . وبعد هنيهة مدّ بيتو يده وكسر قطعة من غصن الصفصافة ليحمله معه تذكراً



من امه . ولكن خيل له بعد كسر هذه القطعة من الشجرة التي تظل تربة امه باغصانها وتخنض في جوف الارض تابوتها بجذورها ان امه قد تأملت من الكسر الذي حدث في شجرتها

فياللعواطف الوالدية الكريمة في نفوس الابناء والاباء . اين الذين يقولون انه لا يوجد فضيله ولا حب صادق في هذا العالم

ثم ان بيتو قبل اطراف اغصان الصفصافة مراراً وخرج مع سياسنين بهدوء وسكون متجهاً نحو فيله كوتره

وحين وصوله اليها قصد مدرسة الاب فورييه وكان الاب من حسن الحظ غائبا لانه خرج لينزه تلامذته فلم يبتو سياسنيين الى اخت الاب فورييه ودفع اليها اجرة المدرسة وكتاب الدكتور الى ذلك الاب ثم عانق سياسنيين فبكيا كلاهما ولكنها تواعدا بالاجتماع في كل فرصة وبعد ذلك خرج بيتو من هذه المدرسة

فراى حين خوجه منها امرأ ادهشه . فان الاهالي كانوا قد دروا بحضوره فاجتمع منهم كثيرون في الساحة التي نلي المدرسة لمشاهدة خوذته وسيفه . وقد عرفوه لانه لم يكن انقضى على سفره من بلدتهم الى باريز الا ٣ اسابيع فقط اما اهالي هارامونت فلم يعرفوه لانه انقضى على سفره من عندهم اكثر من ٣ سنوات

فلما التقى بيتو بمنتظريه بشهم وسلم عليهم فاحاطو به من كل جانب واخذوا يتاملون منظره الغريب . ثم اسنقصوه تفاصيل باريز فقص عليهم الحوادث وما صنعه يلو والدكتور وزاد على ذلك انه تعرف بناكارو وبالي ولافايت فاصبح من اصدقائهم

فاشتمت حماسة الناس وزاد اعجابهم به حين قوله انه من اصدقاء لافايت وناكار وبالي واخذوا يدعونه الى منازلهم ويبالغون في اكرامه . اما هو فاعنذر لهم اذ من واجباته مقابلة عمته اولاً ثم ودعهم وسار قاصداً منزل عمته

فتبعه الجمهور من بعيد اولاً لانهم كرهوا ان يفارقوه وثانياً لانهم ارادوا رؤية ما يحدث بينه وبين عمته لانهم كانوا يعلمون حوادثها الماضية معه

ولكن لما وصل بيتو المسكين الى بيت عمته وجد الباب مقفلاً لانها كانت غائبة . فجرد بيتو سيفه ودفع طرف القفل براسه فانفتح الباب بالخال

فعب الواقفون من بعيد للبسالة التي جرد بها بيتو سيفه ولجأته على فتح باب عمته لانهم كانوا لا يجهلون مبلغ سلطتها عليه



ولكن الثورة الفرنسية كانت قد غيرت اخلاق هذا النقي ومن يفتح الباستيل لا يخشى فتح باب العمة انجليك . لذلك دخل بجاش ثابت الى المنزل الذي فتحه . ومن يعرف اخلاق بيتو ويعرف ان السير يستدعي التعب والتعب يستدعي الجوع وان الجوع متى تملك بيتو فهو لا يعود يفكر الا بارضائه - من يعرف ذلك فانه يقول ولا شك ان بيتو يركض الى خزانة الطعام اول دخوله الى منزل عمته . وهكذا كان . ومن حسن حظ بيتو انه وجد في تلك الخزانة صحناً كبيراً ممتلئاً ارزاً مسلوفاً وفوقه ديك مقلي كبير كانه والارز جزيرة في بحر . اما راس الديك المقلي فقد كان يحكي فوق الارز قمة سوتافي مضيق جبل طارق . . .

فمد بيتو الى الصحن يديه الطويلتين المعهودتين واخذ يمزغ ريقه اسنعداداً لمضغ ذلك الطعام الشهي . ثم اوقف الصحن على اطراف اصابه اليسرى وتناول اكبر الملاعق بيده اليمنى وبعد ذلك اتجه الى كرسي العمة انجليك المشهورة بما في جوفها من الكنوز فحاس عليها بعظمة واغمد ملعقته في الارز ولحم الديك فاشبهت يداها وفمه واخراسه وبلعومه في اكله مقاذف ثقذف ومغارة تنفر وطاحوناً تطحن وبالوعاً يبلع غير انه بينما هو في الذواقات مضغه واذا به يرى خيالاً في الباب فالتفت فرأى وجه عمته

عمته التي يعرف قسوتها وبخلها . عمته التي يعرف شراسة اخلاقها ودناءة نفسها . فضحك بيتو حين رؤيتها ثم نهض مسرعاً والمعلقة والصحن في يديه هذا في واحدة وتلك في اخرى فعانقها وضمها ضمّاً شديداً الى صدره . فحسبت العمة ان بيتو ينوي الانتقام منها لشدة ما ضمها الى صدره فكادت تصيح لو لم يتركها بيتو ويعود باسمّاً الى كرسيه وفي يده المعلقة والصحن لاستئناف الاكل

فدهشت العمة من وقاحة هذا النقي الذي كان منذ عهد قريب كالنعامة تذعره اقل حركاتها . فلبثت محدقة به وهي مبهوتة مستغربة وهو ياكل ياكل ياكل بسرعة كجواد ينهب الارض نهباً حتى انكشف له قعر الصحن وبان اخضراره من تحت بياض الارز فزارت العمة انجليك كما تزئر الاسود اما بيتو فضحك كما تضحك القروء فزاد ضحكه سخطها وغضبها حتى لجا لسانها عن الكلام فلم تعد تستطيع ان تتكلم

ولكنها ما لبثت ان شددت عزمها وجمعت قواها واخرجت صوتاً خفيفاً قائلة -

لص شقي



فقهقه بيتو ووضع المعلقة في الصحن والصحن على كرمي هناك ثم نهض متنفساً  
الصعداء تنفس من فرغ من عمله وقال ضاحكاً . لماذا تسميني لصاً ايها العمه  
فزمجرت انجليك وصاحت بصوت مخيف ايضاً - يا ابن اللثام  
فقال بيتو . هل تسميني لصاً لانني اكلت من طعامك . اذا كان من اجل ذلك  
فانني صرت في غنى عنك وهذا ثمن ديكك

ثم مد يده الى جيبه لخراج النقود فحملقت العمه انجليك ولبثت مبهوته تنتظر ان  
يخرج بيتو يده بالنقود . فقال بيتو . احسبي ثمن الطعام لادفعه لك . ثمن الارز ٢٠ باره  
والخبز ١٠ فالمجموع ٣٠ باره

فصاحت انجليك ولكنك احمق مجنون اتحسب ثمن ما اكلت ٣٠ باره فقط . وقد  
قالت ذلك بلهجة اليأس والغيظ الشديد

فقال بيتو اما الديك فانه لا يجب ان يُحسب يا عمتي لانه ولا يخفك ملكي اكثر مما هو  
ملكك . اما انا الذي سرقته لك لما كان صغيراً . انسيت انك ضربتني لانني لم اسرق معه  
حبوباً لاطعامه فاعطتني يومئذ مدموازل كاترين بعض الحبوب لتخفيف غضبك . فانا اذا  
اكلت ما هو ملكي

فنظرت اليه عمته بعين ملئها الغضب والجنون وصاحت بصوت اجش وهي تشير  
الى الباب - اخرج من هنا

فقال بيتو ولكن هذا الامر مهين يا عمتي ولم يبق في وسعي احتماله كما كنت احتمله في  
الماضي . ثم خطا نحو الباب فوقف فيه ونظر الى الخارج فابصر جمهور الاهالي لا يزالون  
ينتظرون خروجه فحدثته نفسه ان يثأر لنفسه من عمته فرفع راسه ووضع يده على قبضة  
سيفه ثم نظر اليهم في الخارج واليها في الداخل وصاح بصوت جهوري قوي - لماذا تطرديني  
من بيتك

فعبجت العمه لهذه اللهجة الفجائية اما بيتو فاستأنف يقول - انني استشهد هولاء القوم  
الكرام على ما تصنعينه مع احد اقاربك . انا يتيم مسكين جئت ماشياً من باريز فوصلت  
معني من الجوع واللعب فقصدت ان استريح عندك فكرهت ذلك وطردتني

فاخذ المجتمعون يتمللون ويظهرون استياءهم فيما بينهم من عمل العمه انجليك فاردف  
بيتو بقوله - طردتني انا الوطني الصادق . انا فاتح الباستيل . انا الذي يشرفني بيلو  
والدكتور جيلبار بصدافتها . انا صديق بالي ولافايت . طردتني فاستشهدكم كلكم



على ذلك

فاشند استياء الجمهور واخذوا ينظرون الى العمدة شرراً تخافت المسكينة منهم ومن هذه الجراءة التي اظهرها بيتو . ثم اردف هذا الشقي بقوله - ولكي لا ابقى مديوناً لك بشيء فاني ادفع لك الان ثمن الطعام الذي اكلته عندك واحاسبك متى اردت على عملك . ثم مدّ يده الى جيبه فاخرج ريالاً والقاء امامها وخرج خروج الساخط وجميع الواقفين يستحسنون عمله ويظهرون استياءهم من عمته . فمدت انجليك يدها فتناولت الريال وهي تقول في نفسها انها اخطأت باغضابها بيتو اذا كان يدفع ثمن كل وقعة ريالاً

## الفصل الرابع والعشرون

( بيتو وكاترين )

وخرج بيتو من بيت عمته وسار قاصدا مزرعة الاب ييلو اذ بقي عليه القيام بمحاجات قلبه بعد قيامه بمحاجات معدته

وكان يسير في طريق المزرعة وقلبه يكاد يذوب شوقاً وتذكّاراً وهو يقول في نفسه - غداً استريح من جميع الازعاج التي عانيت في المزرعة مسروراً هيئ البال . غداً لا يكون همي الا ارضاء كاترين الجميلة وخدمتها والمعيشة تحت ادارتها . وكان كلما ذكر كاترين في نفسه وجد لذكراها ارتياحاً لا يوصف وكلما دنا من المزرعة شعر بازدياد ارتياحه وسروره

ولما وصل الى باب المزرعة كان خبره قد انتشر في جميع الناحية لاستغرابهم ذلك الشاب الطويل الذي على رأسه خوذة تزيد طولاً الى جنبه حسام . فدخل بيتو وهو يرفع راسه افتخاراً بخوذته وحسامه وعيناه نفتشان عن كاترين قبل كل شيء . وكانت مدام ييلو في المطبخ فاستغربت دخول هذا الرجل الغريب وسالته من هو فرفع بيتو الخوذة عن راسه . فقهرت مدام ييلو ضحكاً وصاحت - بيتو قد جاء بيتو انظروا ملابس بيتو

فاجتمع الخدم وبعض العملة لمشاهدة بيتو فسلم الفتى عليهم بهيئة خطيرة ولبث يفتش عن كاترين بنظره فلم يرها فتهدت تنهداً خفيفاً

فاجلسته مدام ييلو على كرسي عندها في المطبخ واخذت تسنقه حواشي باريز وتساله عن بياوز وجها وقد احاط به الجميع فحك بيتو راسه وقال قصتي طويلة يا مدام ييلو



فاذا قصصتها الآن اضطرت الى اعادتها على مسامع مدموازل كاترين  
والحقيقة انه قال ذلك لكي ينادوا كاترين  
فصاحت مدام ييلو اصب يا بيتو اين كاترين نادوها . فذهب خادم ثم عاد وقال  
انه لم يجدها

وفي اثناء ذلك دنا بيتو من النافذة والتي نظرة الى غرفة كاترين في الطبقة الثانية  
فنظر منظرًا جعله مبهوتين . نظر كاترين جالسة في النافذة العليا وهي مستغرقة في تيار  
الافكار وموجهة نظرها باهتمام شديد الى جهات الحرش البعيد كانها تراقب شيئًا  
فقال بيتو عند ذلك - هذه كاترين يا مدام ييلو . فدنت مدام ييلو من النافذة  
ونظرت ثم صاحت باعلى صوتها . كاترين . كاترين  
فاجفلت الابنة لمنظر امها واصوتها واسرعت الى اغلاق النافذة اسراع من يرى نفسه  
انه قد بوغت مباغنة . فصاحت بها حينئذ امها - انزلي يا كاترين فقد جاء بيتو من  
قبل والدك

فقال كاترين انها نازلة فاخذ بيتو يتأمل ويسأل نفسه ما الذي كانت تنظر اليه  
كاترين من شباك غرفتها بذلك الاهتمام . الا ان سروره بقرب لقاءها وما يعرفه من فرحها  
بلقاءه انسياه ذلك الشغل الوقتي فلبث ينظر نزولها بقلب يتمشى في صدره تمشيًا سريعًا  
ثم نزلت كاترين ودخلت الى حيث كان بيتو . قاصبح بيتو وكله عيون تراها . فلم يجد  
في وجه هذه الفتاة الجميلة ما كان يؤمل ان يراه . نعم ان جمالها بقي كما كان بل زاد  
ولكن لم يبق في وجه كاترين شيء من لوانح اللطف والبشاشة التي كانت قبلاً فضلاً عن  
ان يياض وجهها الجميل اصبح مشوباً بشيء من الاصفرار وان كان هذا الاصفرار قد زاده  
بهاءً وجمالاً

فاحس بيتو بلذع اليم في قلبه . لان كاترين لم تسرع اليه فتلاطفه وتبش في وجهه  
وتأخذ يده للتسليم عليه بل اكتفت بان نظرت اليه نظرة بادية فيها عدم الاكتراث وسالته  
كيف والدي يا بيتو

فقال لها امها ضاحكة انظري انظري يا كاترين ما اجمل خوذته وسيفه . فرفع بيتو  
راسه افئخاراً . اما كاترين فاجابت من غير اكتراث ايضاً وما فائدته من هذه  
الخوذة والسيف

فاجهزت كاترين بكلامها هذا على امل بيتو المسكين فصار يغص بريقه . ولكنه راي



في كلام كاترين اهانة له فاراد فتح باب للحديث ولو كان عنياً وملاماً فقال بعظمة وافتخار — فائدتي من هذه الخوذة وهذا السيف انني احارب بهما اعداء الوطن فنظرت اليه كاترين بهدوء دون ان تضحك او تعبس وسأته — ومن هم اعداء الوطن فقال بيتو ان اعداء الوطن هم الاشراف الذين نذبحهم الآن في باريز فارتعدت فرائص كاترين وسأته هل يقتل الشعب الآن الاشراف في باريز . كنت احسب ان الفريقين تصالحا وانقضى الخلاف فقال بيتو وهو يظهر الحماسة — لا صلح ولا اتفاق فان الشعب يشقى والاشراف ينعمون لديهم الاموال والقصور والمركبات والشعب ليس لديه خبز يا كله بل هم الذين يجوعونه . فمن العدل ان يعاقبهم عقاباً شديداً وقد قال بيتو هذا القول بصوت قوي فاصفرت كاترين ثم عبست وقالت له — ما كنت يا بيتو خشناً الى هذا الحد قبل سفرك فصعق بيتو وحار في ما ذا يقول لهذا التوبيخ الشديد وعلم ان كاترين لا تحب مثل هذه الحماسة فقال معتذراً بصوت ضعيف . لم أكن خشناً من قبل سفري ولا من بعده بامدموازل كاترين

فقلت مدام ييلو قاطعة حديثه قص علينا الآن اخبار ييلوزوجي . فقال بيتو . اما هذا فانه يستوجب ان ننفر للكلام عنه على حدة لان الاب ييلو عهد اليّ ان ابلفكيا امرأ مهماً . فاشارت مدام ييلو الى الحاضرين فنفروا ولم يبق في المكان الا الثلاثة — مدام ييلو وبيتو وكاترين . وكان بيتو يختلس النظر في كل برهة الى كاترين والذي في قلبه من الارتياح والوجد يزداد بزيادة تشاغل كاترين عنه

## الفصل الخامس والعشرون

( الابنة مكان الام )

ولما اختلى ييو بالام وابنتها قص عليها اعمال ييلو في باريز وكيف كان عازماً على الرجوع الى مزرعته فمنعه الدكتور جيلبار من ذلك ليبقى عوناً وساعده . ثم اخبرها ان ييلو رأى ان يريخ زوجته لطول غيابه من عناء ادارة المزرعة ولبقي زمامها الى ابنته كاترين لانها لشبلها ونشاطها اقدر على احتمال متاعب الاعمال . فسأ ذلك مدام ييلو لاول وهلة ولكنها عادت فتاملت شينوختها ونشاط ابنتها المقرون بقوتها ومعرفتها فصوبت راي زوجها